

# *ski-doo*®



# 2010

## INSTRUKTIONSBOK

Innehåller Säkerhets-,  
Fordons- och  
Underhållsinformation

# REV-XP™ (L/C)

### VARNING

Läs noggrant denna handbok.  
Den innehåller viktig säkerhets information.  
Lägst ålder för att köra denna snöskoter är 16 år.  
Handboken ska alltid medfölja skotern.

6 1 9 9 0 0 1 7 9

## **VARNING**

Om du inte iakttar och följer någon av säkerhetsföreskrifterna eller anvisningarna i denna instruktionsbok, *SÄKERHETS-DVD* och dekalerna på produkten, kan det leda till skador och eventuellt dödsfall.

## **VARNING**

Prestanda hos denna snöskoter kan vara mycket högre än hos snöskotrar du har använt tidigare. Reservera tid för att bekantgöra dig med ditt nya fordon.



I USA distribueras produkterna av BRP US Inc.

I Kanada distribueras produkterna av Bombardier Recreational Products Inc.

I Skandinavien distribueras produkterna av BRP Finland Oy.

Följande är varumärken som tillhör Bombardier Recreational Products Inc. eller dess dotterföretag.

D.E.S.S.<sup>™</sup>

RAVE<sup>™</sup>

ROTAX<sup>™</sup>

Ski-Doo<sup>®</sup>

E-TEC<sup>®</sup>

RER<sup>™</sup>

SC<sup>™</sup>

TRA<sup>™</sup>

HPG<sup>™</sup>

REV-XP<sup>™</sup>

# FÖRORD

Grattis till ditt köp av en ny Ski-Doo®-snöskoter. Vilken modell du än har valt, omfattas den av garantin från Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) och ett nät av auktoriserade Ski-Doo snöskoteråterförsäljare står vid behov till tjänst med reservdelar, service eller tillbehör.

Din märkesverkstad/återförsäljare kommer att göra allt för att du skall bli nöjd. Han har utbildat sig för att kunna utföra en första inställning och inspektion av snöskotern och har även gjort slutjusteringar passande din vikt och ditt speciella körområde, innan du övertog fordonet.

Vid leveransen blev du även informerad om garantins täckning och fyllde i *LEVERANSSERVICECHECKLISTAN* för att säkerställa att ditt nya fordon förberetts till din fulla belåtenhet.

## Innan du åker

För att informera dig om hur du kan minska risken för att du, dina passagerare eller kringstående skadas eller omkommer, läs följande avsnitt innan du kör fordonet:

- *SÄKERHETSINFORMATION*
- *FORDONSINFORMATION*.

Läs även alla säkerhetsdekalerna på snöskotern och titta på *SÄKERHETS-DVD:N*.

Vi rekommenderar varmt att du går en kurs i säker körning. Rådfråga din återförsäljare eller lokala myndigheter om utbudet på kurser i ditt område.


Om varningarna i denna instruktionsbok inte åtföljs kan det leda till SVÅRA PERSONSKADOR eller DÖD.

## Säkerhetsmeddelanden

Typen av säkerhetsmeddelanden, hur de ser ut och hur de används i denna instruktionsbok förklaras på följande sätt:

### **VARNING**

Anger en potentiell risk som kan resultera i svåra personskador eller död om den inte undviks.

 **FÖRSIKTIGHET** Anger en potentiell risksituation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller medelsvåra personskador.

**ANMÄRKNING** Avser en instruktion som kan resultera i allvarlig skada på fordonskomponenter eller annan egendom ifall den inte efterföljs.

## Om denna instruktionsbok

Denna instruktionsbok har förberetts för att informera ägaren/föraren eller passageraren om denna snöskoter och dess olika reglage, underhållsanvisningar och anvisningar för säker användning.

Denna instruktionsbok är oumbärlig för korrekt användning av produkten och bör alltid finnas tillgänglig vid snöskotern för att vid behov hänvisas till.

Förvara denna instruktionsbok tillsammans med fordonet så att du kan titta i den för t.ex. information om underhåll, vid problemlösning och om du behöver instruera andra.

Instruktionsboken finns på flera språk. Vid eventuella olikheter i texten, är det den engelska versionen som gäller.

Om du vill se och/eller skriva ut ett extra exemplar av instruktionsboken kan du besöka webbplatsen [www.operatorsguide.brp.com](http://www.operatorsguide.brp.com).

Informationen i denna instruktionsbok var korrekt vid tiden för publicering. BRP har emellertid som policy att kontinuerligt förbättra sina produkter utan att därför åta sig skyldigheten att installera dem på tidigare tillverkade produkter. På grund av senare utförda ändringar kan detta dokument och dess beskrivningar och/eller specifi-

kationer innehålla avvikelser från den tillverkade produkten. BRP förbehåller sig rätten att när som helst upphöra med eller ändra specifikationer, konstruktion, funktioner, modeller eller utrustning utan att ådra sig några förpliktelser för detta.

Denna instruktionsbok och *SÄKERHETS-DVD: N* ska medfölja fordonet vid återförsäljning.



---

# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>FÖRORD</b> .....	<b>1</b>
Innan du åker .....	1
Säkerhetsmeddelanden .....	1
Om denna instruktionsbok .....	1

## **SÄKERHETSINFORMATION**

<b>ALLMÄNNA FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER</b> .....	<b>8</b>
Undvik kolmonoxidförgiftning.....	8
Undvik bensenbränder och andra faror.....	8
Undvik att bränna dig på heta delar .....	8
Tillbehör och modifikationer .....	8

<b>SÄRSKILDA SÄKERHETSMEDELANDEN</b> .....	<b>9</b>
--	----------

<b>KÖRA FORDONET</b> .....	<b>12</b>
Före-start-kontroll .....	12
Hur man kör.....	13
Körning med passagerare .....	15
Terräng/Olika sätt att köra .....	16
Miljö .....	19

<b>VÄGGREPPSFÖRBÄTTRANDE PRODUKTER</b> .....	<b>22</b>
Manövrerbarhet .....	22
Acceleration .....	23
Bromsning .....	23
Viktiga säkerhetsregler .....	24
Dubningens inverkan på snöskoterns livslängd .....	24
Montering av dubbar på av BRP godkända drivband .....	24
Underhåll/Utbyte .....	25

<b>VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN</b> .....	<b>26</b>
Hängetikett .....	26
Säkerhetsdekalerna på fordonet.....	26
Dekaler om överensstämmelse .....	32
Dekaler med teknisk information .....	33

## **FORDONSINFORMATION**

<b>REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER</b> .....	<b>36</b>
1) Styrstång .....	37
2) Gasreglage .....	37
3) Bromshandtag .....	37
4) Parkeringsbromshandtag .....	38
5) D.E.S.S.-kontaktstift .....	39
6) Motorns stoppreglage .....	39
7) Chokereglage .....	40
8) Flerfunktionsreglage .....	40
9) Starthandtag .....	43

<b>REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER (forts.)</b>	
10) Ventil för förgasaruppvärmning (600 och 800R) .....	43
11) Inställbara speglar .....	43
12) Sätesspärr .....	43
13) Verktygssats .....	44
14) Grepphandtag/Stötfångare .....	45
15) Mätare .....	45
16) Bergsrem .....	62
17) Förvaringsutrymme .....	62
18) Bakre räckel .....	63
19) Tunnelväska .....	63
20) Passagerarsäte .....	63
21) Passagerarhandtag .....	63
22) Reglage för passagerarhandtagsvärmare .....	63
23) Stickuttag för elektriskt visir .....	64
24) 12 volts eluttag .....	64
25) Dragkrok .....	64
<b>BRÄNSLE OCH OLJA .....</b>	<b>66</b>
Rekommenderat bränsle .....	66
Tankningsprocedur .....	66
Rekommenderad olja .....	67
Insprutningsoljenivå .....	67
<b>ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER .....</b>	<b>68</b>
Körning under inkörningsperioden .....	68
Motorstartsprocedur (600/800R) .....	68
Motorstartprocedur (600 HO E-TEC) .....	69
Nödstart .....	70
Körförhållanden och din snöskoter .....	71
Varmkörning av fordonet .....	71
RER (backning) .....	72
Avstängning av motorn .....	73
Bogsering av ett objekt .....	73
Bogsering av en annan snöskoter .....	73
Efter körning .....	73
<b>FINJUSTERA DIN SNÖSKOTER .....</b>	<b>74</b>
Inställning av bakfjädringen (Summit-serien) .....	74
Inställning av bakfjädringen (Alla modeller utom Summit) .....	77
Inställning av framfjädringen .....	82
Tips om justering enligt fordonets beteende .....	85
<b>TRANSPORT AV SNÖSKOTERN .....</b>	<b>86</b>

## **UNDERHÅLLSINFORMATION**

<b>2-TAKTS UNDERHÅLLSSCHEMA (FLÄKT- OCH VÄTSKEKYLDA) .....</b>	<b>89</b>
<b>10-TIMMARSKONTROLL .....</b>	<b>93</b>

<b>UNDERHÅLLSARBETE</b> .....	<b>94</b>
Luftfilter (Alla modeller utom Summit) .....	94
Luftfilter (Summit) .....	94
Kylmedel .....	95
Avgassystem .....	96
Tändstift (600/800R) .....	96
Tändstift (600 HO E-TEC) .....	97
Motorns stoppreglage .....	97
Bromsvätska .....	97
Kedjehusolja .....	98
Drivremsskydd .....	99
Hållare för reservdrivrem .....	100
Variatorrem .....	100
Primärvariator .....	104
Drivband .....	106
Fjädring .....	108
Skidor .....	109
Säkringar .....	109
Belysning .....	111
Kaross .....	113
<b>FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE</b> .....	<b>115</b>
Förvaring .....	115
Preparering inför körsäsong .....	116

### **TEKNISK INFORMATION**

<b>FORDONSIDENTIFIKATION</b> .....	<b>118</b>
Dekal med fordonsbeskrivning .....	118
Identifikationsnummer .....	118
<b>EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE</b> .....	<b>120</b>
<b>EPA-CERTIFIERADE MOTORER</b> .....	<b>121</b>
Information om motorutsläpp .....	121
<b>SPECIFIKATIONER</b> .....	<b>122</b>

### **FELSÖKNING**

<b>RIKTLINJER FÖR FELSÖKNING (600 OCH 800R)</b> .....	<b>136</b>
<b>RIKTLINJER FÖR FELSÖKNING (600 HO E-TEC)</b> .....	<b>139</b>
<b>ÖVERVAKNINGSSYSTEM</b> .....	<b>141</b>
Signallampor, meddelanden och ljudsignalsystemets signalkoder .....	141
Felkoder .....	144

## **GARANTI**

BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI, USA OCH KANADA 2010 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR .....	146
BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2010 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR .....	150
BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR LÄNDER I EU: 2010 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR.....	154

## **KUNDINFORMATION**

SEKRETESSKYLDIGHET/FRISKRIVNINGSKLAUSUL .....	158
ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE .....	159

# ***SÄKERHETS- INFORMATION***



---

# ALLMÄNNA FÖREBYGGANDE ÅTGÄRDER

## Undvik kolmonoxidförgiftning

Alla motoravgaser innehåller kolmonoxid som är en dödlig gas. Inandning av kolmonoxid kan orsaka huvudvärk, yrsel, dåsigheit, illamående, förvirring och eventuellt dödsfall.

Kolmonoxid är en färg-, lukt- och smaklös gas som kan finnas i luften även om du varken ser eller känner lukten av avgaser. Dödliga halter av kolmonoxid kan ansamlas snabbt och du kan på kort tid överrumplas och bli oförmögen att rädda dig själv. Dödliga halter av kolmonoxid kan också ligga kvar i slutna och dåligt ventilerade utrymmen i flera timmar eller dagar. Vid eventuella symptom på kolmonoxidförgiftning bör du lämna området omedelbart, ta dig ut i friska luften och söka läkarvård.

För att förhindra att kolmonoxid orsakar allvarlig skada eller död:

- Kör aldrig fordonet i dåligt ventilerade eller delvis slutna utrymmen som garagen, täckta bilplatser eller lador. Även om du försöker vädra bort avgaserna med fläktar eller genom att öppna fönster och dörrar, kan kolmonoxidhalterna snabbt nå farliga nivåer.
- Kör aldrig fordonet utomhus på platser där avgaser kan dras in i byggnader genom öppningar som fönster och dörrar.

## Undvik bensenbränder och andra faror

Bensin är extremt brandfarligt och ytterst explosivt. Bränsleångor kan spridas och antändas av en gnista eller låga på flera meters avstånd från motorn. För att minska risken för brand eller explosion, följ dessa anvisningar:

- Tanka utomhus på ett välventilerat område, på avstånd från öppna lågor, gnistor, eventuella rökande personer eller andra antändningskällor.

- Fyll aldrig på bränsle då motorn är igång.
- Fyll aldrig bränsletanken helt. Lämna litet rum för bränslet att expandera med temperaturväxlingarna.
- Torka av ev. utspillt bränsle.
- Starta eller kör aldrig motorn då tanklocket är borttaget.
- Använd endast en godkänd behållare för lagring av bensin.

Bensin är giftigt och kan orsaka skada eller dödsfall.

- Sug aldrig upp bränsle med munnen.
- Om du råkar svälja bensin, får bensin i ögonen eller inandas bensinångor bör du omedelbart uppsöka en läkare.

Om du får bensin på dig, tvätta med tvål och vatten och byt kläder.

## Undvik att bränna dig på heta delar

Avgassystemet och motorn blir heta vid användning. Undvik kontakt under och strax efter körning för att undvika brännskador.

## Tillbehör och modifikationer

Utför inte otillåtna modifikationer och använd inte tillägg eller tillbehör som inte är godkända av BRP. Eftersom dessa ändringar inte testats av BRP kan de öka risken för kollisioner eller skador och de kan göra fordonet olagligt.

Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för utbudet av tillbehör för ditt fordon.

---

# SÄRSKILDA SÄKERHETSMEDELANDEN

SVÅRA PERSONSKADOR ELLER DÖDSFALL kan bli resultatet om dessa anvisningar inte efterföljs:

- Gör alltid en före-start-kontroll INNAN du startar motorn.
- Kontrollera att gasreglaget kan röra sig obehindrat och att det själv går tillbaka till tomgångsläget, innan motorn startas.
- Kör aldrig motorn utan korrekt installerat rem- eller bromsskydd eller med motorhuvu eller sidopanelerna öppna eller borttagna. Kör aldrig motorn utan installerad drivrem. Att köra en obelastad motor som t.ex. utan drivrem eller med lyft band, kan vara farligt.
- Dra alltid åt parkeringsbromsen innan motorn startas.
- Man är alltid nybörjare första gången man sitter bakom reglagen på en snöskoter, oberoende av tidigare erfarenhet av att köra andra typer av fordon. Säker användning av snöskotern beror på flera omständigheter såsom sikt, hastighet, väder, omgivningen, trafik, fordonets skick och förarens tillstånd.
- En grundkurs erfordras för säker användning av varje snöskoter. Studera din instruktionsbok med speciell hänsyn till säkerhets- och varningshänvisningar. Bli medlem i snöskoterklubben på platsen: dess sociala aktiviteter och spårssystem planeras både för att ha roligt och för säkerheten. Skaffa dig grundläggande instruktioner från din snöskoteråterförsäljare, en vän, en annan klubbmedlem eller anmäl dig till ett säkerhetsträningsprogram i närheten.
- Alla nya förare måste, innan de använder snöskotern, läsa och förstå instruktionsboken och alla säkerhetsdekalerna på snöskotern, samt titta på *SÄKERHETS-DVD:N*. Nya förare ska bara tillåtas köra snöskotern inom ett begränsat område på jämn mark, åtminstone tills de känner sig helt säkra på manövreringen av snöskotern. Om det finns någon lokal kurs för snöskoterförare, se till att den nya föraren anmäler sig till denna.
- Prestanda hos vissa snöskotrar kan vara mycket högre än hos snöskotrar du har använt tidigare. Därför rekommenderas inte att nya eller oerfarna förare använder snöskotern.
- Snöskotrar används inom många områden och vid många olika snöförhållanden. Alla modeller uppträder inte på samma sätt vid liknande förhållanden. Rådfråga alltid din snöskoteråterförsäljare när du ska välja ut snöskotertyp för ditt speciella behov och användningsområde.
- Personskador eller död kan drabba snöskoterföraren, passageraren eller personer i närheten om snöskotern används under riskfyllda förhållanden, vilka överstiger förarens, passagerarens eller snöskoterns förmåga eller ligger utanför avsedd användning.
- BRP rekommenderar att föraren är minst 16 år gammal.
- Informera dig om lokala lagar. Statliga, kommunala och lokala myndigheter har utfärdat lagar och förordningar gällande säker användning och körning av snöskotrar. Det ligger inom ditt ansvar som snöskoterförare, att lära och följa dessa lagar och förordningar. Att respektera dem leder till säkrare snöskoterkörning för alla. Var medveten om ansvaret för egendomsskador och gällande försäkringsplikt för din utrustning.
- Fortkörning kan vara livsfarligt. I många fall kan du inte reagera tillräckligt fort vid oväntade händelser. Anpassa alltid hastigheten till spåret, väderleken och din egen förmåga. Informera dig om lokala föreskrifter. Hastighetsbegränsning kan förekomma och kontrolleras.
- Kör alltid på högra sidan av spåret.

- Håll alltid ett säkert avstånd till andra snöskotrar och kringstående.
- Tänk på, att reklammaterial eventuellt visar riskfyllda manövrer som utförs av professionella förare under ideala och/eller anpassade villkor. Försök aldrig att utföra sådana riskfyllda manövrer om de överstiger din körkunskapsnivå.
- Kör aldrig fordonet om du är alkohol- eller drogpåverkad. Det medför nedsatt omdöme och reaktionsförmåga.
- Snöskotern är inte konstruerad för körning på allmänna gator, vägar eller motorvägar.
- Undvik körning på väg. Om det är oundvikligt, och tillåtet, sänk hastigheten. Snöskotern är inte konstruerad för körning eller vändning på stenläggning. När du korsar en väg, stanna helt, titta därefter noggrant i båda riktningar innan du kör över i 90° vinkel. Var försiktig vid parkerade fordon.
- Att köra snöskoter på natten kan vara en underbar upplevelse, men var extra försiktig på grund av den reducerade sikten. Undvik okänd terräng och se till att belysningen fungerar. Ha alltid ficklampa och reservglödlampor till hands.
- Ta aldrig bort någon originalutrustning från snöskotern. Varje fordon har många inbyggda säkerhetsfunktioner. Sådana funktioner innefattar diverse skydd och manöverdon samt reflexmaterial och säkerhetsdekal.
- Naturen är underbar men låt den inte göra dig ouppmärksam vid körningen. Om du verkligen vill njuta av utsikten på vintern, stanna snöskotern vid sidan av spåret, så att **du** inte är i vägen och till fara för andra.
- Staket utgör ett mycket allvarligt hot såväl för dig som för snöskotern. Ta en rejäl kurva runt telefonstolpar och andra stolpar.
- Dolda vajrar/linor som inte kan upptäckas på avstånd kan orsaka allvarliga olyckor.
- Använd alltid godkänd störthjälm, skyddsglasögon och ansiktsmask. Detta gäller även för din passagerare.
- Var uppmärksam på naturliga riskmoment vid körning utanför spåren, som t.ex. laviner och andra naturliga eller byggda olycksrisker eller hinder.
- Att köra efter en annan snöskoter med kort avstånd bör undvikas. Om snöskotern framför dig saktar in av någon anledning, kan dess förare eller passagerare bli skadade genom din försummelse. Håll ett säkert inbromsningsavstånd mellan dig och snöskotern framför dig. Beroende på terrängförhållandena kan inbromsningen kräva litet mer plats än du tror. Kör säkert. Var förberedd på att väja undan.
- Att köra ut ensam med snöskotern kan också vara farligt. Bränslet kan ta slut, du kan råka ut för en olycka eller få en skada på snöskotern. Kom ihåg att snöskotern kan köra längre på en halvtimme, än du klarar att gå på en dag. Använd "kompissystemet". Kör alltid ut med en vän eller medlem av snöskoterklubben. Även då bör du tala om vart du ska köra och när du planerar att vara tillbaka.
- Ängar har ibland lägre områden där vatten samlas och fryser till på vintern. Denna is är i regel blank. Ett försök att vända eller bromsa på denna yta kan förorsaka att fordonet slirar ur kontroll. Bromsa inte och försök aldrig att gasa på eller att vända på blank is. Om du av en händelse skulle köra över ett sådant område, sänk hastigheten genom att reducera gasen försiktigt.
- "Hoppa" aldrig med snöskotern.
- Dra inte på för fullt när du är ute på "safari". Snö och is kan kastas bakåt i spåret framför en följande snöskoter. Dessutom gräver fordonet ner sig och efterlämnar en ojämn snöyta för följande fordon när man drar på för fullt.

- Att köra "safari" är både roligt och trevligt men försök inte briljera och kör inte om andra i gruppen. En mindre erfaren förare kan försöka göra detsamma och misslyckas. Begränsa din körning till andras kunskaper och erfarenhet, när du kör tillsammans med andra.
- Vid ett nödfall kan du stoppa snöskoterns motor genom att trycka ned motorns stoppreglage eller genom att dra bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.<sup>TM</sup>-nyckeln).
- Koppla alltid till parkeringsbromsen när fordonet inte används.
- Starta aldrig motorn i ett ej ventilerat utrymme och/eller om fordonet sedan lämnas utan tillsyn.
- **Endast för modeller med elektrisk start:** Ladda eller förstärk aldrig ett batteri när det är monterat på snöskotern.
- E-TEC-motorer: Försök aldrig utföra någon form av underhåll eller reparation på bränsle- eller elsystem. Underhåll eller reparation av dessa system ska utföras av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.
- Se till att vägen bakåt är fri från hinder eller personer innan du lägger in backen.
- Ta alltid bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) när fordonet inte används för att undvika stöld, att motorn startar av misstag eller att snöskotern används av barn eller obehöriga.
- Att lyfta snöskoterns bakparti när motorn är igång kan försaka att snö, is eller grus kastas bakåt på en iakttagare. För att rengöra eller kontrollera bandet, stoppa motorn, luta fordonet åt sidan och ta bort blockeringen med en träbit eller en gren. Låt aldrig någon komma i närheten av ett roterande snöskoterband.
- Sätt inte dubbar på drivbandet om det inte är godkänt för dubbar. Ett dubbat band som inte är godkänt för dubbar kan rivs av fordonet vid högre hastighet och på detta sätt försaka allvarliga personskador eller död. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för aktuell information om tillgängliga dubbar och deras användning.
- Drivbandet på den här modellen får förses med dubbar. Dubbarna MÅSTE dock vara av en typ som godkänts av BRP för användning på Ski-Doo-snöskotrar. ANVÄND ALDRIG vanliga dubbar eftersom bandtjockleken är tunnare än på våra standardband. Dubbarna riskerar att slita sönder bandet och få det att lossna från fordonet.
- Åk aldrig som passagerare om snöskotern inte är utrustad med ett passagerarsäte och passagerarhandtag eller en fästrem. Sitt endast på passagerarsätet.
- Använd alltid en godkänd hjälm och följ samma klädselanvisningar som rekommenderas för föraren och som beskrivs i denna instruktionsbok.
- Se till att du sitter stadigt med båda fötterna ordentligt vilande och med bra grepp på fotstöden samt att du kan hålla fast dig ordentligt i handtagen.
- Om du av någon anledning känner dig illa till mods eller osäker under färden: vänta inte utan be föraren att sakta in eller stanna.

# KÖRA FORDONET

Varje förare ansvarar för passagerarnas säkerhet och säkerheten för andra eventuella personer i närheten.

Du är ansvarig för ordentlig användning av ditt fordon såväl som för instruktion av dem som du låter åka med eller köra. Det kan finnas tydliga skillnader i manövrering och prestanda mellan olika snöskotrar.

En snöskoter är relativt lätt att köra men liksom hos andra fordon eller mekanisk utrustning, kan risker uppstå om du eller din passagerare är vårdslös, tanklös eller ouppmärksam. Du bör låta snöskotern genomgå en säkerhetsinspektion varje år. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för mer information. Slutligen rekommenderar vi, att du regelbundet besöker din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare för normal och säkerhetsrelevant skötsel, samt om du behöver eventuella snöskotertillbehör.

Innan du kör ut på spåren, bör du först träna på ett begränsat jämnt område, tills du känner dig helt säker gällande manövrering av snöskotern och märker att du säkert kan klara av en större uppgift. Vi önskar en trevlig och säker tur.

## Före-start-kontroll

### VARNING

Det är mycket viktigt att inspektera fordonet varje gång innan du använder det. Kontrollera alltid att viktiga reglage, säkerhetsfunktioner och mekaniska delar fungerar korrekt innan du börjar köra.

## Innan du startar motorn

1. Ta bort snö och is från chassiet inklusive från lyktor, säten, fotstöd, reglage och instrument.
2. Kontrollera att insugningsdämparens förfilter är fritt från snö.

3. Kontrollera att skidor och styrning fungerar obehindrat. Kontrollera att skidorna reagerar på styrstångens rörelser.
4. Kontrollera bränsle och olja avseende nivåer och läckage. Fyll på vid behov och kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare i händelse av läckage.
5. Alla förvaringsutrymmen måste vara ordentligt stängda och får inte innehålla tunga eller ömtåliga föremål. Huven och sidopanelerna måste också vara ordentligt låsta.
6. Manövrera gasreglaget flera gånger för att kontrollera att det går lätt och smidigt. Det måste återgå till tomgångsläge när det släpps.
7. Dra åt bromsreglaget och se till att bromsen ligger an helt innan bromsreglaget når styrhandtaget. Det måste gå tillbaka helt när det släpps.
8. Koppla i parkeringsbromsen och kontrollera att den fungerar. Låt parkeringsbromsen vara inkopplad.

## När motorn har startat

För korrekt procedur vid start av motorn, se avsnittet *MOTORSTARTS-PROCEDUR* som gäller för din modell.

1. Kontrollera att hel- och halvljus, bakljus, bromsljus och signallampor fungerar.
2. Kontrollera att D.E.S.S.-nyckeln (nödstoppslinans hatt) och motorns stoppreglage fungerar.
3. Frisläpp parkeringsbromsen.
4. Se avsnittet *UPPVÄRMNING* och följ anvisningarna.



**Checklista vid före-start-kontroll**

KOMPONENT	ÅTGÄRD	✓
Karossen inklusive säten, fotstöd, lampor, luftfilter, reglage och instrument	Kontrollera skicket och ta bort snö eller is.	
Skidor och styrsystem	Kontrollera avseende fri rörlighet och korrekt funktion.	
Bränsle och olja	Kontrollera avseende korrekt nivå och läckage.	
Förvaringsutrymme	Kontrollera avseende ordentlig låsning och avsaknad av tunga eller ömtåliga föremål.	
Gasreglage	Kontrollera avseende korrekt funktion.	
Bromshandtag	Kontrollera avseende korrekt funktion.	
Parkeringsbroms	Kontrollera avseende korrekt funktion.	
Motorns stoppreglage, D.E.S.S.-nyckel (nödstoppslinans hatt) och ljus	Kontrollera avseende korrekt funktion. Nödstoppslinan måste vara fastsatt med öglan i förarens kläder.	

**Hur man kör****Körkläder**

Använd ordentlig snöskoterklädsel. Den bör vara bekväm och inte för trång. Ta alltid först reda på väderleksutsiktterna innan du kör iväg. Klä dig med hänsyn till det kallaste väder som kan väntas. Värmeunderkläder närmast huden ger också en bra isolering.

Använd alltid en godkänd störthjälm för säkerhetens och komfortens skull. De ger både värme och reducerar risken för skador. En strumpliknande mössa, kapuschong och ansiktsmask bör alltid bäras. Glasögon eller ett visir som sitter fast på hjälmen är oumbärligt.

Händerna bör skyddas med ett par snöskoterhandskar eller påsvantar som isolerar tillräckligt och ger rörelsefrihet för tummar och fingrar för manövrering av reglagen.

Stövlarna med gummisulor och skaft anvingen av nylon eller läder, med borttagbara filtinlägg, passar bäst vid snöskoterkörning.

Se till att du håller dig så torr som möjligt, när du kör snöskoter. När du kommer inomhus, ta av snöskoterkläderna och stövlarna och se till att de torkar ordentligt.

Använd inte långa halsdukar och lösa plagg som kan fastna i rörliga delar.

**Vad man skall ha med sig**

Varje snöskoterförare bör åtminstone ha med sig följande grundutrustning och verktyg, som kan hjälpa honom och andra i en nödsituation:

- Denna instruktionsbok
- Reservtändstift och tändstiftsnyckel
- Isolband
- Reservdrivrem
- Reservstartlina
- Reservglödlampor
- Verktygssats (inklusive åtminstone tång, skruvmejsel och skiftnyckel)
- Kniv
- Ficklampa

- Glasögon med färgade linser
- Spårkarta.

Ta med ytterligare saker beroende på turens vägsträcka och beräknad tid.

## Körposition

Den körposition och balans är två grundläggande förutsättningar för att få snöskotern att köra dit du vill. När du svänger på en sluttning, måste du och din passagerare vara redo att förskjuta kroppsvikten för att understödja kurvtagningen i önskad riktning. Förare och passagerare får aldrig försöka att manövrera genom att placera fötterna utanför fordonet. Med tiden lär du dig hur mycket du måste luta dig i kurvor vid olika hastigheter och hur mycket du måste luta dig mot en sluttning för att hålla balansen ordentligt.

Normalt uppnår man bästa balans och kontroll över fordonet när man sitter. Men även hukande, knästående eller stående ställningar används under vissa förhållanden.

Nybörjaren bör träna körning med snöskotern på en jämn plats med låg hastighet innan han ger sig ut på en riktig tur.

## VARNING

Försök inga manövrer som överstiger dina färdigheter.

## Sittning

Fötterna på fotbrädorna, kroppen halvvägs tillbaka på sätet är en idealisk ställning när man kör snöskotern på känd, jämn terräng. Knä och höfter bör vara rörliga för att kunna ta upp stötar.



## Hukande ställning

En halvsittande ställning med kroppen lyft från sätet och fötterna under kroppen i en sorts hukande ställning. Följaktligen kan benen ta upp stötarna, när man kör på ojämn terräng. Undvik plötsliga stopp.



## Knästående ställning

Denna ställning uppnår du genom att placera en fot ordentligt på fotbrädan och det andra knät på sätet. Undvik plötsliga stopp.



## Stående ställning

Placera båda fötterna på fotbrädorna. Knäna bör vara böjda för att ta upp stötar från ojämnheter på marken. Detta är en bra ställning för att se bättre och för att lätt kunna förskjuta vikten alltefter behov. Undvik plötsliga stopp.



## Körning med passagerare

Vissa snöskotrar är endast konstruerade för föraren själv, andra kan ta med bara en passagerare och andra klarar upp till två passagerare. Se i fordonens specifikationer för att få reda på, om en viss snöskoter kan ta med passagerare och i så fall hur många. Respektera alltid dessa specifikationer. Överbelastning är farligt eftersom snöskotrar inte är konstruerade för det.

Även om passagerare är tillåtna, måste säkerställas att de personer som vill åka med, är i tillräckligt bra fysiskt tillstånd för att åka snöskoter.

### **⚠ VARNING**

Varje passagerare måste kunna sätta fötterna ordentligt på fotstöden och alltid hålla händerna i passagerarhandtagen eller sätesremmen när han/hon sitter. Det är viktigt att ta hänsyn till dessa fysiska kriterier, för att säkerställa att passageraren sitter stabilt och för att minska risken för avkastning.

På snöskotrar godkända för två passagerare och om du har en vuxen och ett barn som passagerare, rekommenderar BRP att barnet sitter i mitten. Detta ger den vuxna personen möjlighet att sitta på det bakre sätet, hålla ögonen på barnet och hålla fast det vid behov. Dessutom är barnet bäst skyddat mot vind och kyla, om det sitter i mitten.

Varje förare ansvarar för passagerarnas säkerhet och bör informera dem grundläggande om snöskoteråkning.

### **⚠ VARNING**

- Passagerare får endast sitta på avsedda passagerarsäten. Låt aldrig någon sitta mellan styrstäng och föraren.
- Varje passagerarsäte måste ha en rem eller passagerarhandtag och motsvara SSCC-standard.
- Passagerare och förare måste alltid bära godkända hjälmar och varma kläder, passande för snöskoteråkning. Säkerställ att ingen hud är bar.
- Om en passagerare under färden känner sig illa till mods eller osäker av någon anledning, ska han inte vänta utan be föraren att sakta ner eller stanna.

Att köra med passagerare är annorlunda än att köra ensam. Föraren har den fördelen, att han vet vilken nästa manöver blir och kan förbereda sig för det. Föraren har också extra stöd genom greppet på styrstäng. Passagerarna måste däremot förlita sig på förarens försiktiga och säkra manövrering av fordonet. Dessutom är rörelsefriheten inskränkt när man har passagerare och föraren kan ofta se mer av spåret framåt än passagerarna. Därför måste man starta och stanna mjukt med passagerare och föraren måste köra långsammare. Föraren måste också varna passagerare för sidoslutningar, ojämnheter, grenar, etc. En oförutsedd ojämnhet kan leda till att du blir av med

passageraren. Påminn dina passagerare om att luta sig med dig i kurvan, utan att välta fordonet. Var mycket försiktig, kör långsammare och kontrollera passagerarna ofta.

## VARNING

Vid körning med passagerare:

- Såväl broms- som styrförmågan är reducerad. Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att manövrera.
- Ställ in fjädringen motsvarande vikten.

För utförliga anvisningar om fjädringsjustering, se avsnittet *FINJUSTERA DIN SNÖSKOTER*.

Var extra försiktig och kör ännu långsammare med unga passagerare. Kontrollera ofta att barnet har fast grepp och sitter ordentligt med fötterna på fotbrädorna.

## Terräng/Olika sätt att köra

### Preparerat spår

Sittande körställning är att föredra på ett preparerat spår. Kör inte för fort och håll dig framför allt på högra sidan av spåret. Var förberedd på att något oväntat inträffar. Observera alla skyltar längs spåret. Kör inte sicksack mellan ena sidan av spåret och den andra.

### Oppreparerat spår

Om det inte just har fallit snö, kan du räkna med snödrivor och "tvättbrädsförhållanden". Sådana förhållanden kan vara fysiskt skadliga i höga hastigheter. Sänk farten. Håll dig fast i styrstängens och inta en hukande ställning. Fötterna bör vara under kroppen och man intar en hukad ställning för att ta upp skakningar. På längre sträckor med "tvättbrädseffekt" kan man använda den knästående ställningen med ett knä på sätet. Detta ger en viss bekvämlighet, men man har samtidigt

kroppen fri för att kunna styra fordonet. Se upp för stenar eller trädstubbar som kan vara delvis dolda när det nyligen har snöat.

### Djup snö

I djup pudersnö kan fordonet börja att köra fast. Om detta inträffar, sväng i en så stor kurva som möjligt och sök upp ett fastare underlag. Om du kör fast, och det händer alla, låt inte bandet spinna runt då detta medför att fordonet sjunker djupare. Stäng istället av motorn, stig av och flytta fordonets bakparti till ny snö. Trampa därefter till en fri väg framför fordonet. I regel räcker någon meter. Starta motorn. Inta stående ställning och gunga fordonet försiktigt samtidigt som du sakta drar på gasen. Beroende på om fordonet sjunker fram eller bak, bör du placera fötterna på motsatta änden av fotbrädorna. Lagg aldrig främmande föremål under bandet som hjälp. Låt inte någon stå framför eller bakom snöskotern när motorn är igång. Håll dig borta från bandet. Personskador är följden om man kommer i kontakt med det roterande bandet.

### Fruset vatten

Att köra på tillfrusna sjöar och floder kan vara livsfarligt. Undvik vattenvägar. Om du befinner dig på okänt område, fråga lokala myndigheter eller personer på platsen angående isens tillstånd, inlopp, utlopp, källor, starka strömmar eller andra faror. Försök aldrig att köra snöskotern på is som kan vara för svag för att bära dig och fordonet. Att köra snöskoter på is eller glatta ytor kan vara mycket farligt om man inte iakttar vissa försiktighetsåtgärder. Det ligger i sakens natur, att is är ett olämpligt underlag för bra kontroll över en snöskoter eller andra fordon. Väggreppet vid start, svängning eller stopp är mycket lägre än på snö. Således kan dessa sträckor mångdubblas. Styrförmågan är minimal och okontrollerad sladdning är en alltid förekom-

mande fara. När du kör på is, kör långsamt och var försiktig. Se till att du har gott om plats när du stannar och svänger. Detta gäller speciellt på natten.

### **Hård packsnö**

Underskatta inte hård packsnö. Det kan vara svårt att manövrera eftersom både skidorna och bandet har dåligt väggrepp. Det är bäst att sakta ner och att undvika snabb acceleration, svängning eller bromsning.

### **Uppförsbackar**

Det finns två huvudtyper av backar — öppna backar med ett par träd, stenar eller andra hinder, och backar som endast kan köras direkt rakt upp. I en öppen backe kör man snett upp eller i slalom. Kör upp i vinkel. Inta knästående ställning. Håll kroppsvikten hela tiden upp mot backen. Håll en jämn, säker hastighet. Kör så långt du kan i denna riktning, byt därefter till motsatt vinkel mot backen och motsatt körställning.

En direkt körning rakt upp kan innebära problem. Välj stående körställning, accelerera innan du börjar köra upp och reducera sedan gasen för att förhindra att bandet slirar.

Under alla omständigheter måste fordonets hastighet vara så hög som lutningen kräver. Sakta alltid ner när du når krönet. Låt inte bandet slira om du inte kommer vidare. Stäng av motorn, frigör skidorna genom att dra dem utåt och nedåt, placera snöskoterns bakparti uppåt, starta motorn igen och kör dig fri med låg jämn gas. Positionera dig själv så att du inte välter och kör sedan nedåt.

### **Utförsbacke**

Att köra nedför en backe kräver att man har full kontroll över fordonet hela tiden. Vid brantare backar, håll din tyngdpunkt låg och båda händerna på styrstången. Håll låg gas och låt fordonet köra nedför backen med mo-

tom igång. Om en hastighet uppnås som inte är säker, sakta ner genom att bromsa, men bromsa bara lätt upprepade gånger. Tvärbromsa aldrig, då låser sig bandet.

### **Sidolutning**

När man kör över en sidolutning eller snett upp eller ner, måste vissa steg följas. Alla ombord bör luta sig mot sluttningen, vilket krävs för stabiliteten. De bästa körställningarna är den knästående ställningen, med knät mot nedförsbacken på sätet och foten på det övre benet på fotbrädan, eller den hukande ställningen. Var beredd på att förskjuta kroppsvikten snabbt när det behövs. Sidolutningar och branta backar är inte lämpliga för nybörjare eller rutinerade snöskoterförare.

### **Slask**

Slask bör alltid undvikas. Kontrollera alltid avseende slask innan du kör över en sjö eller flod. Kör omgående bort från isen, om du upptäcker mörka fläckar på spåret. Is och vatten kan kastas bakåt i spåret för en följande snöskoter. Att få ut ett fordon ur ett slaskområde kan vara ansträngande och i vissa fall omöjligt.

### **Dimma eller snöglopp**

Dimma eller siktreducerande snöfall kan uppträda till lands eller på vattnet. Om du måste köra vidare i dimma eller starkt snöfall, kör långsamt med tändbelysning och håll uppmärksam utkik efter faror. Kör inte vidare, om du inte är säker på vägen. Håll ett säkert avstånd bakom andra snöskotrar för att förbättra sikten och reaktionstiden.

### **Okänt område**

Kör alltid extra försiktigt, när du kommer in på ett område som du inte känner till. Kör tillräckligt långsamt för att kunna upptäcka eventuella faror, såsom staket och staketstolpar, bäckar som korsar din väg, stenar, plötsliga fördjupningar, staglinor och otaliga



andra hinder, som kan sätta stopp för din snöskoterkörning. Var försiktig även när du följer befintliga spår. Kör med en sådan hastighet, att du kan se vad som befinner sig bakom nästa kurva eller krönet av en kulle.

### Starkt solsken

Dagar med starkt solsken kan reducera sikten avsevärt. Skenet från solen och snön kan blanda dig så starkt, att du har svårt för att upptäcka bergsklyftor, diken eller andra hinder. Vid sådana förhållanden bör alltid glasögon med färgade linser användas.

### Föremål som inte syns

Föremål kan vara dolda under snön. När man kör utanför officiella spår och i skogen krävs lägre hastighet och ökad uppmärksamhet. När man kör för fort i ett område, kan även mindre hinder vara mycket farliga. Även att köra på en liten sten eller stubbe kan medföra att man förlorar kontrollen över snöskotern och förorsaka personsador hos förare och passagerare. Håll dig på officiella spår för att minska risken för faror. Kör säkert, sakta ner och njut av utsikten.

### Dolda trådar

Håll alltid utkik efter dolda trådar, speciellt inom områden där lantbruk kan ha bedrivits vid någon tidpunkt. För många olyckor har inträffat genom att köra in i trådar på fälten, staglinor nära stolpar och vägar och in i kedjor och trådar som använts vid vägvastängning. Låg hastighet är en nödvändighet.

### Hinder och språng

Oplanerade språng genom snödrivor, snöplogsvallar, kulvertar eller osynliga objekt kan vara farliga. Du kan undvika dem genom att använda ordentliga solglasögon eller ansiktsmask och genom att köra långsammare.

Språng med en snöskoter är en vanskelig och farlig handling. Men om spåret plötsligt försvinner framför dig, luta dig (stående) bakåt och håll skidorna uppåt och rakt fram. Ge delvis gas och var beredd på nedslaget. Knåna måste vara böjda, så att de fungerar som stötdämpare.

### Svänga med snöskotern

Beroende på rådande terrängförhållanden, finns det två lämpliga sätt att vända eller svänga med en snöskoter. Vid de flesta snöförhållanden är kroppsrörelser nyckeln vid kurvtagning. Genom att luta sig inåt i kurvan och positionera kroppsvikten på den inre foten bildar man en skevning under bandet. Genom att du intar denna ställning och placerar dig själv så långt framåt som möjligt, överförs vikten till den inre skidan.

Vid något tillfälle märker du kanske, att enda sättet att vända fordonet i djup snö är att verkligen dra runt snöskotern. Överansträng dig inte. Skaffa hjälp. Kom ihåg att alltid lyfta med hjälp av benen istället för med ryggen.



### Väggörning

I vissa fall kör du upp på vägen via ett dike eller en snövall. Välj ett ställe där du kan köra upp utan svårighet. Använd stående körställning och kör endast med den hastighet som krävs för att komma över vallen. Stanna helt uppe på vallen och vänta tills all trafik har kört

förbi. Bedöm vägens lutning. Kors vägen i 90° vinkel. Om du träffar på en ytterligare snövall på andra sidan, positionera fötterna långt bak på fordonet. Tänk på att snöskotern inte är avsedd för användning på bar mark och att styrningen är svårare på denna typ av underlag.

## Järnvägs korsning

Kör aldrig på järnvägsspår. Det är förbjudet. Järnvägsspår och områden med järnvägsrättigheter är privat egendom. En snöskoter är ingen match för ett tåg. Stanna, titta och lyssna innan du korsar ett järnvägsspår.

## Nattkörning

Mängden naturlig och konstgjord belysning vid en viss tidpunkt kan påverka din förmåga att se eller bli sedd. Att köra snöskoter på natten är underbart. Det kan vara en unik upplevelse om du tar hänsyn till den reducerade sikten. Innan du startar, se till att belysningen är ren och fungerar ordentligt. Kör med en hastighet som ger dig möjlighet att stanna i tid, när du ser ett obekant eller farligt objekt framför dig. Håll dig på officiella spår och kör aldrig på okänt område. Undvik floder och sjöar. Staglinor, taggtrådsstängsel, avstängda inkörslar och andra objekt såsom trädgrenar är svåra att se på natten. Kör aldrig ensam. Ha alltid en ficklampa med dig. Håll dig borta från bostadsområden och respektera andra personers rätt att sova.

## Safarikörning

Före start, utnäm en "truppchef" som leder truppen och en annan person som följer upp på slutet. Se till att alla som kör med känner till den planerade vägen och målet. Kontrollera att du har tagit med alla verktyg och all utrustning som behövs och att du har tillräcklig mängd bränsle för hela turen. Kör aldrig om "truppchefen" och för den delen inte heller någon annan snöskoter. Använd handsignaler över hela linjen för

att indikera faror eller avsikten att byta riktning. Hjälp alltid andra när det behövs.

Det är alltid VIKTIGT att hålla ett säkert avstånd mellan varje snöskoter. Håll alltid ett säkert mellanrum och sorj för tillräckligt bromsavstånd. Kör inte tätt efter framförvarande snöskoter. Uppmärksamma framförvarande fordons position.

## Signaler

Om du har för avsikt att stanna, höj ena handen rakt upp över huvudet. Indikera vänstersväng genom att sträcka den vänstra handen rakt ut åt vänster. För högersvängar, sträck vänster arm och höj handen till en vertikal position så att armen bildar en rät vinkel vid armbågen. Varje snöskoterförare bör vidarebefordra signalen till de som kör bakom.

## Stopp på spåret

Så vitt möjligt, kör av spåret när du stannar. Detta reducerar riskerna för andra snöskoterförare som använder spåret.

## Spår och skyltar

Skyltar vid spåret är avsedda att kontrollera, styra eller reglera snöskoterkörning på spåret. Lär dig betydelsen av alla skyltar som används inom det område där du kör snöskoter.

## Miljö

Förekomsten av vilt gör körningen med snöskoter till en upplevelse. Snöskoterspår utgör ett fast underlag på vilket djur kan förflytta sig från område till område. Stör inte detta privilegium genom att jaga eller hetsa djuren. Trötthet och utmattning kan leda till att ett djur dör. Undvik områden som är avsedda för skydd eller utfodring av vilda djur.

Om du har tur nog att få syn på ett vild djur, stanna snöskotern och titta i lugn och ro.

De riktlinjer som vi understödjer är inte avsedda att förminka glädjen vid snöskoterkörning, utan för att skydda den härliga frihet som man bara kan uppleva på en snöskoter! Dessa riktlinjer håller snöskoterförarna friska, glada och ger dem möjligheten att visa andra vad de vet om, och uppskattar hos, sitt favorittidsfördriv på vintern. Så, nästa gång du kör ut i spåren en kall, knistrande och klar vinterdag, ber vi dig att komma ihåg att du bereder vägen för vår sports framtid. Hjälp oss att hitta den rätta vägen! Alla vi hos BRP tackar för hjälpen.

Det finns ingenting mer stimulerande än att köra snöskoter. Att ge sig ut på snöskoterspår genom markerna är en spännande och hälsosam vintersport. Men efterhand som antalet personer som utnyttjar dessa fritidsområden stiger, stiger även risken för skador på miljön. Missbruk av terrängen, tillgångar och resurser leder oundvikligen till restriktioner och avstängning av både privata och allmänna markområden.

Det är faktiskt så, att det största hotet för vår sport alltid är i närheten. Detta ger oss ett enda logiskt val. Vi måste alltid köra ansvarsfullt, när vi kör snöskoter.

De allra flesta respekterar lagen och miljön. Var och en av oss måste föregå med gott exempel för dem som är nya inom sporten, unga som gamla.

Det bör ligga i allas intresse att gå försiktigt fram inom våra fritidsområden. Därför att på sikt måste vi vara försiktiga med miljön, för att skydda sporten.

Efter att ha insett vikten av detta och nödvändigheten av att snöskoterförare hjälper till att skydda de markområden som är förutsättningen för denna sport, utvecklade BRP kampanjen "Light Treading Is Smart Sledding" (Att gå försiktigt fram är intelligent körning) för snöskoterförare.

Att gå försiktigt fram gäller mer än bara behandlingen av nätet av spår. Det handlar om bevis på omsorg och re-

spekt, liksom beredskap att överta ledningen och handla. Det gäller miljön i allmänhet, dess vård och underhåll, dess naturliga invånare och alla entusiaster och allmänheten i övrigt, som njuter av den härliga naturen. Med detta tema uppmanar vi alla snöskoterförare att tänka på att respekt för miljön inte bara är viktigt för vår industris framtid, utan även för kommande generationer.

Att gå försiktigt fram betyder inte alls, att du ska tygla din lust för rolig snöskoterkörning! Det betyder bara att du ska handla med respekt!

Det grundläggande målet med att Gå försiktigt fram är respekt för var och hur du kör snöskoter. Du går försiktigt fram, om du följer nedanstående principer.

**Informera dig.** Skaffa kartor, föreskrifter och annan information från skogsförvaltningen eller annan offentlig myndighet. Lär dig reglerna och följ dem. Det gäller även hastighetsbegränsningar!

**Undvik** att köra över unga träd, buskar och gräs och skär inte trä. På plan mark eller områden där spårkörning är populär, är det viktigt att endast köra där det är tillåtet. Kom ihåg att det finns ett samband mellan att skydda miljön och din egen säkerhet.

**Respektera vilda djur** och ta speciell hänsyn till djur som har ungar eller lider av brist på foder. Stress kan underminera knappa energireserver. Undvik att köra inom områden där bara djur ska uppehålla sig!

**Respektera vägspärrar** och trafikskyltar och glöm inte: Den som går försiktigt fram, skräpar inte ner!

**Håll dig undan** från vildmarker. De är spärrade för alla fordon. Ta reda på var gränserna är.

**Be om lov** om du vill köra över privat område. Respektera markägarnas rättigheter och andra människors privatliv. Glöm inte att även om snöskotertechnologin har reducerat bullernivån

avsevärt, bör du ändå inte varva upp motorn där lugn och tystnad "står på dagordningen".

Snöskoterförare vet alltför väl, vilka ansträngningar som gjorts under sportens historia för att få tillgång till områden där det går att köra snöskoter säkert och ansvarsfullt. Denna ansträngning fortsätter även idag, lika starkt som någonsin.

Att respektera de områden där vi kör, var de än är, är det enda sättet att se till att vi kan utnyttja dem i framtiden. Det är en huvudorsak till varför vi vet att du håller med om att "det är klokt att gå försiktigt fram"! Och det finns fler.

Att njuta av möjligheten att se vintern och alla dess naturliga, majestätiska under är en erfarenhet som vårdas ömt av snöskoterförare. Att gå försiktigt fram skyddar denna möjlighet och gör det möjligt för oss att visa vinterns skönhet och vår sports unika spänning för andra! Att gå försiktigt fram hjälper vår sport att växa!

Att gå försiktigt fram utmärker också en klok snöskoterförare. Man behöver inte lämna de stora spåren eller rasa genom en oberörd skog, för att visa att man kan köra. Oberoende av om du kör en högeffektiv Ski-Doo, en sportig MX Z™-snöskoter eller ett annat märke eller en annan modell, visa att du vet vad du håller på med. Visa att du vet hur man får snön att yra och hur man efterlämnar spår på ett hänsynsfullt sätt!

# VÄGGREPPSFÖRBÄTTRANDE PRODUKTER

**OBSERVERA:** Det här avsnittet avser snöskotrar utrustade med fabriksinstallerade drivband som godkänts av BRP för montering av specialdubbar.

## VARNING

Dubba aldrig ett band som inte är godkänt för dubbar. Att montera dubbar på ett band som inte har godkänts för detta kan öka risken för att bandet brister eller rivs av.

## VARNING

Drivbandet på den här modellen får förses med dubbar. Dubbarna **MÅSTE** dock vara av en typ som godkänts av BRP för användning på dessa Ski-Doo-snöskotrar. **ANVÄND ALDRIG** vanliga dubbar eftersom bantjockleken är tunnare än på andra standardband. Dubbarna riskerar att slita sönder bandet och få det att lossna från fordonet. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för aktuell information om tillgängliga dubbar och deras användning.

Användning av väggreppsförbättrande produkter som mer aggressiva karbidmedar med större profildjup och/eller dubbar på snöskotern förändrar dess uppträdande, speciellt avseende manövrering, acceleration och bromsning.

Att använda väggreppsförbättrande produkter ger bättre grepp på packsnö eller is, men har däremot ingen märkbar effekt på mjuk snö. Av det här skälet krävs det en viss tillvänjningsperiod för att kunna köra en snöskoter utrustad med väggreppsförbättrande produkter. Se till att du tar dig god tid att vänja dig vid hur snöskotern uppträder vid svängning, acceleration och bromsning, om den är utrustad med väggreppsförbättrande produkter.

Kontrollera även lokala föreskrifter avseende användning av väggreppsförbättrande produkter på snöskotrar. Kör alltid snöskotern på ett ansvarsfullt sätt och respektera miljön och andra människors egendom.

## Manövrerbarhet

Användning av greppförbättrande produkter så som mer aggressiva karbidmedar och/eller dubbar på snöskotern medför ett förbättrat grepp med marken både bak och fram. Därför är det nödvändigt att använda karbidmedar för att förbättra skidornas väggrepp, så att snöskoterns fram- och bakparti är i balans. Vanliga karbidmedar som finns i handeln är i och för sig lämpliga, men ger inte nödvändigtvis optimal kontroll över fordonet. Detta beror även på dina personliga prioriteter, din körstil och hur fjädningen är inställd.

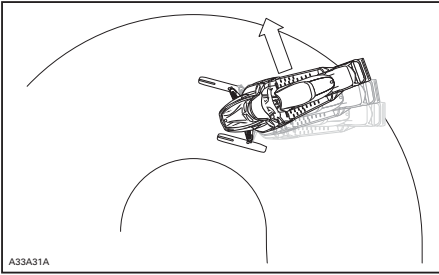
## VARNING

Om snöskoterns fram- och bakparti inte är i balans, beroende på olämplig kombination av väggreppsförbättrande produkter, kan snöskotern tendera att bli över- eller understyrd, vilket kan leda till att du förlorar kontrollen över fordonet.

## Överstyrning

Under vissa omständigheter kan användning av mer aggressiva karbidmedar utan dubbat band göra att snöskotern tenderar till överstyrning, se illustrationen.

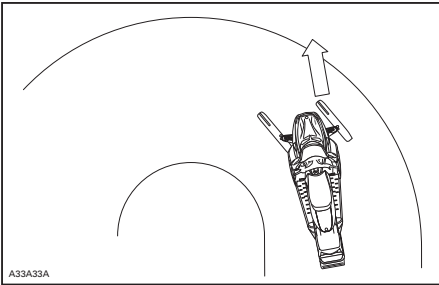




A33A31A

**ÖVERSTYRNING****Understyrning**

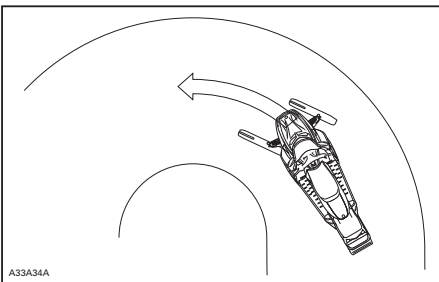
Under vissa omständigheter, kan användning av dubbar göra att snöskotern tenderar till understyrning om skidorna inte är utrustade med mer aggressiva karbidmedar, se illustrationen.



A33A32A

**UNDERSTYRNING****Kontrollerad körning**

En väl avvägd kombination av karbidmedar och dubbar på bandet säkerställer en fullgod kontroll och bättre hantering. Se illustrationen.



A33A34A

**KONTROLLERAD KÖRNING****Acceleration**

Att använda dubbar på bandet ger bättre acceleration på packsnö och is, men har ingen märkbar effekt på mjuk snö. Detta kan försäkra plötsliga förändringar av väggreppet under vissa omständigheter.

**⚠ VARNING**

För att förhindra överraskningar som kan leda till förlust av kontrollen över snöskotern:

- Var alltid försiktig med gasen.
- Försök **ALDRIG** att få bandet att spinna för att snöskoterns bakparti ska sladda.

Detta kan medföra att grus eller is kastas våldsamt bakåt, vilket eventuellt kan skada andra i närheten, eller på snöskotrar bakom dig.

**Bromsning**

Liksom för acceleration ger dubbar på bandet bättre bromseffekt på packsnö och is men har ingen märkbar verkan på mjuk snö. Således kan bromsverkan förändras plötsligt under vissa omständigheter. Se till att du bromsar återhållsamt så att bandet inte blockeras för att undvika överraskningar, vilka kan leda till förlust av kontrollen.

## Viktiga säkerhetsregler

### ⚠ VARNING

För att förhindra allvarliga skador hos personer nära snöskotern:

- Stå **ALDRIG** bakom eller nära ett band som är igång.
- Använd alltid ett brett snöskoterstöd med bakre avvisarpanel om bandet måste roteras.
- Kör motorn bara med lägsta möjliga hastighet, när bandet är lyft från marken.

Centrifugalkraften kan förorsaka att grus, skadade eller lösa dubbar, avslitna delar av bandet, eller hela det tunga bandet slungas bakåt ut ur tunneln med oerhörd kraft.

## Dubningens inverkan på snöskoterns livslängd

Användning av väggreppsförbättrande produkter kan öka belastningen och påkänningen för vissa av snöskoterns komponenter, såväl som vibrationsnivån. Detta kan leda till för tidigt slitage av delar såsom remmar, bromsbelägg, lager, kedja och kedjehjul, samt på godkända dubbade band förkorta bandets livslängd. Gör alltid en visuell inspektion av bandet före varje körning. För ytterligare information, se avsnittet *DRIVBAND* i *UNDERHÅLLSINFORMATION*.

Dubbar kan också förorsaka allvarliga skador på snöskotern om den inte är utrustad med tunnelskydd avsett för just din modell. Skador på elektriska ledningar eller perforering av värmeväxlarna är möjliga risker, vilka kan leda till att motorn blir överhettad och allvarligt skadad.

### ⚠ VARNING

Om tunnelskydden är mycket slitna eller inte installerade, kan håll uppstå i bensintanken, vilket leder till brand.

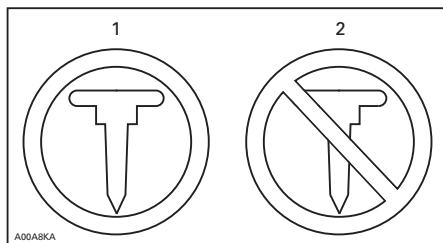
**ANMÄRKNING** Fråga din återförsäljare efter typbeteckning och kit-nummer för tunnelskydd passande till din snöskoter.

**OBSERVERA:** Titta i den begränsade garantin från BRP för att ta reda på, vilka garantibegränsningar som berör användning av dubbar.

## Montering av dubbar på av BRP godkända drivband

### ⚠ VARNING

Dubba aldrig ett band som inte är godkänt för dubbar. Godkända band kan identifieras genom en dubbsymbol (se illustrationen nedan) ingjuten i bandets yta. Att montera dubbar på ett band som inte har godkänts för detta kan öka risken för att bandet brister eller rivs av.

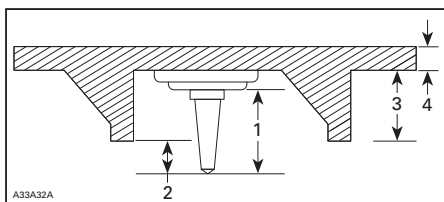


### SYMBOLER PÅ BANDET

1. Godkänt
2. INTE godkänt

För att säkerställa säker och korrekt montering, rekommenderar BRP att du låter din återförsäljare montera dubbarna.

- Använd endast specialdubbar godkända av BRP.
- Använd aldrig dubbar som överskrider höjden hos snöskoterns bandprofil med mer än 9,5 mm.

**MONTERING AV DUBBAR**

1. Dubbstorlek
2. Inträngningsdjup 6,4 till 9,5 mm
3. Bandets nabhöjd
4. Bandets remtjocklek

## ⚠ VARNING

- Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för aktuell information om tillgängliga dubbar och deras användning.
- ANVÄND ALDRIG vanliga dubbar eftersom bandtjockleken är tunnare än på våra standardband och dubbarna riskerar att slita sönder bandet och få det att lossna från fordonet.
- Dubbar ska endast monteras på de ställen som indikeras med ingjutna vulster på bandets yta.
- Dubba aldrig ett band med en profil på 35 mm eller mer.
- Antalet monterade dubbar måste alltid exakt motsvara mönstret hos de ingjutna vulsterna på bandet.
- Läs alltid först väggreppsprodukt tillverkarens monteringsanvisningar och rekommendationer innan du låter din återförsäljare montera dubbar och medar. Det är mycket viktigt att följa momentanvisningarna för dubbskruvarna.

**MONTERING AV ETT FELAKTIGT ANTAL DUBBAR ELLER SLARVIG MONTERING KAN ÖKA RISKEN FÖR ATT BANDET BRISTER ELLER RIVS AV.**

Titta efter skador, såsom:

- hål på bandet
- sprickor i bandet (speciellt vid traktionshålen på dubbade band)
- skadade eller avrivna nabbar, så att delar av stavarna syns
- uppsplntning av gummit
- skadade stavar
- skadade dubbar (dubbade band)
- krokiga dubbar (dubbade band)
- avsaknad av dubbar
- dubbar som rivits av från bandet
- avsaknad av bandstyrningar.
- Säkerställ också att dubbarnas muttrar dras åt till rekommenderat moment.

På godkända dubbade band bör du omgående byta ut skadade eller förstörda dubbar. Byt omgående ut bandet, om det uppvisar spår av slitage. Fråga din återförsäljare om du är osäker. Gör alltid en visuell inspektion av bandet före varje körning.

## ⚠ VARNING

Att köra med ett skadat band eller skadade dubbar kan leda till förlust av kontrollen över fordonet.

## Underhåll/Utbyte

GÖR EN VISUELL INSPEKTION AV BANDET FÖRE VARJE KÖRNING.

# VIKTIGA DEKALER PÅ PRODUKTEN

## Hängetikett

**BESKRIVNING AV FORDONSMOTOR:**

XXXXX

**EPA-GODKÄND**

NER (NORMERAD UTSLÄPPSNIVÅ) =  X  
PÅ EN SKALA FRÅN 0 TILL 10,  
DÅR 0 ÄR RENAST  
\* FÅR EJ AVLÄGSNAS FÖRE FÖRSÄLJNING



704901107

mno2006-005-009\_en

## Säkerhetsdekalering på fordonet

Nedanstående dekalering finns på fordonet och är att betrakta som permanenta delar av fordonet. Om dekaleringarna saknas eller är skadade, kan de bytas utan extra kostnad. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**OBSERVERA:** Nedanstående illustrationer som används i denna instruktionsbok är endast allmänna representationer. De kan se annorlunda ut för din modell.

**FÖRSIKTIGHET**

Denna snöskoter har kalibrerats för användning på 600 m (2000 ft) till 2400 m (8000 ft) höjd över havet. För användning på högre eller lägre höjd krävs specialdelar och justeringar. För närmare detaljer, LÄS i instruktionsboken som medföljer snöskotern eller kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

FÖRSUMMELSE ATT KALIBRERA OM KAN MEDFÖRA SVÅRA MOTORSKADOR.

mno2008-003-053\_en

## SUMMIT™ — INSTÄLLNING FÖR KÖRNING PÅ HÖG HÖJD

**FÖRSIKTIGHET**

Denna snöskoter har kalibrerats för användning på HAVSNIVÅ. För användning på höjd över 600 m (2000 ft) krävs specialdelar och justeringar. För närmare detaljer, LÄS i instruktionsboken som medföljer snöskotern eller kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. FELAKTIGA JUSTERINGAR KAN LEDA TILL SKADOR PÅ KOMPONENTER.

mno2008-003-054\_en

## SUMMIT — INSTÄLLNING FÖR KÖRNING PÅ HAVSNIVÅ

Har du talat med återförsäljaren om att anpassa fjädringen efter DIN körstil?

**• Stoppremmens längd**  
**• Förspänning**

för ytterligare detaljer.  
**Se instruktionsboken**

**- Finjustera din snöskoter**

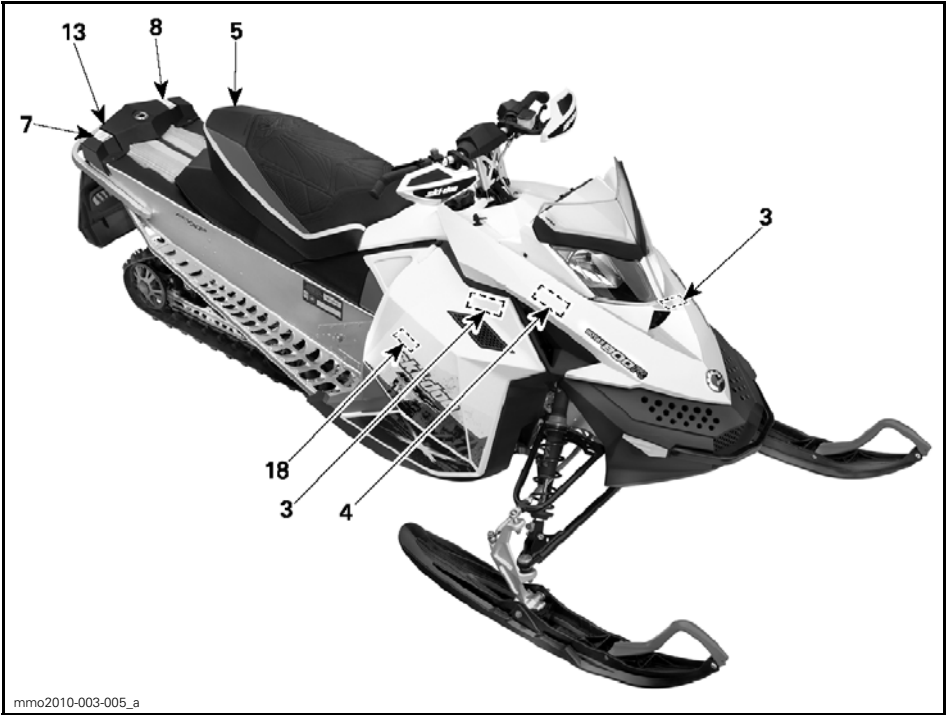
\* Denna hängetikett får ENDAST avlägsnas av kunden.



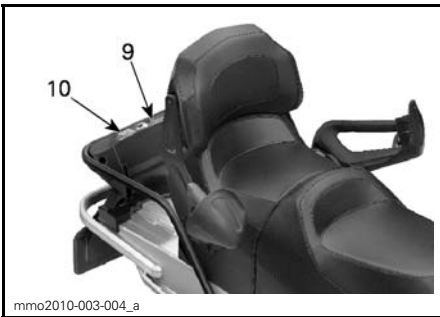
516004302

mno2010-003-100\_en

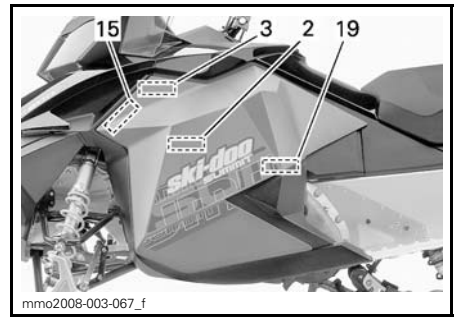
## SUMMIT



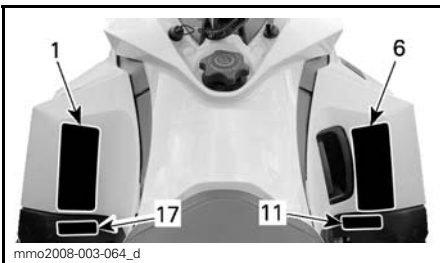
TYPBILD



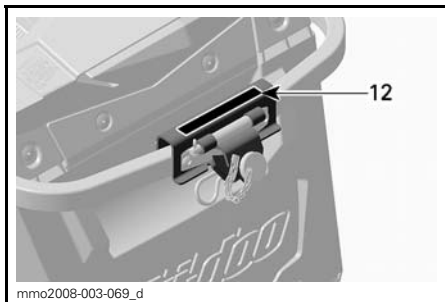
TYPBILD



TYPBILD



TYPBILD



mmo2008-003-069\_d

TYPBILD

**▲ VARNING**

- Läs och se till att du förstår alla varningsdekaleringar och instruktionsboken innan du kör. Instruktionsboken förvaras i sätets baksida under sätet. Dra i spärren under sätets framkant och skjut det bakåt för att komma åt. Om instruktionsboken saknas, be att få en ny från återförsäljaren.
- Lär känna fordonet. Oerfarna förare kan missa riskerna och överraskas av fordonets speciella egenskaper och terrängförhållandena. Kör sakta.
- Höga hastigheter och vårdslös körning kan förorsaka dödsolyckor! Anpassa ALLTID hastigheten efter snöförhållandena och omständigheterna.
- Styr- och bromsförmågan kan vara sämre på hård packsnö, is eller vägar. Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att stanna och vända.
- Respektera lagar om minimiålder för förare. Tillverkaren rekommenderar att föraren är minst 16 år gammal.
- Öppna aldrig sidopanelerna eller huven om motorn är igång eller fordonet är i rörelse. Innan de öppnas, säkerställ att DESS-nyckeln är borttagen från fästet.

**FÖRE START:**

1. Sätt fast nödstoppsslinan i kläderna.
2. Kontrollera alltid att gas- och bromsreglage fungerar före start. De måste återgå till ursprungsläge när de släpps.
3. Ansätt parkeringsbromsen.
4. Vrid styret hela vägen i båda riktningarna för att kontrollera att det rör sig felfritt och obehindrat.

**EFTER START:**

1. Dra bort nödstoppsslinan och kontrollera att motorn stannar.
2. Gör en ny start och tryck in motorns stoppreglage för att kontrollera att motorn stannar.
3. Frisläpp parkeringsbromsen innan du kör för att undvika bromsfading.

mmo2009-003-001\_en

ANVISNING 1 - ALLA MODELLER UTOM GRAND TOURING

**▲ VARNING**

- Läs och se till att du förstår alla varningsdekaleringar och instruktionsboken innan du kör. Instruktionsboken finns antingen i passagerarsätet eller under sätet. För att komma åt instruktionsboken under sätet, dra i den främre delen av sätesdynan och dra sedan i filken för att lossa spärren.
- Lär känna fordonet. Oerfarna förare kan missa riskerna och överraskas av fordonets speciella egenskaper och terrängförhållandena. Kör sakta.
- Höga hastigheter och vårdslös körning kan förorsaka dödsolyckor! Anpassa ALLTID hastigheten efter snöförhållandena och omständigheterna.
- Styr- och bromsförmågan kan vara sämre på hård packsnö, is eller vägar. Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att stanna och vända.
- Respektera lagar om minimiålder för förare. Tillverkaren rekommenderar att föraren är minst 16 år gammal.
- Öppna aldrig sidopanelerna eller huven om motorn är igång eller fordonet är i rörelse. Innan de öppnas, säkerställ att DESS-nyckeln är borttagen från fästet.

**FÖRE START:**

1. Sätt fast nödstoppsslinan i kläderna.
2. Kontrollera alltid att gas- och bromsreglage fungerar före start. De måste återgå till ursprungsläge när de släpps.
3. Ansätt parkeringsbromsen.
4. Vrid styret hela vägen i båda riktningarna för att kontrollera att det rör sig felfritt och obehindrat.

**EFTER START:**

1. Dra bort nödstoppsslinan och kontrollera att motorn stannar.
2. Gör en ny start och tryck in motorns stoppreglage för att kontrollera att motorn stannar.
3. Frisläpp parkeringsbromsen innan du kör för att undvika bromsfading.

516004295

mmo2010-003-026\_en

ANVISNING 1 - GRAND TOURING

**▲ VARNING**

This guard must ALWAYS be in place when engine is running. Beware of rotating parts – they could cause injuries or catch your clothing.

**▲ VARNING**

Detta skydd måste ALLTID vara på plats när motorn är igång. Se upp för roterande delar – de kan förorsaka skador eller fastna i kläderna.

A33A2FA 516 002 670

ANVISNING 2

**▲ VARNING**

Beware of HOT parts!

**▲ VARNING**

Se upp för HETA delar!

A33A2GA 516002664

ANVISNING 3



mmo2008-003-007

## ANVISNING 4



mmo2008-003-006\_a

## ANVISNING 5

▲ VARNING

Fordonet är avsett för en (1) förare och lika många passagerare som det finns installerade säten med remmar/passagerarhandtag på fordonet, i enlighet med SSCC-standarderna.

**Vid körning med passagerare:**

- Såväl broms- som styrförmågan är reducerad. Sänk hastigheten och se till att ha extra plats att manövrera.
- Ställ in fjädringen motsvarande vikten.

**KOM IHÅG: FÖRAREN ÄR ANSVARIG FÖR PASSAGERARENS SÄKERHET!**

ALLA FÖRARE OCH PASSAGERARE MÅSTE LÄSA FÖLJANDE:

Undvik överraskningar!  
 VAR FÖRBEREDD på att något oväntat inträffar.  
 Kör defensivt.

- Håll hela tiden uppsikt över människor, föremål, omgivningsförhållanden och fordon som närmar sig.
- Undvik tunn is/öppet vatten.
- Var alltid extra försiktig vid körning utanför spåren.

Bär ALLTID DOT-godkänd HJÄLM och kläder som passar för snöskoteråkning.

Kör/åk ALDRIG om du har intagit alkohol eller droger, inte heller som passagerare.






mmo2009-003-002\_en

## ANVISNING 6

**⚠ VARNING**

- Stå aldrig bakom eller nära ett roterande drivband.
- Kör drivbandet med lägsta möjliga hastighet när det är lyft från marken.

Ett brustet drivband eller skräp kan slungas ut med stor kraft, vilket kan skada benen eller leda till andra allvariga personskador.



mmo2007-009-053\_en

ANVISNING 7 - ALLA UTOM GRAND TOURING

**⚠ VARNING**

SITT ALDRIG I LASTUTRYMMET.

---

Att överskrida den maximala lastvikten kan påverka styr- och bromsförmågan.

MAXIMAL lastvikt:  
15,8 kg/35 Lbs.

mmo2007-009-058\_en

ANVISNING 8 - ALLA UTOM GRAND TOURING

**⚠ VARNING**

SITT ALDRIG I LASTUTRYMMET.

Att överskrida den maximala lastvikten kan påverka styr- och bromsförmågan.

MAXIMAL lastvikt: 15,8 kg/35 Lbs.

516004298

mmo2010-003-021\_en

ANVISNING 9 - GRAND TOURING (UTOM FÖR EUROPA)

**⚠ VARNING**

SITT ALDRIG I LASTUTRYMMET.

Att överskrida den maximala lastvikten kan påverka styr- och bromsförmågan.

MAXIMAL lastvikt: 15,8 kg/35 Lbs.

Bogsering av last kan påverka snöskoterns köregenskaper.

- Sänk hastigheten.
- Använd en stel dragstäng.
- Se till att dragstängens är ordentligt fastspänd.

Överskrid inte följande för last:

DRAGSTÄNG: 2500 N/255 kg/562 lbf MAX.  
VERTIKAL LAST: 100 N/10,2 kg/22,5 lbs MAX.

516004293A


mmo2010-003-022\_en

ANVISNING 9 - GRAND TOURING (EUROPA)

**⚠ VARNING**

- Stå aldrig bakom eller nära ett roterande drivband.
- Kör drivbandet med lägsta möjliga hastighet när det är lyft från marken.

Ett brustet drivband eller skräp kan slungas ut med stor kraft, vilket kan skada benen eller leda till andra allvariga personskador.



516003934A

mmo2010-003-003\_en

ANVISNING 10 - GRAND TOURING

**⚠ WARNING | ⚠ VARNING**



mmo2006-003-007\_a

ANVISNING 11 - EUROPEISKA MODELLER



Bogsering av last kan påverka snöskoterns köregenskaper.

- Sänk hastigheten.      • Använd en stel dragstång.
- Se till att dragstången är ordentligt fastspänd.

Överskrid inte följande för last:

DRAGSTÅNG: xxx kg/xxx lbs MAX.  
VERTIKAL LAST: xx kg/xx lbs MAX.

**▲ VARNING**

mmo2007-002-001\_en

**ANVISNING 12 - RENEGADE/SUMMIT  
EVEREST, EUROPEISKA MODELLER**

**▲ VARNING**

För dubbning av drivbandet på detta fordon, använd ENDAST specialdubbar som godkänts av BRP.

Om bandet dubbas med vanliga dubbar kan de slita sönder bandet och få det att lossna från fordonet, med risk för svåra personskadorna eller dödsfall. Se instruktionsboken som medföljer fordonet för detaljerad information om dubbning av bandet.

mmo2008-003-052\_en

**ANVISNING 13 - MODELLER MED BAND SOM HAR GODKÄNTS FÖR INSTALLATION AV  
DUBBAR**

<p><b>⚠ WARNING</b></p> <p>Before riding the snowmobile make sure to properly install and lock the seat(s) into place.</p> <p>mmo2010-003-006</p>	<p><b>⚠ VARNING</b></p> <p>Innan snöskotern används, se till att sätel/sätena är korrekt monterat/monterade och låst(a) i läge.</p> <p>516 004 206</p>
---	--

**ANVISNING 14 - ENDAST GRAND TOURING (VISAS EJ)**

**⚠ VARNING**

Koppla alltid bort elektriciteten till båda bränsleinsprutarna innan test för tändningsgnista utförs. Annars finns det risk för att bränsleångor antänds av en gnista och orsakar brand.

mmo2009-003-014\_en

**ANVISNING 15 - ENDAST E-TEC**

**⚠ VARNING**


Detta skydd måste ALLTID vara på plats när motorn är igång.

**⚠ WARNING**

This guard must ALWAYS be in place when engine is running.

mmo2008-008-023

**ANVISNING 16 - PÅ BROMSSKÖLDEN**

<p><b>⚠ VARNING</b></p> <p>Kondensatorn kan avge gnistor vid kortslutning.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- En gnista kan antända bränsleångor.</li> <li>- Se till att inga föremål kommer emot polerna.</li> <li>- För att ta bort den från fordonet, se till att den urladdats korrekt.</li> </ul> <p>A33A20A</p>	<p><b>⚠ WARNING</b></p> <p>Capacitor May Spark If Shorted.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spark can ignite fuel vapors.</li> <li>- Keep objects away from poles.</li> <li>- When removing from vehicle, always discharge properly.</li> </ul>	<p><b>CAPACITOR KONDENSATOR</b></p>  <p>516 002 601</p>
---	---	---

**I MOTORRUMMET - ENDAST E-TEC**

**⚠ VARNING**


- Denna stötdämpare är trycksatt.
- Explosionsrisk föreligger om den upphettas eller punkteras.
- Får ej tas isär.

mmo2010-003-101\_en

**PÅ GASFYLLDA STÖTDÄMPARE**

## Dekaler om överensstämmelse

### Dekal om EPA-överensstämmelse

<p><b>EMISSION CONTROL INFORMATION</b></p> <p>THIS VEHICLE IS CERTIFIED TO OPERATE ON UNLEADED GASOLINE AND MEETS [XXXX] U.S. EPA REGULATIONS FOR SNOWMOBILE SI ENGINES.</p>		
ENGINE FAMILY	XXXX	EFFEKTGRUPP
FEL	XXXX	UTSLAPPSGRÄNS FÖR
ENGINE DISPLACEMENT	XXXX	EFFEKTGRUPP
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM	XXXX	MOTORCYLINDERVOLYM
		AVGASUTSLAPP
		KONTROLLSYSTEM

INFORMATION OM UTSLÄPPSKONTROLL  
 FORDONET ÄR CERTIFIERAT FÖR ANVÄNDNING MED BLYFRI BENSIN OCH UPPFYLLER [XXXX] U.S. EPA:S BESTÄMMELSER FÖR SNÖSKOTERMOTORER MED TÄNDSTIFTSTÄNDNING.  
 SEE OPERATOR'S GUIDE FOR MAINTENANCE SPECIFICATIONS FÖR UNDERHÅLLSSPECIFIKATIONER, SE INSTRUKTIONSBOKEN BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.


mmo2007-009-070

**I MOTORRUMMET**

### SSCC-dekal

Säkerhetsstandarder för snöskotrar har utgivits av Snowmobile Safety and Certification Committee (SSCC), där BRP är stolt att vara medlem. Att snöskotern motsvarar dessa standarder framgår av certifieringsdekalen på en vertikal del av fordonet på högra sidan.

Följande dekal anger, att en oberoende testinstitution har verifierat fordonets överensstämmelse med SSCC säkerhetsstandarder.

<p>DENNA MODELL HAR UTVÄRDERATS AV ETT OBEROENDE TESTLABORATORIUM OCH UPPFYLLER ALLA SSCC-SÄKERHETSSTANDARDER SOM GÄLLER VID DESS TILLVERKNINGSDATA.</p> <p>SPONSORAT AV SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.</p> <p>A00A1MA</p>	<p><b>CERTIFIED</b></p>  <p><b>CERTIFIERING</b></p>	<p>THIS MODEL HAS BEEN EVALUATED BY AN INDEPENDENT TESTING LABORATORY AND IT MEETS ALL SSCC SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF ITS MANUFACTURE.</p> <p>SPONSORED BY THE SNOWMOBILE SAFETY AND CERTIFICATION COMMITTEE, INC.</p>
---	--	--

**PÅ BANDTUNNELN**

### Summit® X-RS® Hillclimb™-dekal om bredd

**FÖRSIKTIGHET**

Detta fordon är avsett för speciella ändamål och kan överskrida lokala breddbegränsningar för körning på skoterled. Föraren måste skaffa all relevant information om breddbegränsningar innan fordonet köps med avsikt att köra på skoterled.

mmo2010-003-002\_en

516 004 146A

**ANVISNING 17**

## Dekaler med teknisk information

### FÖRSIKTIGHET

Dessa motorer är särskilt utvecklade för, och testade med, XPS delsyntetisk 2-taktsolja (293 600 101). Användning av andra 2-taktsoljor kan orsaka allvarliga motorskador och kan medföra att garantin inte gäller. Använd endast XPS delsyntetisk 2-taktsolja.

mmo2009-003-005\_en

### ANVISNING 18

### CAUTION

•To comply with noise regulations, this engine is designed to operate with an air intake silencer.

•Operation without air intake silencer or with one not properly installed may cause engine damage.

### FÖRSIKTIGHET

•För att uppfylla bullernormerna är denna motor konstruerad för användning med en insugningsdämpare.

•Att använda motorn utan insugningsdämpare eller med en som är felinstallerad kan leda till motorskador.

mmo2007-009-051

### ANVISNING 19

### OBS!

Drive pulley bolt recommended torque

**85-92 lbf.ft / 115-125 N.m**

Not applying the recommended torque may result in a major failure of the drive pulley and the engine. Refer to the shop manual for the complete assembly procedure.

Rekommenderat moment för primärvariatorbult

**85-92 lbf.ft/115-125 N.m**

Att inte använda rekommenderat moment kan leda till primärvariator- och motorhaveri. För fullständiga monteringsanvisningar, se verkstadshandboken.

514033708

mmo2010-003-001

### PÅ DRIVREMSSKYDDET

### ⚠ VARNING:

Före ATERMONTERING av bränsleinsprutare, se servicehandboken för anvisningar om byte. Insprutarna MÅSTE sitta kvar på den ursprungliga cylindern, om inte en SERVICE-reservinsprutare installeras.

ATT INTE FÖLJA dessa riktlinjer kan leda till motorblockshaveri. Manipulering av utsläpprelaterade komponenter kan leda till straffpåföljd och medföra att produktgarantin inte gäller.

mmo2008-008-024

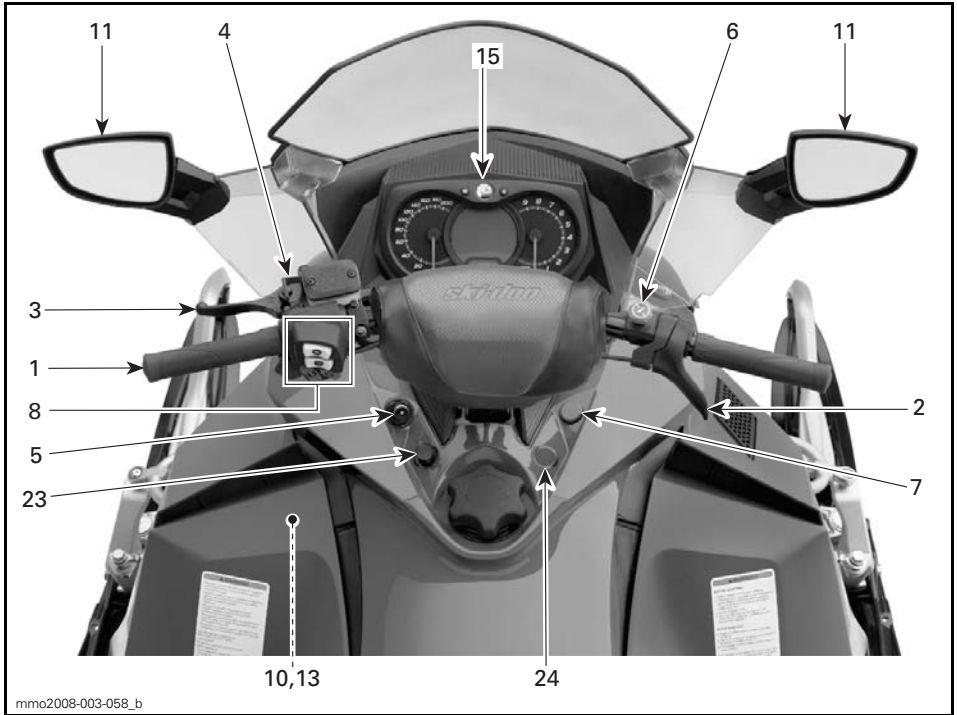
### PÅ BRÄNSLEINSPRUTARE - 600 HO E-TEC-MODELLER



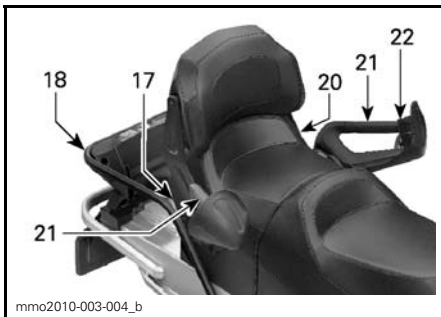
# ***FORDONS- INFORMATION***

# REGLAGE, INSTRUMENT OCH KOMPONENTER

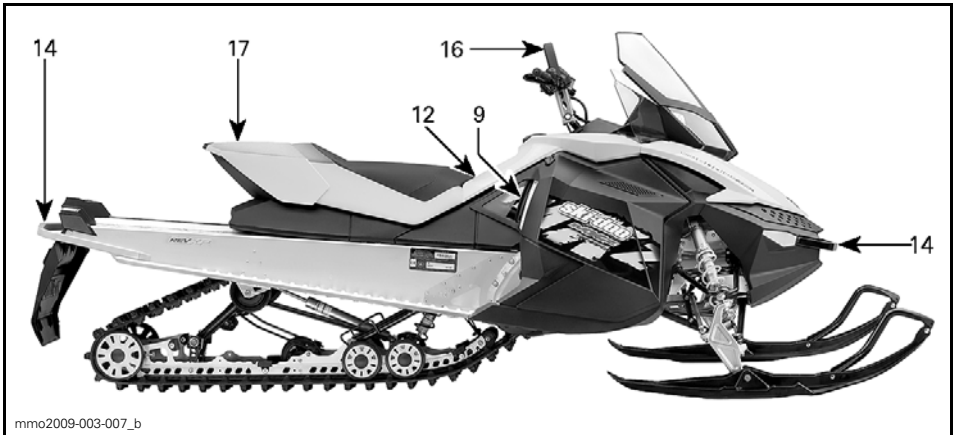
**OBSERVERA:** Vissa regler, instrument eller komponenter finns inte eller är valfria på vissa modeller.



TYPBILD

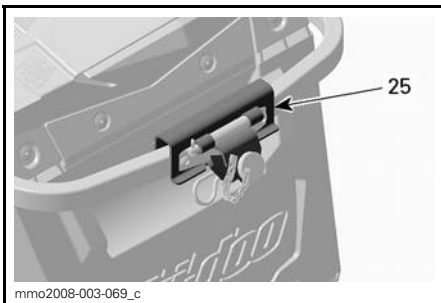


TYPBILD



mmo2009-003-007\_b

TYPBILD



mmo2008-003-069\_c

ALLA EUROPEISKA MODELLER UTOM MX Z

## 1) Styrstång

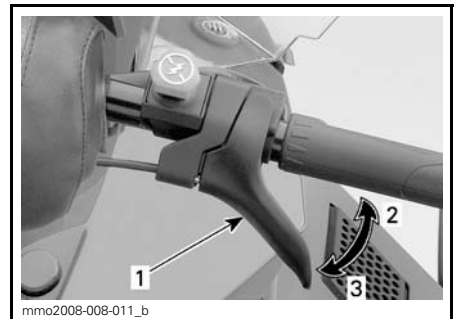
Med styrstången styr du snöskotern. När du vrider styrstången åt höger eller vänster, vrids skidorna åt höger eller vänster.

### **⚠ VARNING**

Att köra fort baklänges och att svänga samtidigt, kan resultera i förlust av stabiliteten och kontrollen.

## 2) Gasreglage

Gasreglaget är placerat på höger sida av styrstången.



mmo2008-008-011\_b

TYPBILD

1. Gasreglage
2. Accelerera
3. Sakta in

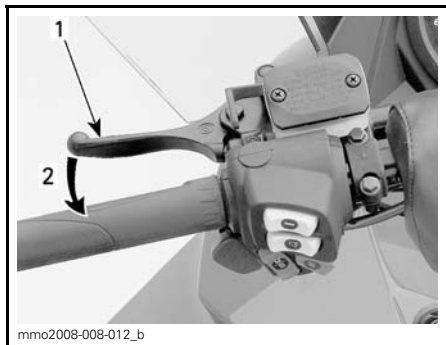
### **⚠ VARNING**

Kontrollera alltid gasreglagets funktion innan du startar motorn. Reglaget måste gå tillbaka till utgångsläget när det släpps. Starta inte motorn om detta inte är fallet.

## 3) Bromshandtag

Bromshandtaget är placerat på vänster sida av styrstången.

Du bromsar genom att trycka in det. När du släpper det, återgår det automatiskt till det ursprungliga läget. Bromseffekten är beroende av trycket som utövas på handtaget, typen av terräng och typen av snö.



mmo2008-008-012\_b

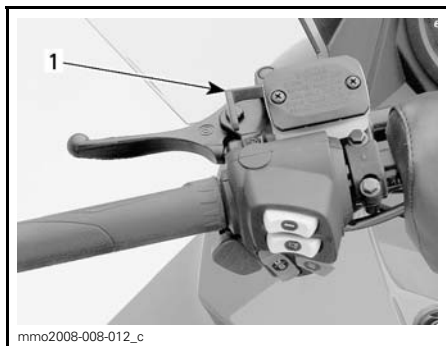
**TYPBILD**

1. Bromshandtag
2. Bromsa

#### 4) Parkeringsbromshandtag

Parkeringsbromsen är placerad på vänster sida av styrstängan.

Parkeringsbromsen bör alltid användas vid parkering av snöskotern.



mmo2008-008-012\_c

**TYPBILD**

1. Parkeringsbroms

### **⚠ VARNING**

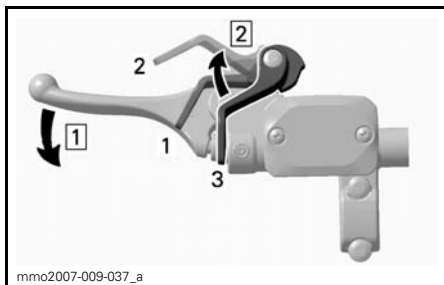
Kontrollera att parkeringsbromsen är urkopplad innan du kör snöskotern. Om du kör med ett konstant tryck på reglaget kan detta skada bromssystemet och orsaka förlust av bromsverkan och/eller eldsvåda.

#### **Aktivera parkeringsbromsen**

Tryck in bromshandtaget och håll fast samtidigt som du drar in låshandtaget med ett finger. När bromshandtaget är halvvägs, bör parkeringsbromsen vara helt inkopplad.

**ANMÄRKNING** Parkeringsbromsens läge kan variera beroende på bromsklossarnas slitage. Kontrollera att fordonet står säkert på ställe då parkeringsbromsen är åtdragen.

**OBSERVERA:** Låshandtaget kan justeras i två olika lägen.



mmo2007-009-037\_a

**TYPBILD — AKTIVERA BROMSEN**

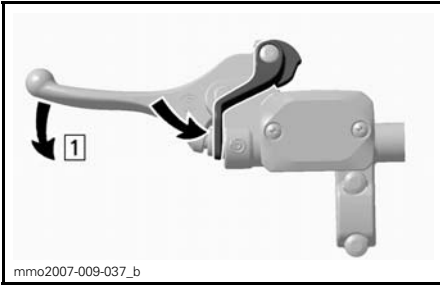
- Step 1: Håll inne bromshandtaget
- Step 2: Justera låsspaken

1. Position 1
2. Position 2
3. OFF

#### **Frisläpp parkeringsbromsen**

Tryck in bromshandtaget. Låshandtaget återgår automatiskt till det ursprungliga läget. Frigör alltid parkeringsbromsen före körning.





TYPBILD— LOSSA BROMSEN  
Step 1: Tryck ned bromshandtaget

## 5) D.E.S.S.-kontaktstift

D.E.S.S.-kontaktstiftet är placerat på vänster sida av konsolen.

D.E.S.S.-nyckeln måste vara korrekt fastsatt på kontaktstiftet för att fordonet skall kunna köras.

Då D.E.S.S.-nyckeln dras bort från kontaktstiftet stannar motorn.

### **⚠ VARNING**

Fäst alltid nödstoppslinans ögla på kläderna innan motorn startas.

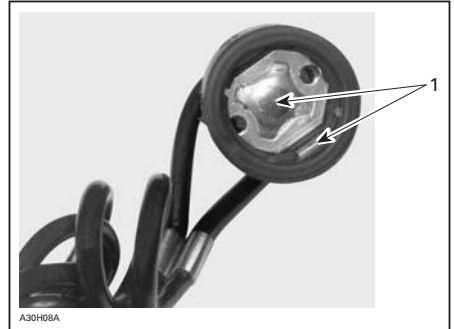
## D.E.S.S. (digitalt stöldskyddssystem)

D.E.S.S.-nyckeln (nödstoppslinans hatt) är digitalt kodad för att ge dig och snöskotern samma säkerhet som med en normal låsnyckel och den kopplar från motorn för att förhindra att snöskotern kör iväg om föraren råkar ramlas av fordonet.

Den D.E.S.S.-nyckel som levereras med snöskotern innehåller en elektronisk minneskrets, som är försedd med en unik, permanent lagrad digital kod. Din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare programmerar nyckeln i snöskoterns ECM (motorstyrenhet), så att motorns varvtal tillåts överstiga 3 000 R/MIN om denna unika kod registreras efter start av motorn.

Om en annan D.E.S.S.-nyckel monteras, startar motorn men når inte tillräckligt varvtal och fordonet kan inte köras.

Se till att D.E.S.S.-nyckeln är fri från smuts och snö.



## D.E.S.S.-NYCKEL

1. Fri från smuts och snö

## Flera D.E.S.S.-nycklar

Motorstyrenheten (ECM) i snöskotern kan programmeras av din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare så att den accepterar 8 olika nycklar.

Vi rekommenderar att du köper dina extranycklar av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Om du har flera D.E.S.S.-utrustade Ski-Doo-snöskotrar, kan var och en programmeras av din auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare så att den även accepterar de andra fordonens nycklar.

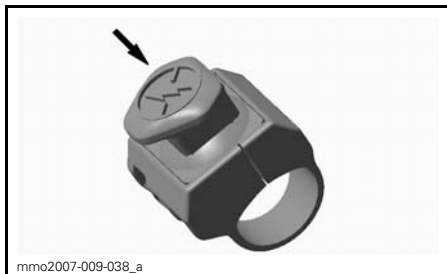
## Koder för D.E.S.S.-signallampa

**OBSERVERA:** 2 korta ljudsignaler ska höras då en programmerad nyckel monteras korrekt på kontaktstiftet. Se *ÖVERVAKNINGSSYSTEM* för information om D.E.S.S.-signalkoder vid feltillstånd.

## 6) Motorns stoppreglage

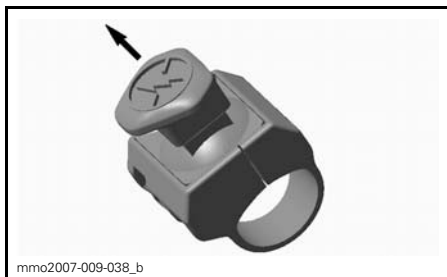
Motorns stoppreglage är placerat på höger sida av styrstängan.

Tryck-/dragreglage. För att stoppa motorn i en nödsituation, välj AV-läget (nedtryckt) och bromsa samtidigt. För att återstarta motorn måste reglaget vara i PÅ-läget (uppdraget).



mmo2007-009-038\_a

AV-LÄGE (OFF)



mmo2007-009-038\_b

PÅ-LÄGE (ON)

Alla som använder snöskotern bör prova på att använda den här funktionen genom att använda motorns stoppreglage flera gånger vid den första turen och därefter varje gång motorn ska stoppas. Tanken är att proceduren ska bli så invand att föraren är väl förberedd i en nödsituation där reglaget måste användas.

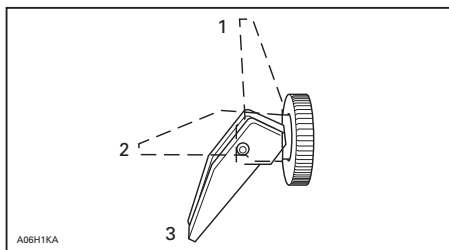
## **⚠ VARNING**

Om reglaget har använts i ett nödfall vilket förorsakats av en misstänkt felfunktion, bör felets källa fastställas och åtgärdas innan motorn startas på nytt. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för service.

## 7) Chokereglage

*Endast 600- och 800R-motorer*

Chokereglaget har 3 positioner.



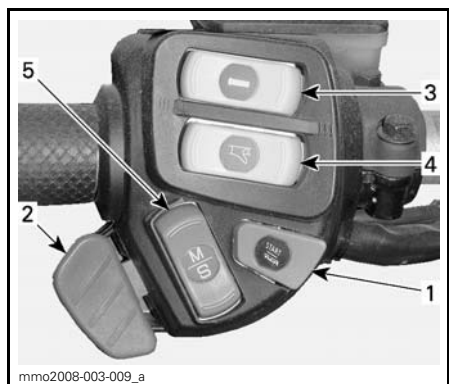
A06H1KA

1. OFF
2. Position 2
3. Position 3

Se i avsnittet *ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER* för korrekt handhavande.

## 8) Flerfunktionsreglage

Flerfunktionsreglaget är placerat på vänster sida av styrstången.



mmo2008-003-009\_a

### TYPBILD

1. Start/Elektroniskt backreglage
2. Hel- och halvlyskomplare
3. Handtagsvärmare
4. Gasreglagevärmare
5. Mode/set-knapp

## Start/Elektroniskt backreglage

### *Modeller med elstart*

Tryck för att starta motorn. Se *MOTORSTARTSPROCEDUR* i avsnittet *ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER*.

### Alla modeller

Tryck för att lägga i den elektroniska backen. Förfarandet beskrivs i *BACKNING (RER)* i avsnittet *ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER*.

### Hel- och halvljusomkopplare

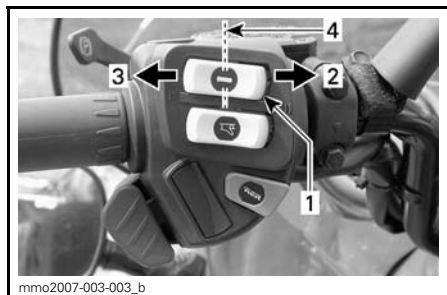
Tryck för att välja hel- eller halvljus. Observera att strålkastaren alltid är påslagen när motorn är igång.

### Brytare för handtagsvärmare

#### Modeller med analog/digital mätare

**OBSERVERA:** På E-TEC-modellerna är handtagsvärmarna aktiva vid 1 900 varv och högre.

Välj önskat läge för behövlig uppvärmningseffekt så att händerna hålls angenämt varma.



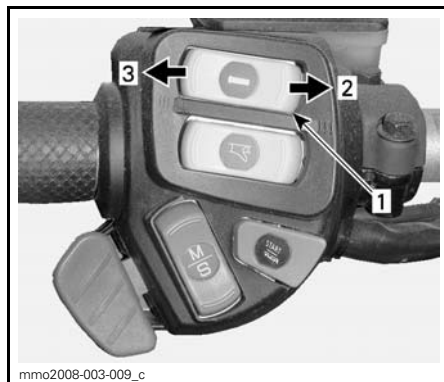
#### TYPBILD

1. Handtagsvärmare
2. Mycket varm
3. Varm
4. Off (Av)

#### Modeller med analog/digital flerfunktionsmätare

**OBSERVERA:** Handtagsvärmarna är aktiva vid 1 900 varv och högre.

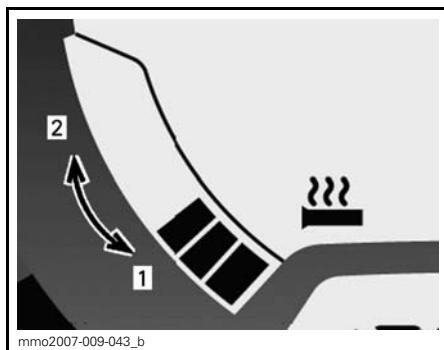
Tryck in reglaget och välj önskad effekt för att hålla händerna angenämt varma.



#### INSTÄLLBAR EFFEKT

1. Handtagsvärmare
2. Öka värmen
3. Minska värmen

Uppvärmningseffekten visas på flerfunktionsdisplayen.



#### VISAD UPPVÄRMNINGSEFFEKT

1. Minska värmen
2. Öka värmen

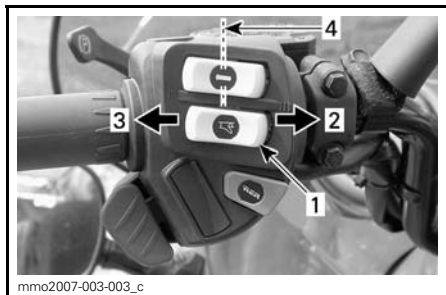
Handtagsvärmaren är i AV-läge då inga pelare visas på mätaren.

### Omkopplare för gasreglagevärmare

#### Modeller med analog/digital mätare

**OBSERVERA:** På E-TEC-modellerna är handtagsvärmarna aktiva vid 1 900 varv och högre.

Välj önskat läge för behövlig uppvärmningseffekt så att tummen hålls angenämt varm.



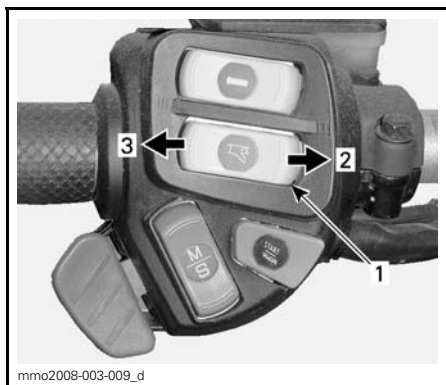
**TYPBILD**

1. Gasreglagevärmare
2. Mycket varm
3. Varm
4. Off (Av)

**Modeller med analog/digital flerfunktionsmätare**

**OBSERVERA:** Handtagsvärmarna är aktiva vid 1 900 varv och högre.

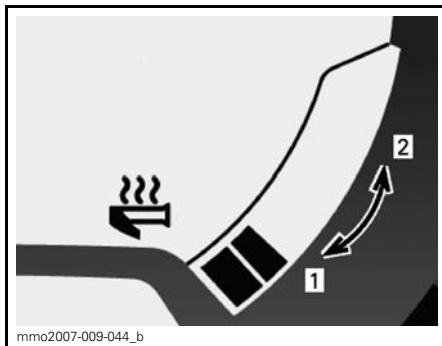
Tryck in reglaget och välj önskad effekt för att hålla tummen angenämt varm.



**INSTÄLLBAR EFFEKT**

1. Gasreglagevärmare
2. Öka värmen
3. Minska värmen

**OBSERVERA:** Uppvärmningseffekten visas på flerfunktionsdisplayen då gasreglagevärmaren aktiveras. Då den släpps upp, återgår displayen till att visa bränslenivå.



**VISAD UPPVÄRMNINGSEFFEKT**

1. Minska värmen
2. Öka värmen

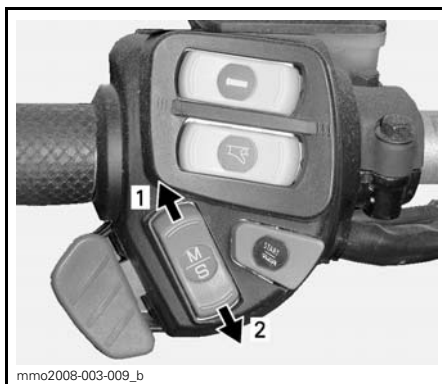
Gasreglagevärmaren är i AV-läge då inga pelare visas på mätaren.

**Mode/set-knapp**

**Modeller med analog/digital flerfunktionsmätare**

Den här knappen kan användas istället för de två övre knapparna på den analoga/digitala mätaren för att utföra mätarinställningar.

- Då den trycks uppåt har den samma funktion som MODE (M)-knappen.
- När den trycks nedåt har den samma funktion som SET (S)-knappen.



**FLERFUNKTIONSMÄTARE**

1. MODE-funktion
2. SET-funktion

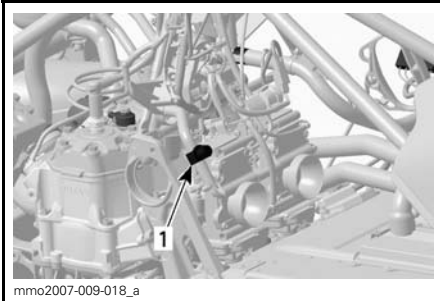
## 9) Starthandtag

Det här handtaget återgår automatiskt när det släpps och är placerat på höger sida av snöskotern. Dra långsamt i handtaget tills ett motstånd märks för att koppla till mekanismen och dra sedan kraftigt. Släpp handtaget långsamt.

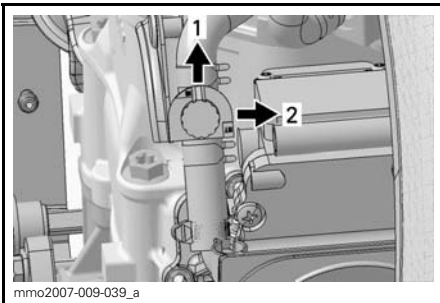
## 10) Ventil för förgasaruppvärmning (600 och 800R)

Ventilen för förgasaruppvärmningen bör vara stängd utom i följande fall:

- Vid körning i temperaturer mellan -5°C och 5°C i miljöer med hög relativ fuktighet.
- Vid körning i djup pudersnö.
- Vid körning efter en annan snöskoter under förhållanden med stort snödjup.



TYPBILD — TA BORT REMSKYDDET  
1. Förgasarventil



1. ÖPPET läge
2. AV-läge (OFF)

**ANMÄRKNING** Vid körning med snöskotern i temperaturer över 5°C, ställ förgasaruppvärmningsventilen på OFF (AV-läge).

## 11) Inställbara speglar

Varje spegel kan ställas in så som föraren önskar.

### **⚠ VARNING**

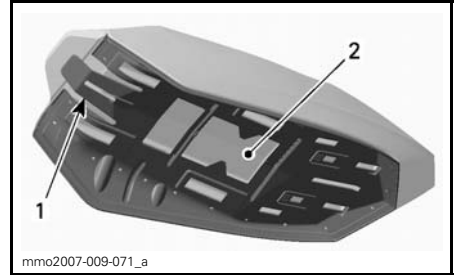
Gör inställningen när fordonet står still på ett säkert ställe.

## 12) Sätesspärr

### *Alla modeller utom Grand Touring*

Sätet kan tas bort för att komma åt instruktionsboken (placerad i sätetsbasen) eller i underhållssyfte.

Sätesspärren är placerad under sätets främre del.

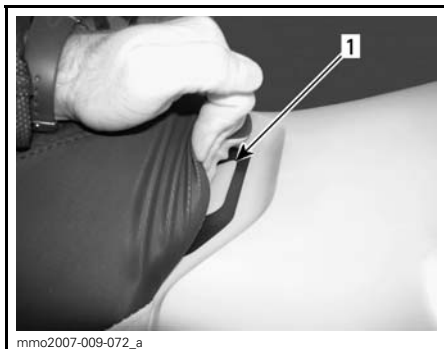


### SÄTETS BAS

1. Sätesspärr
2. Instruktionsbokens placering

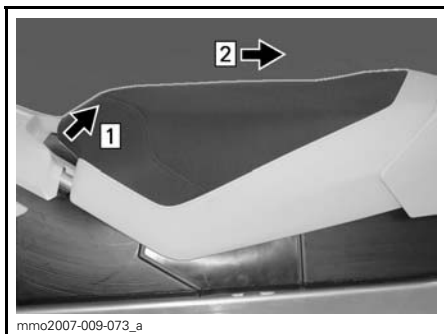
## Demontering av förarsäte

För att komma åt instruktionsboken under sätet, dra i den främre delen av sätetsdynan och dra sedan i fliken för att lossa spärren.



1. Sätesspärr

Håll sätesspärren utdragen och dra sätet bakåt.



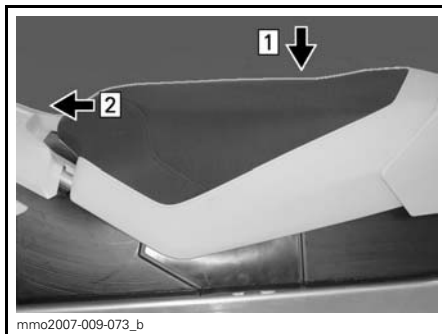
Step 1: Håll sätesspärren dragen  
Step 2: Dra sätet bakåt

Återmontering av försätset

**ANMÄRKNING** Om fordonet körs med ett föremål mellan sätet och bränsletanken kan bränsletanken skadas. Placera ALDRIG föremål mellan säte och bränsletank.

Placera sätet i rätt läge.

Tryck sätet framåt tills det spärras i sitt läge.



Step 1: Placera sätet i rätt läge  
Step 2: Tryck sätet framåt tills det spärras

**OBSERVERA:** Ett distinkt snäppljud kommer att höras. Kontrollera att sätet är ordentligt spärrat genom att dra i det en extra gång.



SÄTET MONTERAT

**⚠ VARNING**

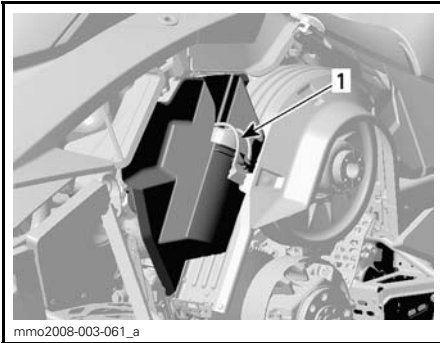
Se till att sätet är säkert låst innan du kör.

**13) Verktygssats**

En verktygssats med verktyg för grundläggande underhåll levereras med fordonet.

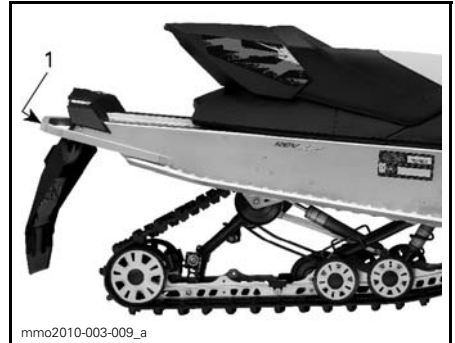
Verktogsboxen är placerad i motorrummet på variatorskyddet.

För att ta bort verktygsboxen från variatorskyddet, frigör fliken under variatorskyddet och dra verktygsboxen framåt för att ta loss den.



TYPBILD

1. Verktygssats



BAK

1. Grepphandtag/stötfångare

## 14) Grepphandtag/ Stötfångare

Används när snöskotern behöver lyftas för hand.

### ⚠ VARNING

Försök inte att ensam lyfta fordonet för hand. Använd ordentlig lyftanordning eller be någon om hjälp vid lyftningen för att undvika risk för skador genom överbelastning.

**ANMÄRKNING** Använd aldrig skidorna för att dra eller lyfta snöskotern.

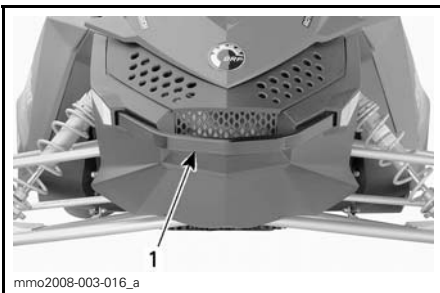
## 15) Mätare

### ⚠ VARNING

Justera eller ställ aldrig in funktioner på flerfunktionsmätaren då du kör.

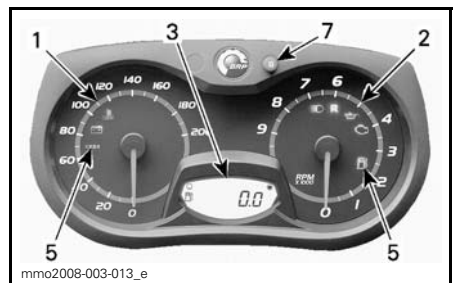
**OBSERVERA:** Motorn måste vara igång för att inställningarna ska registreras.

*Analog/digital mätare*



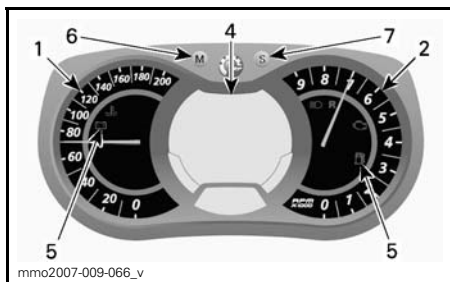
FRAM

1. Grepphandtag/stötfångare



mmo2008-003-013\_e

## Analog/digital flerfunktionsmätare



1. Hastighetsmätare
2. Varvtalsmätare
3. Digital display
4. Digital flerfunktionsdisplay
5. Signallampor
6. Mode-knapp
7. Set-knapp

**OBSERVERA:** Mätaren är fabriksinställd på att visa brittiska måttenheter men kan ändras till att visa metrisk enheter, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om du vill ändra enhetens inställningar.

### Hastighetsmätare

Mäter fordonets hastighet (i mile per timme eller kilometer per timme beroende på inställning).



VÄNSTER DEL AV MÄTAREN

### Varvtalsmätare (RPM)

Mäter motorns varvtal per minut (R/MIN). Multiplicera med 1 000 för att få det faktiska varvantalet.



HÖGRA DELEN AV MÄTAREN

## Signallampor och meddelanden








TYPBILD — SIGNALLAMPOR

Se tabellen nedan för vanlig information om signallampor. Se *ÖVERVAKNINGSSYSTEM* för detaljer om signallampor vid feltillstånd.

**OBSERVERA:** Vissa signallampor och meddelanden som nämns här gäller inte för alla modeller.



SIGNAL-LAMPA/-LAMPOR PÅ	LJUDSIGNAL	MEDDELANDE-DISPLAY (ENDAST X OCH LIMITED-PAKETET)	BESKRIVNING
	4 korta signaler var 5:e minut	LOW OIL	2-taktsmotor: Nivån i oljeinsprutningsbehållaren är låg. Stanna fordonet på en säker plats och fyll på olja i insprutningsbehållaren. 4-taktsmotorer: Lågt motoroljetryck. Stanna fordonet på en säker plats, kontrollera oljenivån. Fyll på till korrekt nivå. Om oljenivån var korrekt, upphör att använda snöskotern och kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.
	—	—	Låg bränslenivå. En (1) pelare kvar på displayen för bränslenivå. Fyll på bränsletanken så fort som möjligt.
	Långa ljudsignaler upprepas långsamt	REVERSE	Backväxeln har valts.
	3 korta signaler	REV. FAIL	Backväxeln kopplades inte in. Försök igen.
	—	—	Helljus har valts för strålkastaren.
	4 korta signaler	ENGINE OVERHEAT	Motorn är överhettad, sänk hastigheten och kör in snöskotern på lös snö eller stanna motorn omedelbart och låt den svalna. Kontrollera kylvätskenivån, se <i>UNDERHÅLLSINFORMATION</i> . Om kylvätskenivån är korrekt och motorn fortsättningsvis överhettas, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.
—	—	WARM UP	Motor- och/eller injektionsolja behöver värmas upp innan återgång till normal funktion. Motorn arbetar med begränsat varvtal tills önskad temperatur uppnås (upp till 10 minuter vid körning). Varmkörning kan behövas om motorn har startats om i mycket låg temperatur.

## MODE (M)-knapp

### Endast analog/digital flerfunktionsmätare

Knapp för navigering i mätarens flerfunktionsdisplay.

**OBSERVERA:** MODE (M)-knappen på flerfunktionsmätarhuset har samma funktioner och kan också användas.

## SET (S)-knappen

Knapp för att navigera, ställa in eller nollställa mätarens flerfunktionsdisplay.

**OBSERVERA:** SET (S)-knappen på flerfunktionsbrytaren har samma funktioner och kan också användas.

## Digitaldisplay

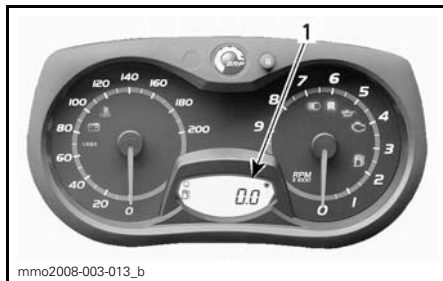
### Endast analog/digital mätare

Digital display som tillhandahåller en mängd användbar information i realtid för föraren.

## VARNING

Att avläsa den digitala displayen på mätaren kan göra dig ouppmärksam då du kör fordonet, framför allt då det gäller att ständigt följa med omgivningen, vilket kan leda till en kollision eller att du förlorar kontrollen över fordonet. Innan du avläser den digitala displayen på mätaren, kontrollera att omgivningen är klar och fri från hinder och sänk hastigheten. Innan du gör eventuella inställningar, parkera på ett säkert ställe, borta från spåret.

Den digitala displayen är fabriksinställd på att visa brittiska måttenheter men kan ändras till att visa metriska enheter, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om du vill ändra enhetens inställningar.



ANALOG/DIGITAL MÄTARE  
1. Digital display

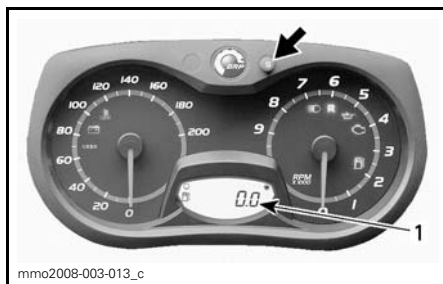
DISPLAYFUNKTIONER	
FUNKTIONER	SE AVSNITT
Vägmätare	A)
Trippmätare "A" eller "B"	B)
Tripptimmätare	C)
Bränslenivå	D)

**OBSERVERA:** Displayen är fabriksinställd på att visa brittiska måttenheter men kan ändras till att visa metriska enheter, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om du vill ändra enhetens inställningar.

## A) Vägmätare

Registrerar den avverkade sträckan.

Tryck på SET (S)-knappen när du vill välja vägmätarläge.

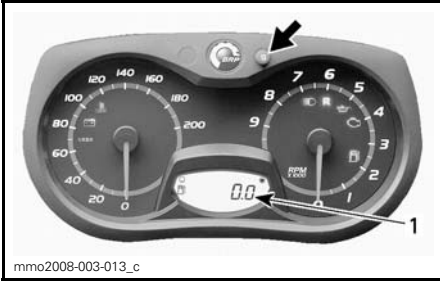


1. Vägmätarläge

## B) Trippmätare "A" eller "B"

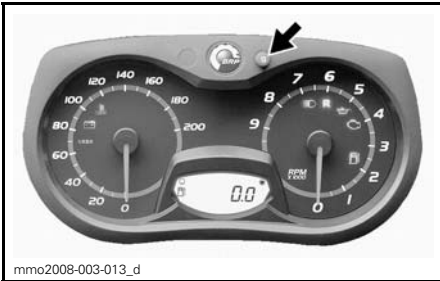
Trippmätaren anger det avstånd som avverkat sedan den senaste nollställningen.

Tryck på SET (S)-knappen igen när du vill välja mellan TRIP A/TRIP B-läge.



1. Trippmätarläge (TRIP A/TRIP B)

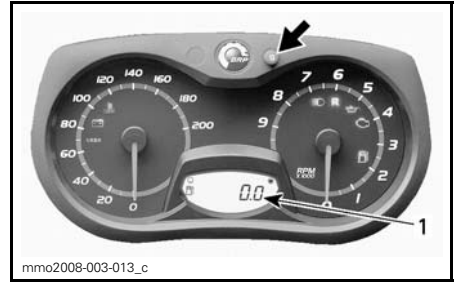
Tryck ner och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att nollställa.



## C) Triptimmätare

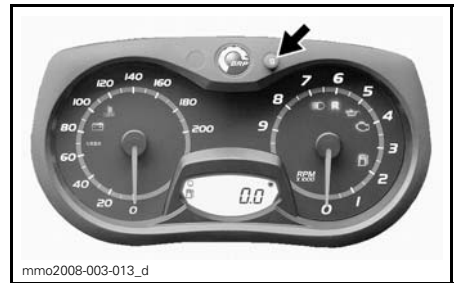
Anger fordonets körtid då elsystemet aktiveras efter nollställning.

Tryck på SET (S)-knappen för att välja triptimmätarläge (HrTRIP).



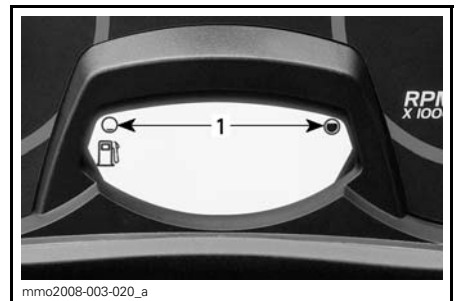
1. Triptimmätare (HrTRIP)

Tryck ner och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att nollställa.



## D) Bränslenivå

Stapelmätare som kontinuerligt visar hur mycket bränsle som finns i tanken.



## BRÄNSLENIVÅ

1. Gränsvärden

## Digital flerfunktionsdisplay

### Endast analog/digital flerfunktionsmätare

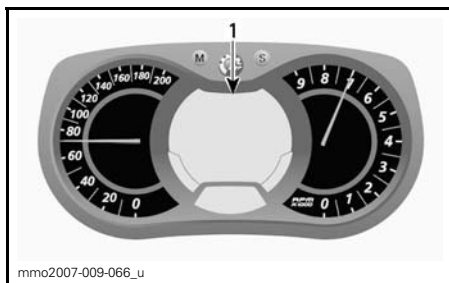
Digital flerfunktionsdisplay som tillhandahåller en mängd användbar information i realtid för föraren på engelska

eller franska. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för att ändra språkställningarna.

## ⚠ VARNING

Att avläsa den digitala displayen på mätaren kan göra dig ouppmärksam då du kör fordonet, framför allt då det gäller att ständigt följa med omgivningen, vilket kan leda till en kollision eller att du förlorar kontrollen över fordonet. Innan du avläser den digitala displayen på mätaren, kontrollera att omgivningen är klar och fri från hinder och sänk hastigheten. Innan du gör eventuella inställningar, parkera på ett säkert ställe, borta från spåret.

Den digitala flerfunktionsdisplayen är fabriksinställd på att visa brittiska måttenheter men kan ändras till att visa metriska enheter. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om du vill ändra enhetsinställningen.



ANALOG/DIGITAL  
FLERFUNKTIONSMÄTARE  
1. Flerfunktionsdisplay

**OBSERVERA:** Vissa displayfunktioner gäller kanske inte din snöskotermotordell. Vissa funktioner kan läggas till mätaren. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

DISPLAYFUNKTIONER	
FUNKTIONER	SE AVSNITT
Hastighetsmätare	A)

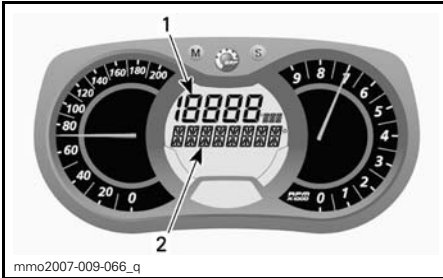
## DISPLAYFUNKTIONER

FUNKTIONER	SE AVSNITT
Varvräknare (R/MIN)	B)
Vägmätare	C)
Trippmätare "A" eller "B"	D)
Tripptimmätare	E)
Klocka	F)
Bränslenivå	G)
Höjd	H)
Maxhastighet	I)
Medelhastighet	J)
Handtagsvärmarnas värmnivå	K)
Gasreglagevärmarens värmnivå	L)
Momentan (aktuell) bränsleförbrukning	M)
Total bränsleförbrukning	N)
Meddelandedisplay	O)
Kylvätsketemperatur	P)
Maxvarvtal (R/MIN)	Q)
Varvregistreringsläge	R)
Avgastemperatur	S)
Spjällägesvisning	T)
Luftfjädring (ACS)	U)
E-TEC motorförvaringsläge	V)

### A) Hastighetsmätare

Förutom på den analoga hastighetsmätaren kan fordonets hastighet också visas på flerfunktionsdisplayen.

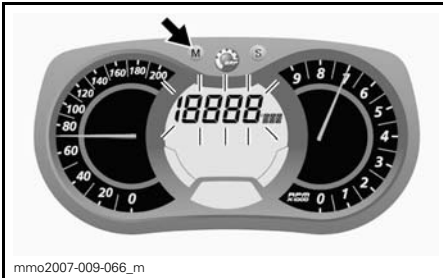
Fordonshastigheten kan visas på display 1 eller display 2.



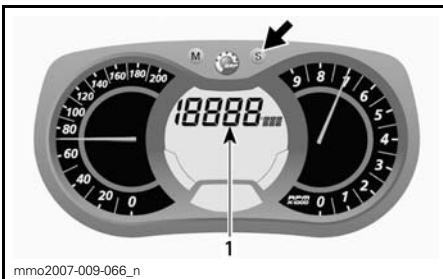
**FLERFUNKTIONSDISPLAY**

1. Display 1
2. Display 2

Använd MODE (M)-knappen för att välja önskad display, gör därefter följande:



Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja läge för hastighetsmätare.



1. Hastighetsmätarläge

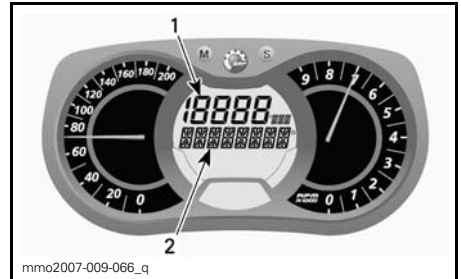
Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.



**B) Varvtalsmätare (RPM)**

Som komplement till den analoga varvräknaren kan varvtalet även visas i flerfunktionsdisplayen.

Motorvarvtalet kan visas på display 1 eller display 2.



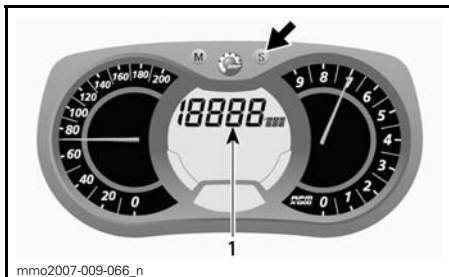
**FLERFUNKTIONSDISPLAY**

1. Display 1
2. Display 2

Använd MODE (M)-knappen för att välja önskad display, gör därefter följande:



Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja läge för varvräknare.



1. RPM-läge

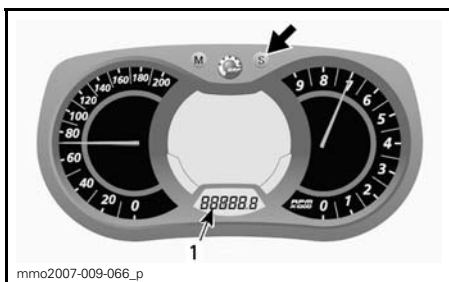
Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.



### C) Vägmätare

Registrerar den avverkade sträckan.

Tryck på SET (S)-knappen när du vill välja vägmätarläge.

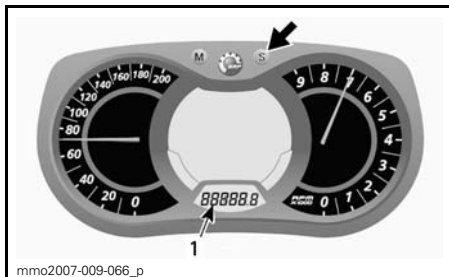


1. Vägmätarläge (km/mi)

### D) Trippmätare "A" eller "B"

Trippmätaren anger det avstånd som avverkats sedan den senaste nollställningen.

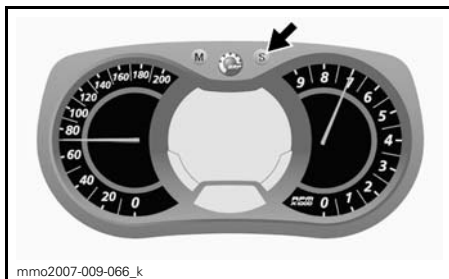
Tryck på SET (S)-knappen igen när du vill välja mellan TRIP A/TRIP B-läge.



1. Trippmätarläge (TRIP A/TRIP B)

Tryck ner och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att nollställa.

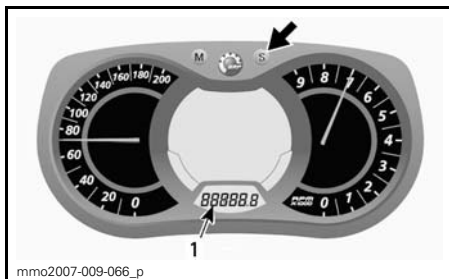
**OBSERVERA:** På E-TEC-modeller nollställs också värdet för TOTAL BRÄNSLEFÖRBRUKNING vid nollställning av TRIP B-läget.



### E) Tripptimmätare

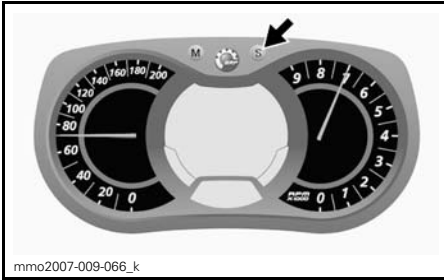
Anger fordonets körtid då elsystemet aktiveras efter nollställning.

Tryck på SET (S)-knappen för att välja tripptimmätarläge (HrTRIP).



1. Tripptimmätare (HrTRIP)

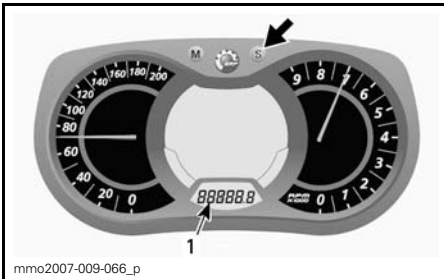
Tryck ner och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att nollställa.



## F) Klocka

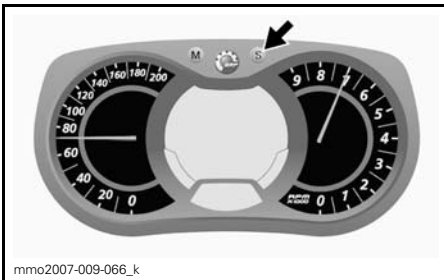
### Modeller med elstart

Tryck på SET (S)-knappen för att välja klockläge.



#### 1. Klockläge

Tryck och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att aktivera klockinställning.



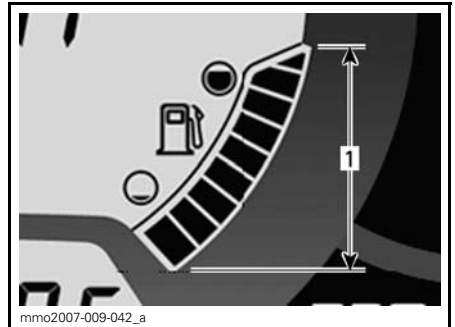
Ändra timvisningen HOUR medan värdet för HOUR blinkar, använd SET-knappen (S) för att ställa in timmar.

Ändra minutvisningen MINUTES medan värdet för MINUTES blinkar, använd MODE-knappen (M) för att växla över till minuter. Använd SET (S)-knappen för att ändra till minuter.

Tryck på MODE (M)-knappen för att spara klockinställningarna och avsluta läget.

## G) Bränslenivå

Stapelmätare som kontinuerligt visar hur mycket bränsle som finns i tanken.



### BRÄNSLENIVÅ

#### 1. Gränsvärden

## H) Höjd

Visar fordonets **ungefärliga** höjd över havsnivån beräknat ur det barometriska trycket.

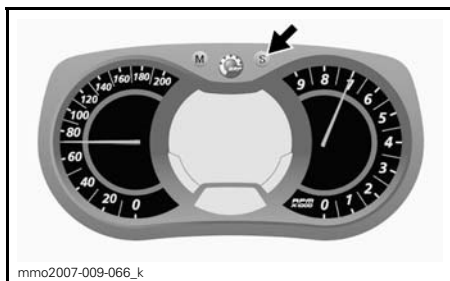
**OBSERVERA:** Den visade höjden avrundas med 100 meters noggrannhet.

För att visa fordonets höjd, gör så här:

Tryck på MODE (M)-knappen för att välja display 2.



Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja höjdläge.



Följande symbol visas när höjdläge är valt.



### HÖJDLÄGE

Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.



### 1) Topphastighet

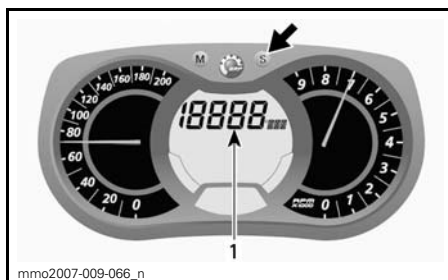
Visar fordonets topphastighet sedan senaste nollställning.

För att visa fordonets topphastighet, gör så här:

Tryck på MODE (M)-knappen för att välja display 1.



Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja läge för topphastighet (TOP\_SPD).



1. Maxhastighetsläget (TOP\_SPD)

Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.

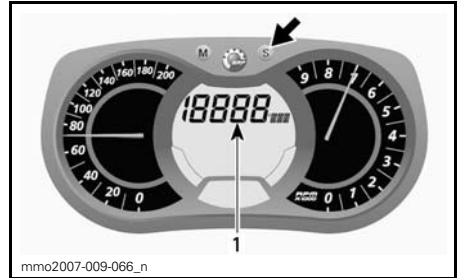


För att nollställa, tryck MODE (M) för att välja läge.



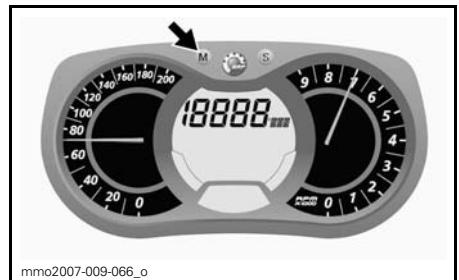
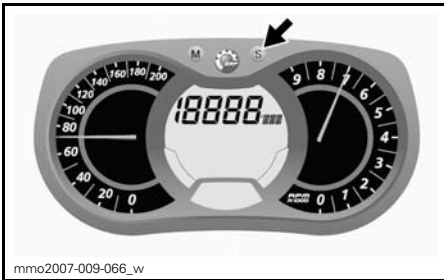


Medan displayen blinkar, tryck och håll SET (S)-knappen nedtryckt i 5 sekunder för att nollställa.



1. Medelhastighetsläget (AVR\_SPD)

Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.



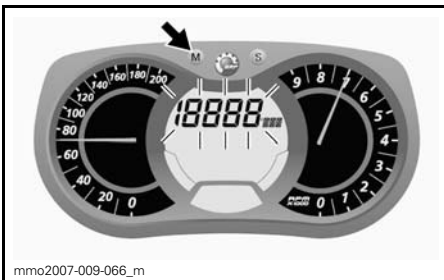
## J) Medelhastighet

Registrerar fordonets medelhastighet sedan senaste nollställning.

För att visa fordonets medelhastighet, gör så här:

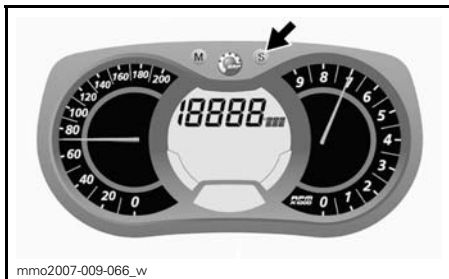
Tryck på MODE (M)-knappen för att välja display 1.

För att nollställa, tryck MODE (M) för att välja läge.



Medan displayen blinkar, tryck och håll SET (S)-knappen nedtryckt i 5 sekunder för att nollställa.

Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja läge för medelhastighet (AVR\_SPD).

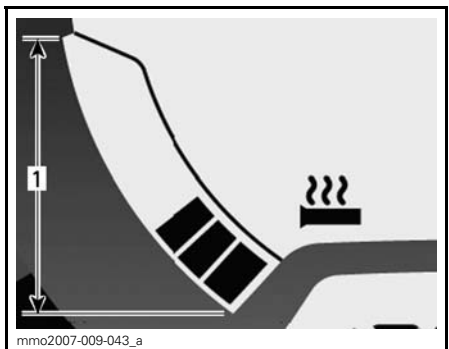


mmo2007-009-066\_w

### K) Handtagsvärmarnas uppvärmningseffekt

Stapelmätare som visar värmenivån.

Se *BRYTARE FÖR HANDTAGSVÄRMARE* för närmare detaljer.



mmo2007-009-043\_a

### HANDTAGSVÄRMARE

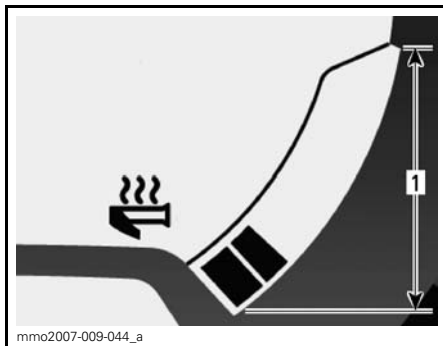
1. Gränsvärden

### L) Gasreglagevärmarens uppvärmningseffekt

Stapelmätare som visar värmenivån.

Stapelmätaren visas istället för bränslenivån då gasreglagevärmarens omkopplare aktiveras. Då den släpps upp, återgår displayen till att visa bränslenivån.

Se *OMKOPPLARE FÖR GASREGLAGEVÄRMARE* för närmare detaljer.



mmo2007-009-044\_a

### GASREGLAGEVÄRMARE

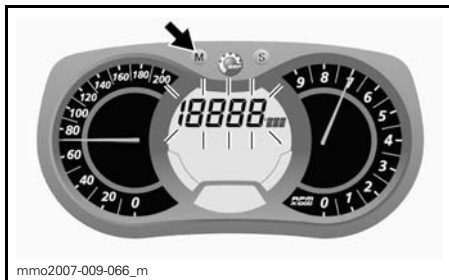
1. Gränsvärden

### M) Aktuell bränsleförbrukning

Beräknar fordonets medelbränsleförbrukning under körning.

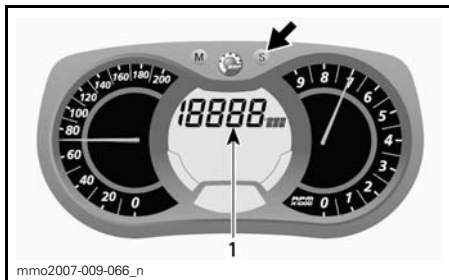
För att visa fordonets genomsnittliga bränsleförbrukning, gör så här:

Tryck på MODE (M)-knappen för att välja display 1.



mmo2007-009-066\_m

Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja läget för aktuell bränsleförbrukning.



mmo2007-009-066\_n

1. Läge för aktuell bränsleförbrukning

Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.



### N) Total bränsleförbrukning

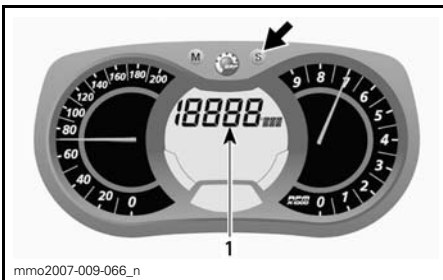
Anger fordonets medelbränsleförbrukning sedan den senaste nollställningen.

För att visa fordonets totala bränsleförbrukning, gör så här:

Tryck på MODE (M)-knappen för att välja display.

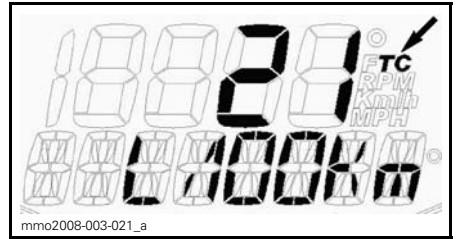


Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att välja läget för total bränsleförbrukning (TC).



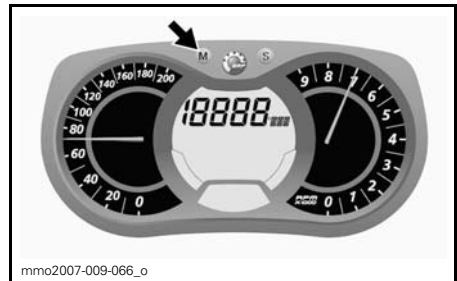
1. Läge för total bränsleförbrukning (TC)

TC visas när läget är valt.

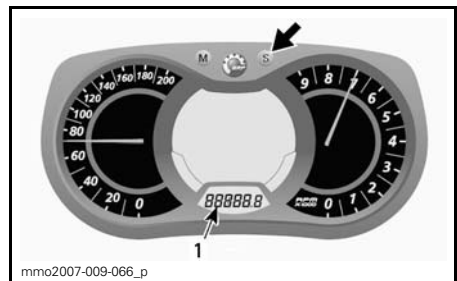


TYPBILD

Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.

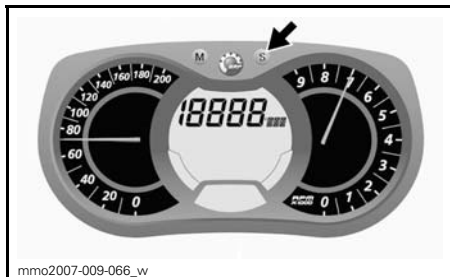


För att nollställa, ställ in trippmätaren på TRIP B. Se *TRIPMÄTARE "A" ELLER "B"* för ytterligare information.

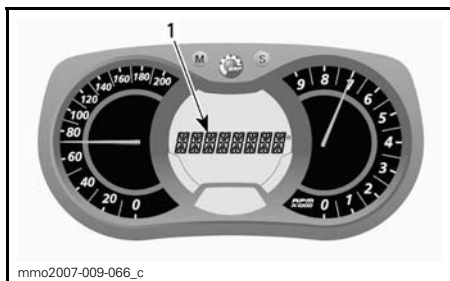


1. Trippmätarläge (TRIP B)

Tryck ner och håll SET (S)-knappen nedtryckt för att nollställa.



## O) Meddelandedisplay



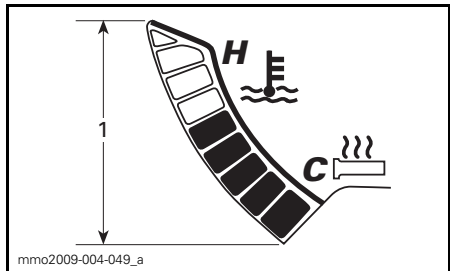
### 1. Meddelandedisplay

Se **SIGNALLAMPOR OCH MEDDELANDEN** i det här avsnittet för information om vanliga meddelanden.

Se **ÖVERVAKNINGSSYSTEM** för detaljer om signallampor vid feltilstånd och D.E.S.S.-relaterade meddelanden.

## P) Kylväsketemperatur

En stapeldisplay som kontinuerligt visar kylmedelstemperaturen hos motorn.



## KYLVÄTSKETEMPERATUR

### 1. Intervall

## Q) Maxvarvtal (R/MIN)

Anger motorns maxvarvtal (RPM) sedan den senaste nollställningen.

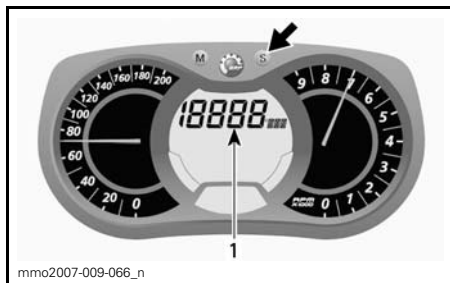
För att visa motorns maxvarvtal per minut, gör så här:

1. Tryck på MODE (M)-knappen för att välja display.



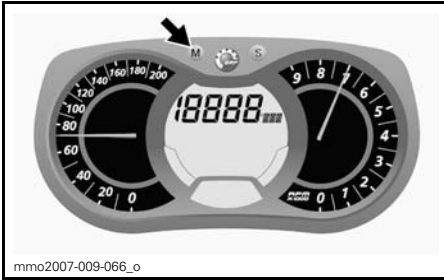
**OBSERVERA:** Displayen kommer att blinka under ca 5 sekunder och återgår därefter till det tidigare valda läget om inget annat visningsläge väljs.

2. Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att bläddra och välja maxvarvtalsläget (TOP\_RPM).

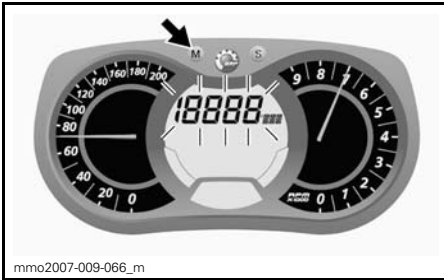


### 1. Maxvarvtalsläget (TOP\_RPM)

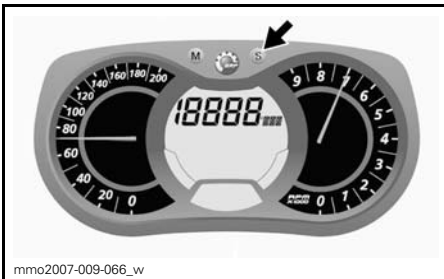
3. Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.



För att nollställa, tryck MODE (M) för att välja läge.



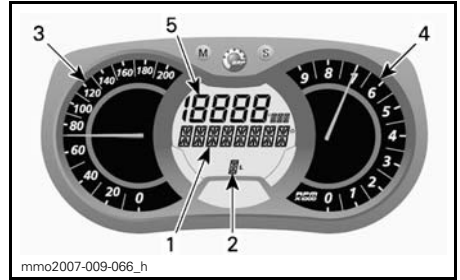
Tryck och håll SET (S)-knappen nedtryckt i 5 sekunder för att nollställa.



## R) Varvregistreringsläge

I det här läget kan fordonets hastighet, motorns varvtal (R/MIN) och en förvald funktion i display 1 registreras samtidigt under en bestämd tid som definieras av föraren.

Det finns även möjlighet att registrera nio (9) olika sessioner (varv) under högst 2,5 minuter totalt.



### VARVREGISTRERINGSLÄGE

1. Display för varvregistreringsläge
2. Sessioner (varv)
3. Fordonshastighet
4. Motorns varvtal per minut (RPM)
5. Förvald funktion

Aktivera varvregistreringsläget:

1. Tryck på SET (S)-knappen för att välja vägmätarläget i display 3.
2. Håll SET (S)-knappen intryckt i 2 sekunder för att aktivera läget. REC visas, vilket anger att registreringsläget har valts.



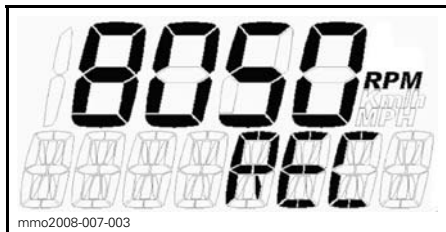
1. Registreringsläge
2. Vägmätare

3. Tryck på SET (S)-knappen för att växla mellan lägena.

Tillgängliga lägen är: STOP, REC (registrera) eller PLAY (spela upp).

Registrera:

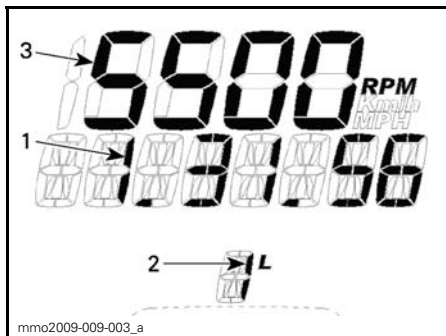
1. Välj läget REC (registrera).



**REGISTRERINGSLÄGE**

2. Tryck på MODE (M) för att påbörja registreringen.
3. Under registreringen kan du trycka på MODE (M) igen varje gång du vill registrera tiden för ett nytt varv (från 1 till 9 varv).

Tryck på SET (S) när du vill stoppa registreringen.



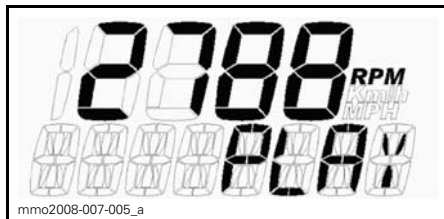
**REGISTRERINGSLÄGE**

1. Registreringstid
2. Varv/session
3. Valt läge

Om du vill registrera ytterligare en session/ett varv trycker du på SET (S) tills REC visas i displayen. Registrera genom att upprepa samma procedur som ovan.

Visa den registrerade informationen:

Välj läget PLAY.



**UPPSPELNINGSLÄGE**

1. Tryck på MODE (M) för att visa den registrerade informationen.

All registrerad information (från hastighetsmätare, varvräknare och en förvald funktion i display 1) visas samtidigt.

2. Tryck på SET (S) om du vill lämna det registrerade varvet ELLER tryck på MODE (M) om du vill växla till ett annat registrerat varv.

**OBSERVERA:** Om du trycker på SET (S) stoppas tiden för det aktuella varvet och därefter visas den registrerade tiden för varvet i displayen. Efter 5 sekunder växlar displayen automatiskt till nästa registrerade varv.

I slutet av alla registrerade varv visas STOP i displayen.

Om du vill se den registrerade informationen igen trycker du på SET (S) för att gå tillbaka till läget PLAY. Visa informationen genom att upprepa samma procedur som ovan.

Om du vill registrera ytterligare varv trycker du på SET (S) för att växla till läget REC (registrering). Registrera genom att upprepa samma procedur som ovan.

Håll SET (S) intryckt i 5 sekunder när du vill avsluta varvregistreringsläget. Det tidigare valda läget visas.

**S) Avgastemperatur**

Visar avgastemperaturen i realtid och registrerar den maximala temperaturen.

För att visa avgastemperaturen, gör så här:

1. Tryck på MODE (M)-knappen för att välja display.

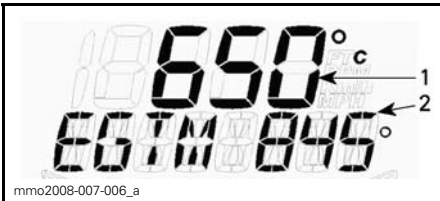
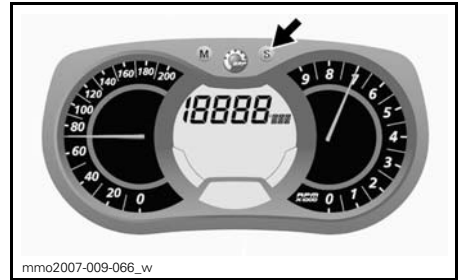


**OBSERVERA:** Displayen kommer att blinka under ca 5 sekunder och återgår därefter till det tidigare valda läget om inget annat visningsläge väljs.

2. Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att bläddra och välja läget för avgasttemperatur (EGTM).



Tryck och håll SET (S)-knappen nedtryckt i 5 sekunder för att nollställa.



**LÄGET FÖR AVGASTTEMPERATUR (EGTM)**

1. Aktuell temperatur
2. Maximal registrerad temperatur

3. Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.



Om du vill nollställa maximal registrerad temperatur trycker du på MODE (M) för att välja läge.

## T) Spjällägesvisning

Visar gasspjällets öppning i procent, från cirka 0 till 100%, i realtid.

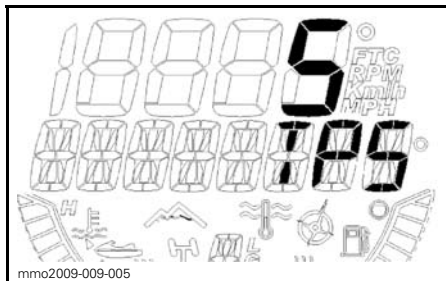
För att visa spjälläget, gör så här:

1. Tryck på MODE (M)-knappen för att välja display.



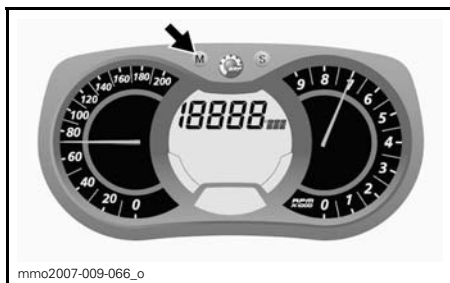
**OBSERVERA:** Displayen kommer att blinka under ca 5 sekunder och återgår därefter till det tidigare valda läget om inget annat visningsläge väljs.

2. Medan displayen blinkar, tryck på SET (S)-knappen för att bläddra och välja läget för spjällägesvisning (TPS).



LÄGET FÖR SPJÄLLÄGESVISNING

- Tryck på MODE (M)-knappen för att bekräfta valet eller vänta i 5 sekunder.



### U) Luftfjädring, ACS (Air Control Suspension)

Visar börvärde och aktuell inställning för bakfjädringens luftstötdämpare.

### V) E-TEC motorförvaringsläge

Visar "OIL" när förvaringsproceduren startas.

## 16) Bergsrem

### *Summit- och Renegade Backcountry-modeller*

Bergsremmen ger föraren möjlighet att hålla sig fast vid körning på sned sluttning.

### **⚠ VARNING**

Denna rem är endast avsedd för att tillfälligt hålla i sig vid körning på sned sluttning, inte för dragning, lyftning eller något annat ändamål. Håll alltid minst en hand på styrstängan.

## 17) Förvaringsutrymme

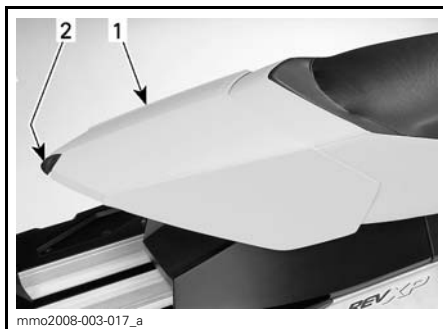
### **⚠ VARNING**

Alla förvaringsutrymmen måste vara ordentligt stängda och får inte innehålla vassa, tunga eller ömtåliga föremål.

*GSX™, MXZ Sport, MXZ Adrenaline, Renegade™ (utom X-paket)*

**ANMÄRKNING** MAXIMAL LAST är 1,8 kg jämnt fördelat.

Dra spärren något uppåt och sedan bakåt för att låsa upp locket.



- Förvaringsutrymme
- Spärr

### *Grand Touring*

Förvaringsutrymmet är placerat bakom baksätet.

Instruktionsboken förvaras i förvaringsutrymmet.

Öppnas och stängs med blixtlåset.





1. Blixtlås till förvaringsutrymmet

## 18) Bakre räcke

*Endast Grand Touring*

### ⚠ VARNING

Alla föremål på det bakre räcket måste spännas fast ordentligt. Transportera inga ömtåliga föremål. Extremt hög vikt på räcket kan förminska styrförmågan. Justera alltid fjädningen enligt lasten. Räckets kapacitet är begränsad, MAXIMAL lastvikt är 15,8 kg. Kör mycket sakta med last. Kör inte snabbt över gupp eller ojämnheter.

## 19) Tunnelväska

*Endast GSX LE*

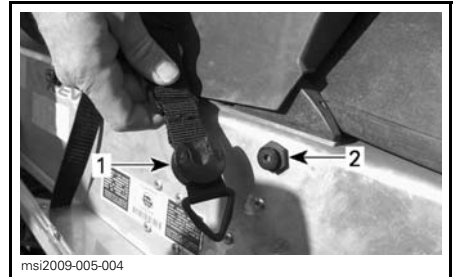
### ⚠ VARNING

Tunnelväskan måste vara ordentligt fastsatt och får inte innehålla vassa, tunga eller ömtåliga föremål.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** MAXIMAL last för denna väska är 1,4 kg jämnt fördelat.

Tunnelväskan är säkrad i tunneln med remmar och hakar. För att montera, haka remmarnas plaständar i hakarna och justera remmarna.

För att ta bort tunnelväskan, tryck ner remmarnas plaständar och haka loss dem från hakarna.

1. Rem  
2. Hake

## 20) Passagerarsäte

*Endast Grand Touring*

Ett fast passagerarsäte med ryggstöd.

### ⚠ VARNING

Varje passagerare måste kunna sätta fötterna ordentligt på fotstöden och alltid hålla i sig i passagerarhandtagen när han/hon sitter. Det är viktigt att ta hänsyn till dessa fysiska kriterier, för att säkerställa att passageraren sitter stabilt och för att minska risken för avkastning.

## 21) Passagerarhandtag

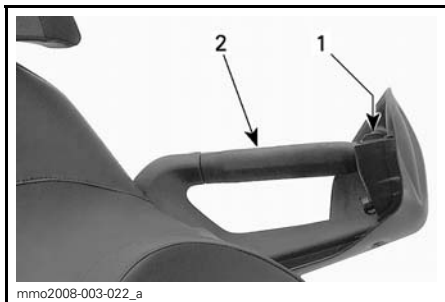
*Endast Grand Touring*

De bakre handtagen ger passageraren möjlighet att hålla sig fast.

## 22) Reglage för passagerarhandtagsvärmare

*Endast Grand Touring Sport 600*

Ett reglage med tre lägen. Välj önskat läge för att hålla passagerarens händer angenämt varma.



PASSAGERARHANDTAG, VÄNSTER SIDA

1. reglage
2. Vänster passagerarhandtag

## 23) Stickuttag för elektriskt visir

### Endast Grand Touring och GSX

Ett elektriskt visir kan anslutas till stickuttaget. Elektrisk ström står alltid till förfogande när motorn är igång. En dragavlastad förlängning levereras med fordonet.

## 24) 12 volts eluttag

### Endast GSX LE

En 12-volts elapparat kan anslutas till eluttaget. Elektrisk ström står alltid till förfogande när motorn är igång.

## 25) Dragkrok

### Alla europeiska modeller utom MXZ

Använd alltid en stel dragstång i samband med dragning av ett tillbehör.

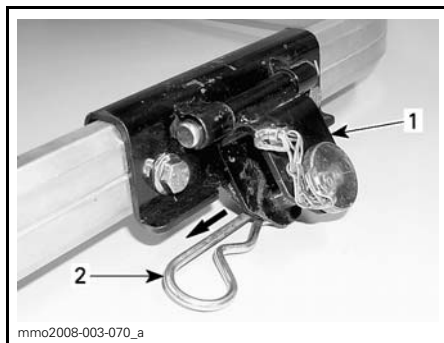
**OBSERVERA:** Se dekalen på fordonet för dragförmåga och vikt.

## **⚠ VARNING**

Bogsera aldrig ett objekt med ett rep. Använd alltid en stel dragstång. Användning av rep leder till kollision mellan objektet och snöskotern och möjligtvis till vältning i fall av en snabb inbromsning i en nedförsbacke.

## Användning av dragkrok

Lossa draganordningen från sitt stöd genom att ta bort låssprinten.



1. Dragkrok
2. Låssprint

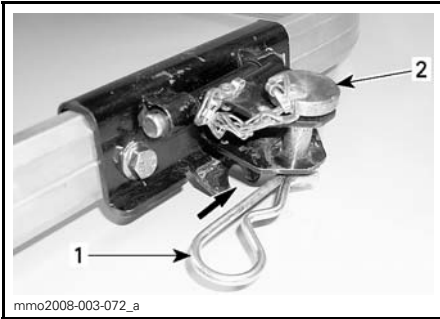
Ta bort sprinten från draganordningen och fäst den stela dragstången genom att använda samma sprint.



### TYPBILD

1. Sprint

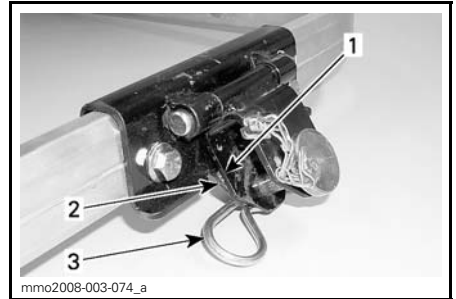
Fäst sprinten till draganordningen med låssprinten.



**TYPBILD**

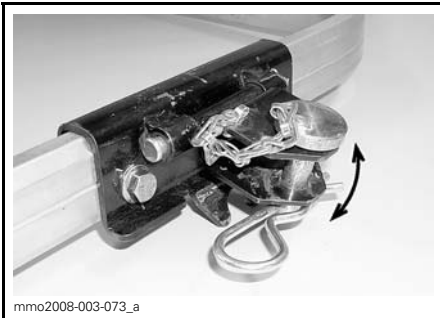
1. Låssprint
2. Sprint

**ANMÄRKNING** För att undvika skador på fordonet, ta alltid loss dragkroken från dess fäste. Säkerställ att dragkroken rör sig fritt vid bogsering av objekt.



**DRAGKROKEN INTE I BRUK**

1. Dragkrok
2. Fäste
3. Låssprint



**DRAGKROKEN RÖR SIG FRITT VID BOGSERING**

Fäst draganordningen till stödet med låssprinten för att undvika oljud från draganordningen då den inte används.

# BRÄNSLE OCH OLJA

## Rekommenderat bränsle

Använd blyfri bensin (finns på de flesta bensinstationer) eller syresatt bränsle innehållande maximalt 10% etanol eller metanol totalt. Den bensin som används måste ha följande rekommenderade lägsta oktantal.

LÄGSTA OKTANTAL INOM NORDAMERIKA		
MOTORER	87 (RON + MON)/2	91 (RON + MON)/2
600	X	X
600 HO E-TEC	--	X
800R Power TEK	--	X

LÄGSTA OKTANTAL UTANTFÖR NORDAMERIKA		
MOTORER	92 RON	95 RON
600	X	X
600 HO E-TEC	--	X
800R Power TEK	--	X

**ANMÄRKNING** Experimentera aldrig med andra bränslen. Användning av ej rekommenderat bränsle kan resultera i försämring av snöskoterns prestanda och skador på viktiga delar i bränslesystemet och motorn. Förväxla inte oljetankslocket med bensintankslocket. Oljetankslocket är märkt OIL.

## Frostskyddstillägg för bränsle

När syresatt bränsle används behövs varken extra frostskyddsmedel eller vattenabsorberande tillsatsmedel för bränsleledningen och sådana bör inte användas.

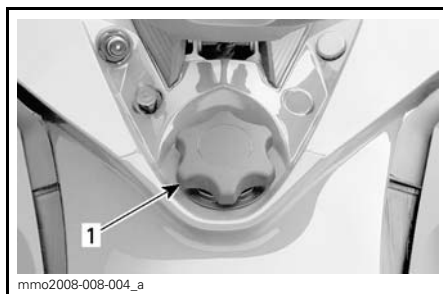
Vid användning av ej syresatt bränsle, rekommenderar vi starkt att använda isopropylbaserat frostskyddsmedel för bränsleledningen i ett förhållande av 150 ml frostskyddsmedel till 40 L bensin.

Denna försiktighetsåtgärd är till för att reducera risken för frostbildning i förgasarna eller andra komponenter i bränslesystemet, vilket i vissa fall kan leda till allvarlig skada på motorn.

**OBSERVERA:** Använd endast metylhydratfritt frostskyddsmedel för bränsleledningen.

## Tankningsprocedur

Skruva loss för att fylla tanken och skruva sedan åt helt.



TYPBILD  
1. Tanklock

**⚠ VARNING**

Stäng alltid av motorn innan du fyller på bränsle. Bränsle är ett brandfarligt och under vissa förhållanden explosivt ämne. Arbeta alltid i ett väl ventilerat utrymme. Rök inte och tillåt inte öppen eld eller gnistor i närheten. Öppna tanklocket försiktigt. Om du märker att det finns en tryckskillnad (du hör ett visslande ljud när du lossar tanklocket), låt då en märkesverkstad kontrollera och/eller reparera fordonet innan det används igen. Fyll aldrig tanken full med bränsle innan du placerar fordonet på en varm plats. Eftersom bränslet expanderar när temperaturen stiger, är risken stor att bränsle kan flöda över. Torka alltid bort allt bränslespill från fordonet. Kontrollera bränslesystemet regelbundet.

**OBSERVERA:** Sitt inte på och luta dig inte mot sätet när tanklocket inte är ordentligt påsatt.

**Rekommenderad olja**

**ANMÄRKNING** Förväxla inte oljetankslocket med bränsletanklocket. Oljetankslocket är märkt OIL.

MOTORER	REKOMMENDERAD INJEKTIONSOLJA
600	XPS delsyntetolja (1)
600 HO E-TEC	
800R Power TEK	

**ANMÄRKNING** (1) Dessa motorer är särskilt utvecklade för, och testade med, XPS delsyntetisk 2-taktsolja (P/N 293 600 101). Användning av andra 2-taktsoljor kan orsaka allvarliga motorskador och kan medföra att garantin inte gäller. Använd endast XPS delsyntetisk 2-taktsolja.

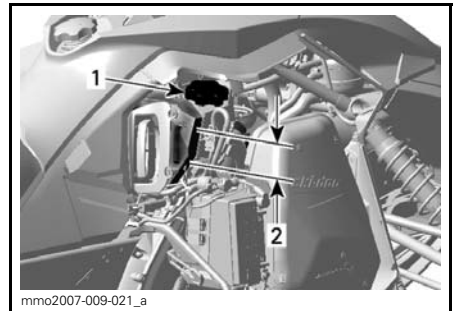
XPS delsyntetolja ger överlägsen smörjning, minskad motordelsförslitning och minskad oljeavlagring, vilket bibehåller maximala prestanda och minimal friktion. Denna delsyntetiska insprutningsolja uppfyller de senaste ASTM- och JASO-standarderna med hög biologisk nedbrytbarhet och minskat rökutsläpp.

**Insprutningsoljenivå**

Se till att det alltid finns tillräcklig mängd rekommenderad insprutningsolja i oljebehållaren.

Skruva loss locket till oljebehållaren för att fylla behållaren och dra sedan fast ordentligt.

**ANMÄRKNING** Kontrollera nivån och fyll på vid varje tankning.

**TYPBILD**

1. Insprutningsolja-behållare
2. Nivåstreck (1/4, 1/2, 3/4)

**⚠ VARNING**

Fyll inte på för mycket. Sätt tillbaka locket och dra fast det ordentligt. Torka bort allt oljespill. Olja är mycket brandfarlig när den blir uppvärmd.

# ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

## Körning under inkörningsperioden

### Motor

**ANMÄRKNING** Motorn behöver en inkörningsperiod på ca. 10 drifttimmar - 500 km (300 mile) - innan snöskotern körs med fullt gaspådrag.

Under inkörningsperioden är det bra med kortare full acceleration och hastighetsvariationer. Håll inte konstant hastighet under någon längre tid.

**ANMÄRKNING** Motoröverhettning, kontinuerlig körning med fullt gaspådrag och längre körning i marschfart utan hastighetsvariationer bör undvikas, eftersom det kan skada motorn under inkörningsperioden.

### Endast 600- och 800R-motorer

För extra skydd under den första inkörningsperioden bör 500ml rekommenderad insprutningsolja fyllas på i bränsletanken vid den första fyllningen av bränsletanken. Låt rengöra tändstiften efter inkörning av motorn.

### Drivrem

För en ny drivrem krävs en inkörningsperiod på 50 km (30 mile). Undvik kraftig acceleration/inbromsning, dragning av släp eller körning i hög marschfart.

### 10-timmarskontroll

Vi föreslår att du efter de första 10 körtimmarna eller 500 km, beroende på vilket som inträffar först, lämnar in din snöskoter till en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för kontroll. Se avsnittet *UNDERHÅLLSINFORMATION*.

## Motorstartsprocedur (600/800R)

### Procedur

1. Ansätt parkeringsbromsen.
2. Kontrollera gasreglagetets funktion på nytt.
3. Sätt på dig hjälmen.
4. Säkerställ att nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) sitter på plats och att linan är förbunden med ögla på dina kläder.
5. Se till att motorns stoppreglage är i läget ON (på).
6. Aktivera choken i enlighet med rådande temperatur. Se *ANVÄNDNING AV CHOKEN* nedan.
7. Starta motorn enligt anvisningarna nedan.

### VARNING

Tryck aldrig in gasreglaget medan du startar motorn.

8. Frisläpp parkeringsbromsen.

**OBSERVERA:** Frisläpp inte parkeringsbromsen vid en första kallstart. Genomför en *UPPVÄRMNINGSPROCEDUR* i enlighet med anvisningarna nedan.

### Manuell start

Ta tag i det manuella starthandtaget, dra handtaget långsamt tills ett motstånd känns, håll sedan fast handtaget ordentligt och dra kraftigt för att starta motorn.

### Modeller med elstart

Tryck på START/RER-knappen för att koppla till elstarten och starta motorn. Släpp knappen omedelbart när motorn startat.

**OBSERVERA:** Om motorn av någon anledning inte kan startas elektriskt, starta motorn manuellt med hjälp av starthandtaget.

**ANMÄRKNING** Håll inte elstarten intryckt i mer än 10 sekunder i taget. Du bör vänta en stund mellan startförsöken så att startmotorn hinner svalna.

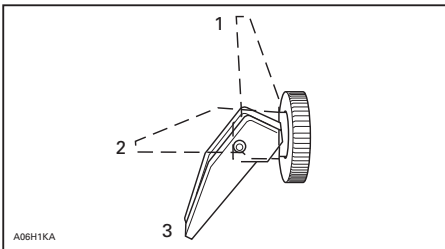
## Användning av choken

Första kallstart när temperaturen är under  $-10^{\circ}\text{C}$

**OBSERVERA:** Använd inte gasreglaget när choken är på.

Sätt chokereglaget på position 3.

**OBSERVERA:** När motorn har startat, låt motorn gå varm på hög tomgång tills varvtalet sjunker. Stäng därefter choken för att säkerställa korrekt bränsle-luft-blandning.



1. OFF
2. Position 2
3. Position 3

Första kallstart när temperaturen är över  $-10^{\circ}\text{C}$  (över  $+15^{\circ}\text{F}$ )

Sätt chokereglaget på position 2.

**OBSERVERA:** Stäng choken när motorn har startat för att säkerställa korrekt bränsle-luftblandning.

## Start med varm motor

Starta motorn utan choke. Om motorn inte startar på två försök med den manuella starten, eller efter två 5-sekunders försök med elstarten, för då chokereglaget till läge 2. och starta

motorn utan att ge gas. Flytta choke-reglaget till OFF (av) så snart motorn startar.

## Motorstartprocedur (600 HO E-TEC)

### Procedur

1. Ansätt parkeringsbromsen.
2. Kontrollera gasreglagets funktion på nytt.
3. Sätt på dig hjälmen.
4. Säkerställ att nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) sitter på plats och att linan är förbunden med öglan på dina kläder.
5. Se till att motorns stoppreglage är i läget ON (på).
6. Starta motorn enligt anvisningarna nedan.

### **! VARNING**

Tryck aldrig in gasreglaget medan du startar motorn.

7. Frisläpp parkeringsbromsen.

**OBSERVERA:** Frisläpp inte parkeringsbromsen vid en första kallstart. Genomför en *UPPVÄRMNINGSPROCEDUR* i enlighet med anvisningarna nedan.

## Modeller med manuell start

Ta tag i det manuella starthandtaget, dra handtaget långsamt tills ett motstånd känns, håll sedan fast handtaget ordentligt och dra kraftigt för att starta motorn.

## Modeller med elstart

Tryck på START/RER-knappen för att koppla till elstarten och starta motorn. Släpp knappen omedelbart när motorn startat.

**ANMÄRKNING** Håll inte elstarten intryckt i mer än 10 sekunder i taget. Du bör vänta en stund mellan startförsöken så att startmotorn hinner svalna.

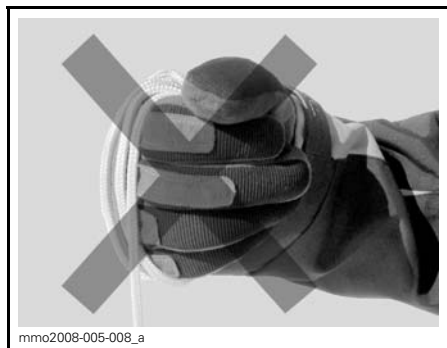
## Nödstart

Motorn kan startas med nödstartlinan som medföljer i verktygssatsen.

Ta bort drivremsskyddet.

### **⚠ VARNING**

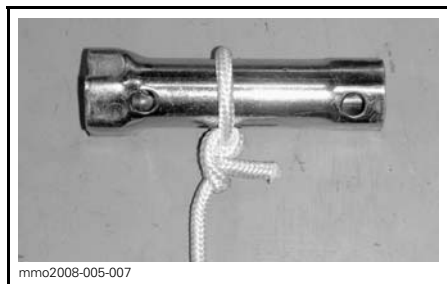
Vira inte startlinan runt handen. Håll endast i linans handtag. Starta inte snöskotern via primärvariatorn om det inte handlar om en verklig nödsituation. Låt reparera snöskotern så snart som möjligt.



mmo2008-005-008\_a

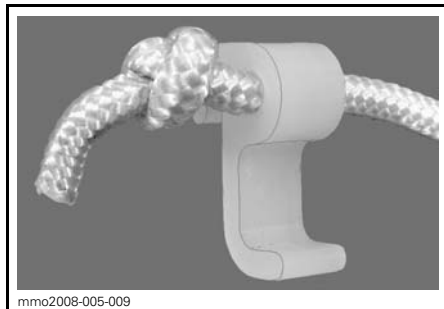
Fäst ena änden av nödstartlinan i starthandtaget.

**OBSERVERA:** Tändstiftshylsan kan användas som nödhandtag.



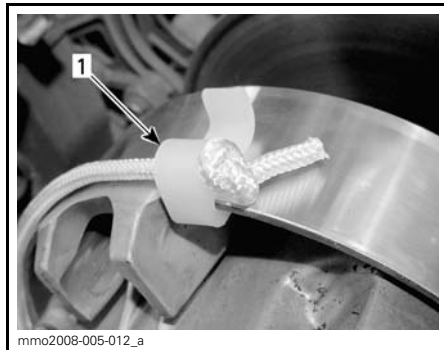
mmo2008-005-007

Fäst den andra änden av nödstartlinan i startklämman som medföljer i verktygssatsen.



mmo2008-005-009

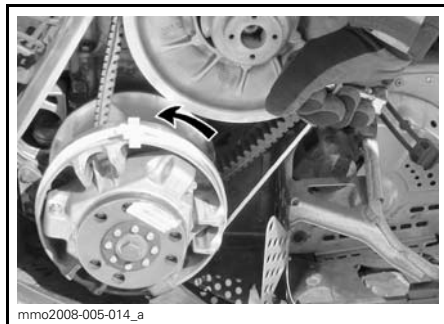
Haka in klämman på primärvariatorn.



mmo2008-005-012\_a

1. Klämmans installationsposition

Vira repet hårt runt primärvariatorn. Primärvariatorn måste rotera moturs när du drar.



mmo2008-005-014\_a

Dra i repet med en skarp, hård rörelse så att repet frigörs från primärvariatorn.



Starta motorn som vid normal manuell start.

## **⚠ VARNING**

När snöskotern startas i en nödsituation, genom användning av primärvariatorn, montera inte remskyddet igen utan kör långsamt tillbaka och låt reparera snöskotern.

## **Körförhållanden och din snöskoter**

### **Höjd**

Säkerställ att din modell är inställd för den höjd du kör på.

**ANMÄRKNING** Försummelse att kalibrera om kan medföra svåra motorskador.

MODELLER	FABRIKINSTÄLLNING
Alla modeller utom SUMMIT	Havsnivå upp till 600 m
SUMMIT (Nordamerika) utom Everest™ 800R med 146 och 154 tums band	Inom 600 – 2.400 m
SUMMIT (Nordamerika) Everest 800R (146 och 154 tums band)	Havsnivå upp till 600 m
SUMMIT (Europa)	Havsnivå upp till 600 m

Kontakta vid behov en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för korrekta kalibreringsändringar.

### **Temperatur**

#### **600-motorer**

De här motorerna är kalibrerade för -20°C. De kan användas i varmare vintertemperaturer utan problem.

**ANMÄRKNING** För temperaturer lägre än -20°C måste förgasaren/förgasarna kalibreras om för att undvika motorskada. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

### **Hård packsnö**

#### **Summit-serien**

Snöskotrar avsedda för körning i bergen levereras i allmänhet med band som har en nabbprofil på 44,5 mm eller högre. Dessa band är optimerade för körning i lös snö.

BRP rekommenderar att snöskotrar utrustade med band med hög nabbprofil inte körs i **hög hastighet** i ett spår, på hårda ytor eller på is under en längre tid.

Om det blir nödvändigt, **sänk hastigheten** och försök köra så korta sträckor som möjligt på sådana underlag.

**ANMÄRKNING** Att köra med dessa band i hög hastighet i ett spår, på hårt packade ytor eller på is medför mer tryck på nabbarna, vilket resulterar i att de har tendens att bli varma. Undvik eventuell försämring eller förstörelse av bandet genom att sänka hastigheten och försök köra så korta sträckor som möjligt på sådana underlag.

För allmänna anvisningar om underhåll av drivband, se *DRIVBAND* i *UNDERHÅLLSINFORMATION*.

### **Varmkörning av fordonet**

Före varje körning måste fordonet varmköras som följer.

1. Starta motorn enligt beskrivningen i *MOTORSTARTSPROCEDUR* ovan.
2. Låt motorn värmas i en eller två minuter på tomgång.

**OBSERVERA:** Det rekommenderas inte att motorn får gå på tomgång i mer än 10 minuter.

3. Frisläpp parkeringsbromsen.

4. Gasa tills primärvariatorn kopplar i. Kör i låg hastighet de första två eller tre minuterna.

**ANMÄRKNING** Om fordonet inte rör på sig vid gaspådrag, ta bort D.E.S.S.-nyckeln (nödstoppslinans hatt) och gör följande:

- Kontrollera om skidorna har fastnat i marken. Lyft på skidorna en i taget med handtaget, och sätt ner dem igen.
- Kontrollera om bandet har fastnat i marken. Lyft snöskoterns bakparti tillräckligt mycket för att få bandet att lossna från marken och sänk sedan ned det igen.
- Kontrollera bakfjädringen avseende hård snö eller isbildning som kan ta i bandet då det roterar. Rengör området.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Undvik skador genom att använda korrekt lyftteknik, använd särskilt kraften i benen. Försök inte lyfta fordonets bakparti om det känns för tungt.

### **⚠ VARNING**

Se till att nödstoppslinans hatt är borttagen från kontaktstiftet innan du står framför fordonet, eller rör dig i närheten av bandet eller bakfjädringens komponenter.

**OBSERVERA:** På 600 HO E-TEC-modeller styrs uppvärmningen elektroniskt. För att slutföra uppvärmningen måste fordonet köras. Under uppvärmningstiden (upp till 10 minuter) är motorvarvtalet begränsat. Detta kan inträffa om motorn har startats om i mycket låg temperatur.

## **RER (backning)**

När motorn är igång och RER-knappen trycks in sänks motorvarvtalet nästan till stopp och tändningsinställningen ändras så att vevaxelns rotationsriktning inverteras.

- Motorn kopplar automatiskt om till framåtgång när den startas på nytt.
- Omkopplingsproceduren genomförs endast när motorn är igång.
- Om motorn går med ett varvtal över 4 300 R/MIN, inaktiveras RER-knappens backomkopplingsfunktion.
- Vi rekommenderar att motorn varmkörs till normal driftstemperatur före omkoppling.

## **Inläggning av backen**

### **⚠ VARNING**

Att lägga in backen sker genom nedtryckning av RER-knappen när motorn är igång. Vänta tills backljussignalen hörs och RER-signal-lampan tänds på den analoga/digitala mätaren innan du ger gas och kör baklänges. Hastigheten bakåt är inte begränsad. Kör alltid försiktigt, då hög hastighet bakåt kan leda till förlust av fordonets stabilitet. Stanna helt innan du trycker ned RER-knappen. Sitt alltid kvar och dra åt bromsen innan du växlar om. Se till att vägen bakåt är fri från hinder eller personer innan du lägger in backen.

Stanna snöskotern helt, låt motorn gå på tomgång och tryck in och släpp RER-knappen.

RER-signallampan kommer att blinka då snöskoterns back är inkopplad.

Gasa sakta och jämnt. Vänta tills variatorn kopplar i och accelerera sedan försiktigt.

## Inläggning av växeln framåt

Stanna snöskotern helt, låt motorn gå på tomgång och tryck in och släpp RER-knappen.

RER-signallampan slocknar.

Gasa sakta och jämnt. Vänta tills variatorn kopplar i och accelerera sedan försiktigt.

## Avstängning av motorn

Släpp gasreglaget och vänta tills motorn har återgått till tomgångsvarvtal.

Stanna motorn antingen med motorns stoppreglage eller genom att ta bort nödstoppsslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln).

### VARNING

Ta alltid bort nödstoppsslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) från kontaktstiftet när fordonet inte används för att undvika stöld, att motorn startar av misstag eller att snöskotern används av barn eller obehöriga.

## Bogsering av ett objekt

Använd alltid en stel dragstång för bogsering av ett objekt. Varje bogserat objekt bör ha reflektorer på båda sidor och bakåt. Ta reda på om bromslyjs krävs enligt lokala lagar.

### VARNING

Bogsera aldrig ett objekt med ett rep. Använd alltid en stel dragstång. Användning av rep leder till kollision mellan objektet och snöskotern och möjligtvis till vältning i fall av en snabb inbromsning i en nedförsläp.

## Bogsering av en annan snöskoter

Använd en stel dragstång om en snöskoter är trasig och måste bogseras. Ta av drivremmen på den trasiga snö-

skotern, se avsnittet *DRIVREM* i *UNDERHÅLLSARBETE*, och bogsera med måttlig hastighet.

**ANMÄRKNING** Ta alltid av drivremmen på den snöskoter som ska bogseras för att förhindra skador på dess rem och drivsystem.

Endast i en absolut nödsituation, kan ett rep användas om ingen stel dragstång står till förfogande, förutsatt att du är extra försiktig. På vissa platser kan detta vara olagligt. Kontrollera gällande bestämmelser.

Ta av drivremmen, fäst repet i skidbenen (spindlarna), låt någon sitta på den bogserade snöskotern för att sköta bromsen och bogsera med låg hastighet.

**ANMÄRKNING** Fäst aldrig bogseringslinan vid skidbyglarna (handtagen) för att undvika skador på styrsystemet.

### VARNING

Kör aldrig fort vid bogsering av en trasig snöskoter. Kör långsamt och extra försiktigt.

## Efter körning

Avlägsna snö och is från bakfjädringen, bandet, framfjädringen, styrningsanordningen och skidorna.

### VARNING

Se till att nödstoppsslinans hatt är borttagen från kontaktstiftet innan du står framför fordonet, eller rör dig i närheten av bandet eller bakfjädringens komponenter.

Täck alltid över snöskotern när den lämnas utomhus över natten eller inte används under längre tid. Detta skyddar mot frost, snö och nedsmutsning.

# FINJUSTERA DIN SNÖSKOTER

Snöskoterns köregenskaper och komfort är beroende av fjädringens inställning.

## **⚠ VARNING**

Justering av fjädringen kan påverka fordonets manöverförmåga. Ta dig alltid tid för att bekantgöra dig med fordonets betedande efter att någon justering av fjädringen utförts. Justera alltid vänster och höger fjädring till samma inställning.

Valet av lämplig inställning av fjädringen beror på ev. last, förarens vikt, personliga önskemål, hastighet och terrängförhållanden.

**OBSERVERA:** Vissa inställningar gäller kanske inte för din snöskoter.

## **⚠ VARNING**

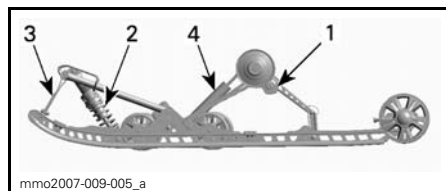
Innan någon inställning av fjädringen genomförs, kom ihåg:

- Parkera på en säker plats.
- Ta bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln).
- Använd en ordentlig lyftanordning eller be någon om hjälp vid lyftningen. Om ingen lyftanordning används, använd korrekt lyftteknik och speciellt kraften i benen.
- Försök inte lyfta fordonets front- eller bakparti om det känns för tungt.
- Lyft upp fordonets frontparti från marken och placera det på ett lämpligt stöd innan fjädringen justeras.
- Lyft upp fordonets bakparti från marken och placera det på ett brett snöskoterstöd med bakre avvisarpanel.
- Säkerställ att stödanordningen är säker och stabil.

Det bästa sättet att ställa in fjädringen är att anpassa varje inställning en och en. De olika inställningarna är beroende av varandra. Det kan till exempel bli nödvändigt att justera centralfjädrarna efter inställning av framfjädrarna. Provkör snöskotern under samma förhållanden; spår, hastighet, snö, förarens körställning etc. Gå systematiskt tillväga tills du är nöjd.

Nedan följer riktlinjer för fininställning av fjädringen. Använd justeringsverktyget för fjädringen som finns i verktygssatsen.

## **Inställning av bakfjädringen (Summit-serien)**



### **SC-5M BAKFJÄDRING (SUMMIT)**

1. Bakfjäderförspänning
2. Central fjäderförspänning och stötdämpning (om sådan finns)
3. Stopprem
4. Bakre stötdämpning (om sådan finns)

**OBSERVERA:** För justering av kompressions- och returdämpning (X-RS Hillclimb-modeller), se avsnittet **INSTÄLLNING AV BAKFJÄDRINGEN (ALLA MODELLER UTOM SUMMIT)**.

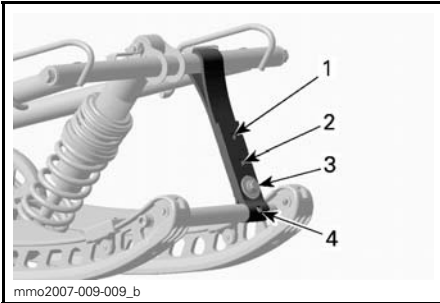
**ANMÄRKNING** När bakfjädringen justeras, kontrollera även bandets spänning och justera vid behov.

### **Stoppremmens längd**

Stoppremmens längd påverkar hur stor vikt centralfjädrarna belastas med, i synnerhet under acceleration, och därmed frontpartiets lyftning från marken.

Stoppremmens längd påverkar även centralfjädringsvägen.

**ANMÄRKNING** När stoppremsens längd förändras, måste bandets spänning alltid kontrolleras.



1. Position 1 (längst)
2. Position 2
3. Position 3
4. Position 4

**OBSERVERA:** Installera alltid stoppremsens bult så nära den nedre axeln som möjligt.

Vid körning med snöskotern i djup snö eller i branta backar, kan det vara nödvändigt att ändra stoppremsens längd och/eller körställningen, för att ändra bandets vinkel mot snön. Förare som känner till de olika inställningsmöjligheterna och snöförhållandena kan avgöra vilken kombination som är bäst.

Generellt gäller att en längre stoppremsinställning ger bättre prestanda i djup snö i plattare landskap och en kortare inställning förbättrar manövreringen vid klättring.

STOPPREMSINSTÄLLNING	
POSITION	ANVÄNDNING
2	Burkning: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Bättre manövrering vid burkning</li> <li>– Bättre stötupptagning</li> <li>– Bättre starter i djup snö (framåt och bakåt)</li> </ul>
3	Fabriksinställning: Bästa allmänna inställning (generell användning)
4	Backkörning: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Bättre bandvinkel mot marken för backkörning</li> </ul>
5	Klättring: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Bättre bandvinkel mot marken för backkörning</li> <li>– Mindre överföring</li> <li>– Lägre körhöjd</li> </ul>

**OBSERVERA:** Lägre siffror motsvarar en längre reminställning.

### Bakfjädringens förspänning

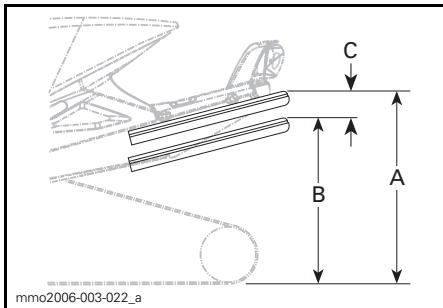
Bakfjädringens förspänning påverkar komfort, körhöjd och lastutjämnning.

Att justera bakfjädringens förspänning överför också mer eller mindre vikt till snöskoterns frontparti. Detta resulterar i större eller mindre vikt på skidorna. Det i sin tur påverkar prestanda i djup snö, styrning och manövrering.

Om fjädringen slår igenom lätt under de värsta körförhållandena, tyder detta på ett gott val av fjädringens förspänning.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka förspänningen	Fastare bakfjädring
	Högre bakparti
	Större stötupptagningsförmåga
	Tyngre styrning
Minska förspänningen	Mjukare bakfjädring (bättre komfort)
	Lägre bakparti
	Mindre stötupptagningsförmåga
	Lättare styrning
	Bättre prestanda och manövrering i djup snö

Kontrollera följande för att se om förspänningen är korrekt.



TYPBILD — KORREKT INSTÄLLNING

- Fjädringen helt utdragen
- Fjädringen fjädrar in med förare, passagerare och last
- Skilnaden mellan måtten "A" och "B", se tabellen nedan

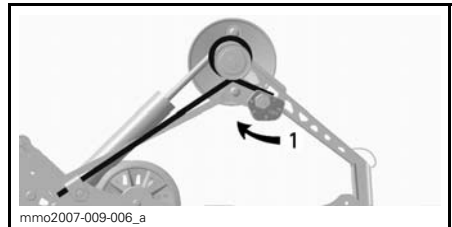
"C"	ATT GÖRA
65 till 100 mm	Ingen justering krävs
Mer än 100 mm	Alltför mjuk inställning. Öka förspänningen.
Mindre än 65 mm	Alltför fast inställning. Minska förspänningen.

**OBSERVERA:** Om de angivna värdena inte går att uppnå med de ursprungliga fjädrarna, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för andra tillgängliga fjädrar.

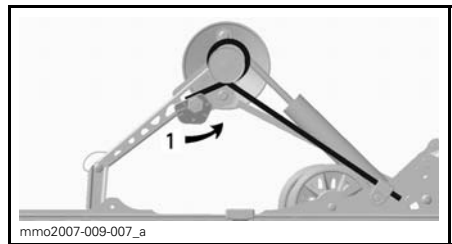
**ANMÄRKNING** Vrid alltid den vänstra justeringskammen medurs och den högra kammen moturs för att öka fjäderförspänningen.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Justera aldrig förspänningskammarnas position direkt från 5 till 1 eller direkt från 1 till 5.

Justeringskammarna har 5 olika inställningar, där 1 är den mjukaste.



TYPBILD — SC-5M—VÄNSTER SIDA  
1. Justera fjäderförspänningen



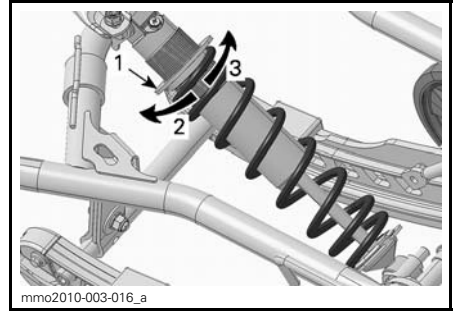
TYPBILD — SC-5M—HÖGER SIDA  
1. Justera fjäderförspänningen

### Centralfjädringens förspänning

Centralfjädringens förspänning påverkar styrning, manövrering och stötupptagning.

Eftersom justering av centralfjädringens förspänning också utövar större eller mindre tryck på den främre delen av bandet, påverkar den snöskoterns prestanda vid körning i djup snö.

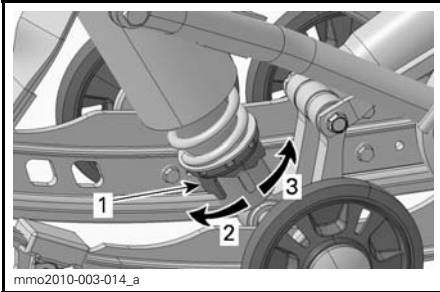
ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka förspänningen	Lättare styrning
	Större stötupptagningsförmåga
	Bättre starter i djup snö
	Bättre prestanda och manövrering i djup snö
Minska förspänningen	Tyngre styrning
	Mindre stötupptagningsförmåga
	Bättre manövrering i spår

**TYPBILD - RINGTYP**

1. Justeringsring för fjäderförspänning
2. Öka förspänningen
3. Minska förspänningen

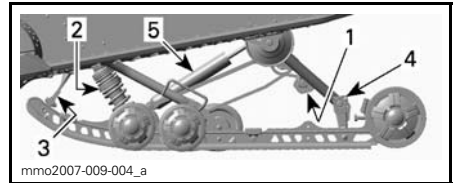
**OBSERVERA:** För förspänningsjusterare av kamtyp, använd justeringsverktyget för fjädern som finns i verktygssatsen.

## Inställning av bakfjädern (Alla modeller utom Summit)



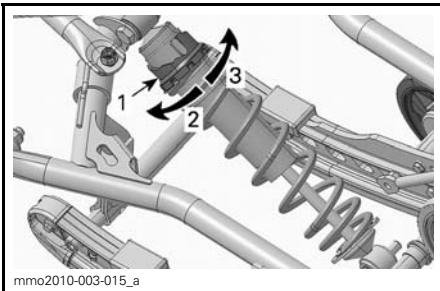
### KAMTYP - MOTION CONTROL-STÖTDÄMPARE

1. Justeringskam för fjäderförspänning
2. Öka förspänningen
3. Minska förspänningen



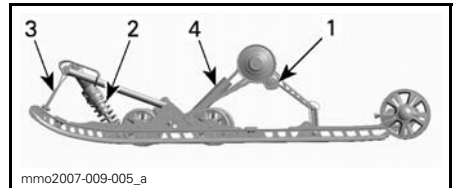
### SC-5 BAKFJÄDRING (MX Z, GSX OCH RENEGADE)

1. Bakfjäderförspänning
2. Central fjäderförspänning och stötdämpning
3. Stopprem
4. Kopplingsblock
5. Bakre stötdämpning



### KAMTYP - HPG-STÖTDÄMPARE

1. Justeringskam för fjäderförspänning
2. Minska förspänningen
3. Öka förspänningen



### SC-5M BAKFJÄDRING (GRAND TOURING)

1. Bakfjäderförspänning
2. Centralfjäders förspänning
3. Stopprem
4. Bakre stötdämpare

**ANMÄRKNING** När bakfjädringen justeras, kontrollera även bandets spänning och justera vid behov.

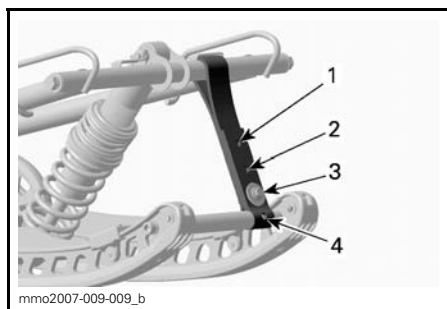
### Stoppremmens längd

Stoppremmens längd påverkar hur stor vikt centralfjädringen belastas med, i synnerhet under acceleration, och därmed frontpartiets lyftning från marken.

Stoppremmens längd påverkar även centralfjädringsvägen.

**ANMÄRKNING** När stoppremmens längd förändras, måste bandets spänning alltid kontrolleras.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka stoppremmens längd	Mindre skidtryck under acceleration
	Ökad centralfjädringsväg
	Större stötupptagningsförmåga
Reducera stoppremmens längd	Större skidtryck under acceleration
	Minskad centralfjädringsväg
	Mindre stötupptagningsförmåga



TYPBILD

1. Position 1 (längst)
2. Position 2
3. Position 3
4. Position 4

**OBSERVERA:** Förkortning av stoppremmen kan medföra lägre komfort. Om för mycket viktöverföring kan kännas av, försök korrigera genom att först justera kopplingsblocken. Installera alltid stoppremmens bult så nära den nedre axeln som möjligt.

Vid körning med snöskotern i djup snö, kan det vara nödvändigt att ändra stoppremmens längd och/eller körställningen, för att ändra bandets vinkel mot snön. Förare som känner till de olika inställningsmöjligheterna och snöförhållandena kan avgöra vilken kombination som är bäst.

Generellt sett gäller att en längre stoppremsinställning ger bättre prestanda i djup snö i plattare landskap.

### Bakfjädringens förspänning

Bakfjädringens förspänning påverkar komfort, körhöjd och lastutjämning.

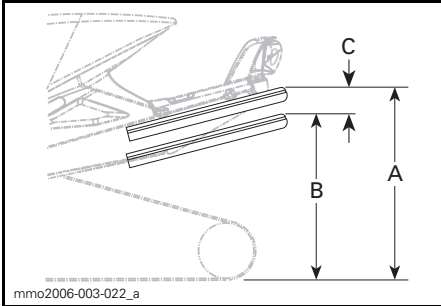
Att justera bakfjädringens förspänning överför också mer eller mindre vikt till snöskoterns frontparti. Detta resulterar i större eller mindre vikt på skidorna. Det i sin tur påverkar prestanda i djup snö, styrning och manövrering.

Om fjädringen slår igenom lätt under de värsta körförhållandena, tyder detta på ett gott val av fjädringens förspänning.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka förspänningen	Fastare bakfjädring
	Högre bakparti
	Större stötupptagningsförmåga
	Tyngre styrning
Minska förspänningen	Mjukare bakfjädring
	Lägre bakparti
	Mindre stötupptagningsförmåga
	Lättare styrning
	Bättre prestanda och manövrering i djup snö



Kontrollera följande för att se om förspänningen är korrekt.



**TYPBILD — KORREKT INSTÄLLNING**

- A. Fjädringen helt utdragen  
 B. Fjädringen fjädrar in med förare, passagerare och last  
 C. Skillnaden mellan måtten "A" och "B", se tabellen nedan

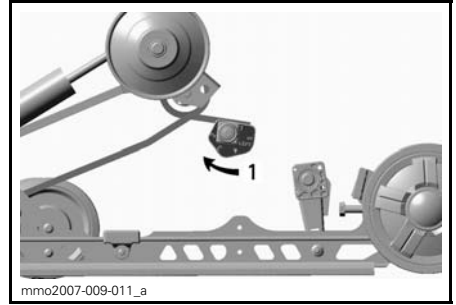
"C"	ATT GÖRA
50 till 75 mm	Ingen justering krävs
Mer än	Alltför mjuk inställning. Öka förspänningen.
Mindre än	Alltför fast inställning. Minska förspänningen.

**OBSERVERA:** Om de angivna värdena inte går att uppnå med de ursprungliga fjädrarna, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för andra tillgängliga fjädrar.

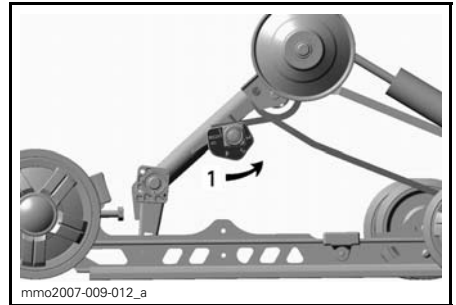
**ANMÄRKNING** Vrid alltid den vänstra justeringskammen medurs och den högra kammen moturs för att öka fjäderförspänningen.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Justera aldrig förspänningskammarnas position direkt från 5 till 1 eller direkt från 1 till 5.

Justeringskammarna har 5 olika inställningar, där 1 är den mjukaste.



**TYPBILD — SC-5—VÄNSTER SIDA**  
 1. Justera fjäderförspänningen



**TYPBILD — SC-5—HÖGER SIDA**  
 1. Justera fjäderförspänningen

**Bakstötdämparens kompressionsdämpning**

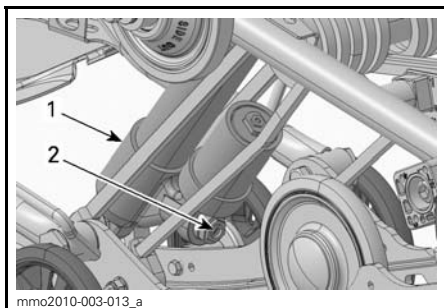
*Endast KYB PRO-serien*

**Kompressionstrycksdämpning för låg hastighet**

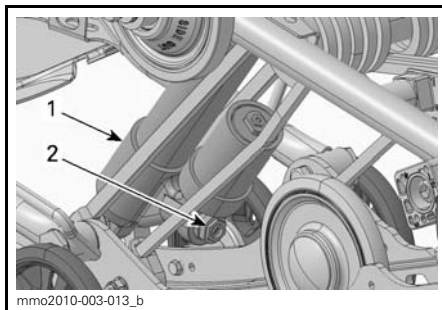
Kompressionstrycksdämpning för låg hastighet avgör hur stötdämparen reagerar på låg fjädringshastighet (långsamma kompressionsrörelser, i de flesta fall vid körning i lägre hastigheter).

ÅTGÄRD	RESULTAT VID KRAFTIGARE STÖTAR
Öka kompressionsdämpningskraften för låg hastighet	Fastare kompressionsdämpning (långsam kompression)
Minska kompressionsdämpningskraften för låg hastighet	Mjukare kompressionsdämpning (långsam kompression)

Vid behov av justering, vrid medurs för att öka dämpningskraften och moturs för att minska dämpningskraften.



1. Bakre stötdämpare
2. Låghastighets kompressionsjusterare (ratt eller skära)



1. Bakre stötdämpare
2. Höghastighets kompressionsjusterare (sexkantsskruv)

### Centralfjädringens förspänning

Centralfjädringens förspänning påverkar styrning, manövrering och stötupptagning.

Eftersom justering av centralfjädringens förspänning också utövar större eller mindre tryck på den främre delen av bandet, påverkar den snöskoterns prestanda vid körning i djup snö.

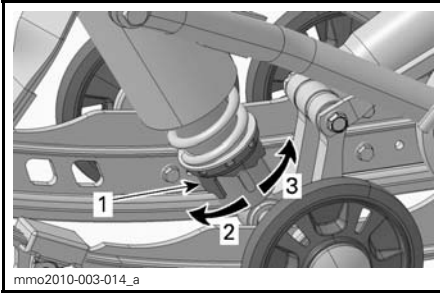
### Kompressionstrycksdämpning för hög hastighet

Kompressionstrycksdämpning för hög hastighet avgör hur stötdämparen reagerar på hög fjädringshastighet (snabba kompressionsrörelser, i de flesta fall vid körning i högre hastigheter).

ÅTGÄRD	RESULTAT VID LÄTTARE STÖTAR
Öka kompressionsdämpningskraften för hög hastighet	Fastare kompressionsdämpning (snabb kompression)
Minska kompressionsdämpningskraften för hög hastighet	Mjukare kompressionsdämpning (snabb kompression)

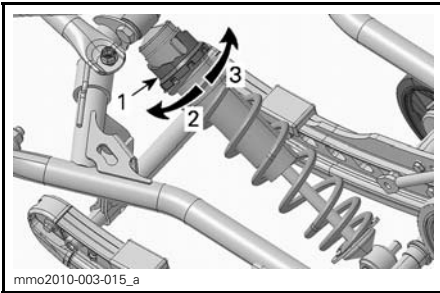
Vid behov av justering, vrid medurs för att öka dämpningskraften och moturs för att minska dämpningskraften.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka förspänningen	Lättare styrning
	Större stötupptagningsförmåga
	Bättre starter i djup snö
	Bättre prestanda och manövrering i djup snö
Minska förspänningen	Tyngre styrning
	Mindre stötupptagningsförmåga
	Bättre manövrering i spår



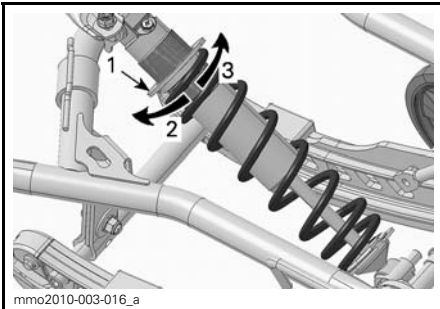
#### KAMTYP - MOTION CONTROL-STÖTDÄMPARE

1. Justeringskam för fjäderförspänning
2. Öka förspänningen
3. Minska förspänningen



#### KAMTYP - HPG-STÖTDÄMPARE

1. Justeringskam för fjäderförspänning
2. Minska förspänningen
3. Öka förspänningen



#### TYPBILD - RINGTYP

1. Justeringsring för fjäderförspänning
2. Öka förspänningen
3. Minska förspänningen

**OBSERVERA:** För förspänningsjustering av kamtyp, använd justeringsverktyget för fjädningen som finns i verktygssatsen.

## Kompressionsdämpning för central stötdämpare

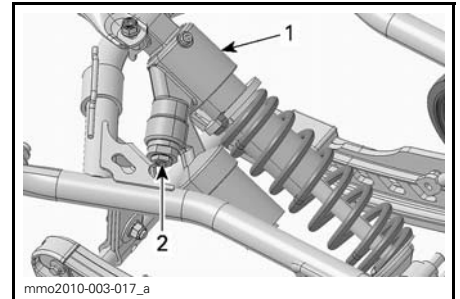
*Endast KYB PRO-serien*

### Kompressionstrycksdämpning för låg hastighet

Kompressionstrycksdämpning för låg hastighet avgör hur stötdämparen reagerar på låg fjädringshastighet (långsamma kompressionsrörelser, i de flesta fall vid körning i lägre hastigheter).

ÅTGÄRD	RESULTAT VID KRAFTIGARE STÖTAR
Öka kompressionsdämpningskraften för låg hastighet	Fastare kompressionsdämpning (långsam kompression)
Minska kompressionsdämpningskraften för låg hastighet	Mjukare kompressionsdämpning (långsam kompression)

Vid behov av justering, vrid medurs för att öka dämpningskraften och moturs för att minska dämpningskraften.



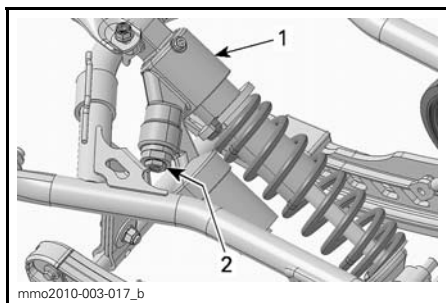
1. Central stötdämpare
2. Låghastighets kompressionsjusterare (ratt eller skära)

### Kompressionstrycksdämpning för hög hastighet

Kompressionstrycksdämpning för hög hastighet avgör hur stötdämparen reagerar på hög fjädringshastighet (snabba kompressionsrörelser, i de flesta fall vid körning i högre hastigheter).

ÅTGÄRD	RESULTAT VID LÄTTARE STÖTAR
Öka kompressionsdämpningskraften för hög hastighet	Fastare kompressionsdämpning (snabb kompression)
Minska kompressionsdämpningskraften för hög hastighet	Mjukare kompressionsdämpning (snabb kompression)

Vid behov av justering, vrid medurs för att öka dämpningskraften och moturs för att minska dämpningskraften.



1. Central stötdämpare
2. Høghastighets kompressionsjusterare (sexkantsskruv)

## Kopplingsblock

### Bara för SC-5-fjädring

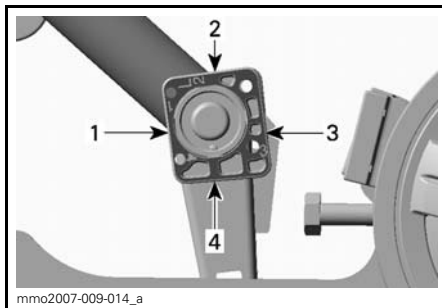
Justering av kopplingsblocken inverkar på fordonets manövrering enbart under acceleration.

Vid behov av justering, vrid kopplingsblocken med hjälp av justeringsverktyget för fjädring som finns i verktygssatsen.

Vänd den önskade inställningssiffran mot gummistoppet.

## ⚠ VARNING

Båda blocken måste vara inställda i samma läge. I annat fall kan fordonets egenskaper bli oberäknliga och fjädringen kan missformas.



## KOPPLINGSBLOCK — VÄNSTER SIDOVY ("L" — VÄNSTER PRÄGLAT PÅ BLOCKET)

1. Position 1 (minimum)
2. Position 2
3. Position 3
4. Position 4 (maximum)

## Inställning av kopplingsblock

POSITION	ANVÄNDNING
1	Större skidlyft vid acceleration
2	Mellaninställning
3	Mellaninställning
4	Mindre skidlyft vid acceleration

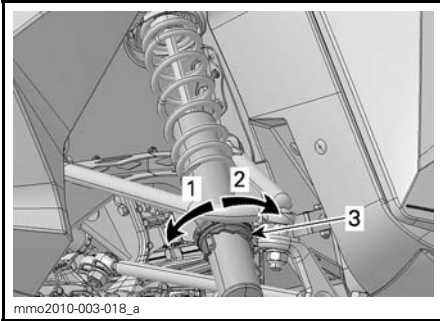
## Inställning av framfjädringen

### Förspänning

Framfjädringens förspänning inverkar på hur fast framfjädringen är.

Framfjädringens förspänning påverkar också styregenskaperna.

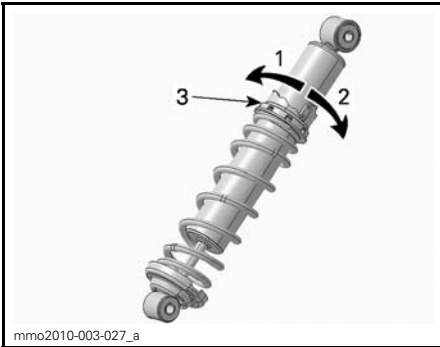
ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka förspänningen	Fastare framfjädring
	Högre frontparti
	Mer exakt styrning
	Större stötupptagningsförmåga
Minska förspänningen	Mjukare framfjädring
	Lägre frontparti
	Lättare styrning
	Mindre stötupptagningsförmåga



mmo2010-003-018\_a

### KAMTYP - MOTION CONTROL-STÖTDÄMPARE

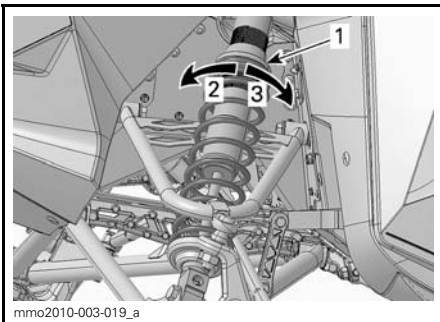
1. Öka förspänningen
2. Minska förspänningen
3. Justeringskam för fjäderförspänning



mmo2010-003-027\_a

### KAMTYP - HPG-STÖTDÄMPARE

1. Minska förspänningen
2. Öka förspänningen
3. Justeringskam för fjäderförspänning



mmo2010-003-019\_a

### TYPBILD - RINGTYP

1. Justeringsring för fjäderförspänning
2. Öka förspänningen
3. Minska förspänningen

**ANMÄRKNING** Se till att båda framfjädrarna fortfarande är förspända när fordonets frontparti är över marken.

### Kompressionsdämpning för bakre stötdämpare

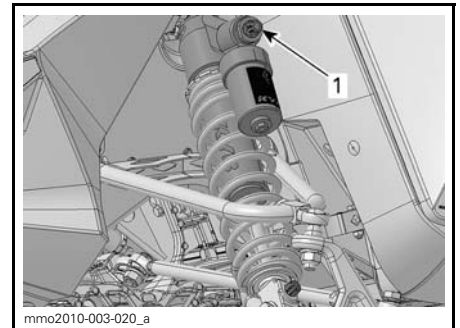
*Endast KYB PRO-serien*

### Kompressionstrycksdämpning för låg hastighet

Kompressionstrycksdämpning för låg hastighet avgör hur stötdämparen reagerar på låg fjädringshastighet (långsamma kompressionsrörelser, i de flesta fall vid körning i lägre hastigheter).

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka kompressionsdämpningskraften för låg hastighet	Fastare kompressionsdämpning (långsam kompression)
Minska kompressionsdämpningskraften för låg hastighet	Mjukare kompressionsdämpning (långsam kompression)

Vid behov av justering, vrid medurs för att öka dämpningskraften och moturs för att minska dämpningskraften.



mmo2010-003-020\_a

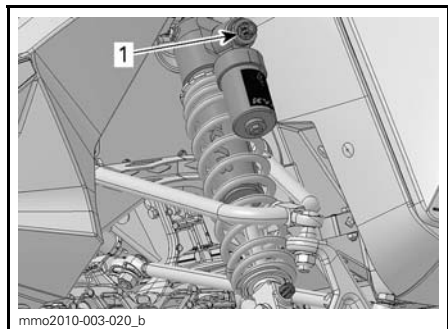
1. Låghastighets kompressionsjusterare (skåra eller ratt)

## Kompressionstrycksdämpning för hög hastighet

Kompressionstrycksdämpning för hög hastighet avgör hur stötdämparen reagerar på hög fjädringshastighet (snabba kompressionsrörelser, i de flesta fall vid körning i högre hastigheter).

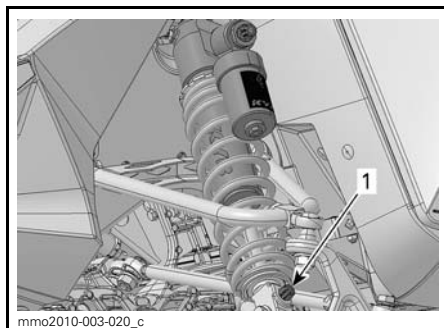
ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka kompressionsdämpningskraften för hög hastighet	Fastare kompressionsdämpning (snabb kompression)
Minska kompressionsdämpningskraften för hög hastighet	Mjukare kompressionsdämpning (snabb kompression)

Vid behov av justering, vrid medurs för att öka dämpningskraften och moturs för att minska dämpningskraften.

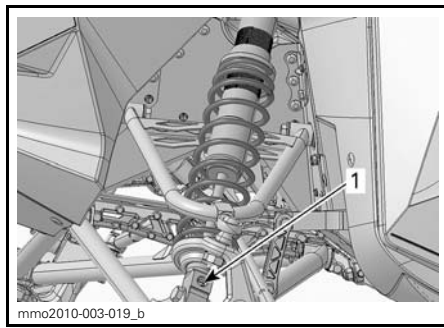


1. Höghastighets kompressionsjusterare (sexkantsskruv)

**OBSERVERA:** För körning i terräng som ger en serie mindre, korta stötar (tvättbräde), rekommenderas en lägre returdämpningsinställning.



1. Returdämpningsjusterare (ratt eller skära)



1. Returdämpningsjusterare (ratt eller skära)

## Returdämpning för främre stötdämpare

*Endast HPG Plus R och KYB PRO 40 R*

Returdämpningen kontrollerar hur stötdämparen håller emot förlängningsrörelsen.

ÅTGÄRD	RESULTAT
Öka returdämpningskraften	Fastare returdämpning (förlängningsrörelse)
Minska returdämpningskraften	Mjukare returdämpning (förlängningsrörelse)

## Tips om justering enligt fordonets beteende

PROBLEM	ÅTGÄRDER
Framfjädringen "slänger"	Kontrollera skidornas läge. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Reducera framfjädringens förspänning.</li> <li>– Öka centralfjäders förspänning.</li> <li>– Minska bakfjädringens förspänning.</li> </ul>
Snöskotern är tungstyrd vid konstant hastighet	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reducera framfjädringens förspänning.</li> <li>– Öka centralfjäders förspänning.</li> </ul>
Snöskotern är tungstyrd under acceleration	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ställ in kopplingsblocken i en lägre position.</li> <li>– Minska bakfjädringens förspänning</li> <li>– Förläng stoppremmen.</li> </ul>
För mycket skidlyft vid svängar eller acceleration	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ställ in kopplingsblocken i en högre position.</li> <li>– Förkorta stoppremmen.</li> <li>– Öka bakfjädringens förspänning.</li> </ul>
Snöskoterns bakparti känns för styvt	Minska bakfjädringens förspänning.
Snöskoterns bakparti känns för mjukt	Öka bakfjädringens förspänning.
Bakfjädringen bottnar ofta	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Öka bakfjädringens förspänning.</li> <li>– Öka centralfjäders förspänning.</li> <li>– Förläng stoppremmen.</li> </ul>
Snöskotern tenderar att snurra runt dess mitt	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Minska centralfjädringens förspänning.</li> <li>– Öka bakfjädringens förspänning.</li> <li>– Öka framfjädringens förspänning.</li> <li>– Förkorta stoppremmen.</li> </ul>
Bandet spinner för mycket vid start	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ställ in kopplingsblocken i en lägre position.</li> <li>– Förläng stoppremmen.</li> </ul>

---

# TRANSPORT AV SNÖSKOTERN

Kontrollera att oljebehållar- och bränsletankslocken är ordentligt åtskruvade.

Tippbäddssläp kan lätt utrustas med en vinsch för att ge maximal säkerhet vid lastning. Hur enkelt det än kan verka, kör aldrig upp snöskotern på ett tippbäddssläp eller någon annan typ av släp eller fordon. Många allvarliga olyckor har inträffat genom körning upp på och över ett släp. Förankra fordonet ordentligt, framtill och baktill, även vid korta transporter. Se till att all utrustning är ordentligt fastspänd. Täck över snöskotern under transporten för att förhindra skador genom vägsmutts.

Säkerställ att släpvagnen uppfyller lokal lagstiftning. Se till att kroken och säkerhetskedjorna är säkra och att bromsen, blinkers och belysningen fungerar ordentligt.



# ***UNDERHÅLLS- INFORMATION***

---

# UNDERHÅLLSSCHEMA

Underhåll är mycket viktigt för att hålla fordonet i säkert driftskick. Korrekt underhåll är ägarens ansvar. Utför periodiska kontroller och följ underhållschemat.

## **VARNING**

Om fordonet inte underhålls korrekt, i enlighet med underhållsschemats tidtabeller och procedurer, kan fordonet bli osäkert att köra.

## 2-TAKTS UNDERHÅLLSSCHEMA (FLÄKT- OCH VÄTSKEKYLDA)

A: JUSTERA C: RENGÖR I: INSPEKTERA L: SMÖRJ R: BYT UT T: UTFÖR UPPGIFTEN	10-TIM. ELLER 500 KM FÖRSTA INSPEKTION <sup>(1)</sup>						
	VARJE VECKA ELLER VAR 250 km <sup>(2)</sup>						
	VARJE MÅNAD ELLER VAR 1 000 km <sup>(3)</sup>						
	EN GÅNG OM ÅRET ELLER VAR 3 000 km <sup>(1)</sup>						
	TVÅ GÅNGER OM ÅRET ELLER VAR 6 000 km <sup>(1) (4)</sup>						
	förvaring <sup>(1)</sup>						
DEL/UPPGIFT	Inför körsäsongen <sup>(1)</sup>						
<b>MOTOR</b>							
Starthandtag och lina					I,L,C	I	STARTAPPARAT
Motorfästen	I			I	I		DEMONTERING OCH MONTERING AV MOTOR
Avgassystem	I			I	I		AVGASSYSTEM
Avgasgrenrör, skruvar	I					I	
Kylsystemets trycklock, slangar och klämmor	I			I		I	KYLSYSTEM
Kylvätska	I				R		
Vevaxel, PTO-tätning <sup>(5)</sup>						I	VEVHUS
RAVE-ventiler <sup>(5)</sup>				C			TOPPLOCK
RAVE-ventiler (E-TEC)							
Solenoid, RAVE-ventiler (ej 593 SS)				I			
Luftfilter			I,C			I,C	LUFTINSUGNINGSSYSTEM
Insugningsdämparens filter			I			I	
Motorsmörjning					T		FÖRFARANDE INFÖR FÖRVARING
<b>SMÖRJNINGSSYSTEM</b>							
Injektionsoljefilter (Alla utom E-TEC)					R		OLJEINJEKTIONSSYSTEM
Injektionsoljefilter (Alla utom E-TEC)	A			A		A	OLJEINSPRUTNINGSPUMP

A: JUSTERA C: RENGÖR I: INSPEKTERA L: SMÖRJ R: BYT UT T: UTFÖR UPPGIFTEN	<b>10-TIM. ELLER 500 KM FÖRSTA INSPEKTION (1)</b>						
	<b>VARJE VECKA ELLER VAR 250 km (2)</b>						
	<b>VARJE MÅNAD ELLER VAR 1 000 km (3)</b>						
	<b>EN GÅNG OM ÅRET ELLER VAR 3 000 km (1)</b>						
	<b>TVÅ GÅNGER OM ÅRET ELLER VAR 6 000 km (1) (4)</b>						
	<b>förvaring (1)</b>						
<b>Inför körsäsongen (1)</b>							
<b>DEL/UPPGIFT</b>							
<b>BRÄNSLESYSTEM</b>							
Tillsatt bränslestabilisator						T	FÖRFARANDE INFÖR FÖRVARING
Bränslefilter					R		PREPARERING INFÖR KÖRSÄSONG
Bränsleledningar, bränsleskena och anslutningar	I			I			BRÄNSLESYSTEM
Förgasare (Alla utom SDI och E-TEC)						A,C	
Gasvajer	I			I			
Gasspjäll	I			I	L		
Choke (Alla utom SDI och E-TEC)	I			I			
Spjällhus (SDI och E-TEC) (5)						C	BRÄNSLESYSTEM
<b>ELSYSTEM</b>							
EMS-felkoder (5)	I					I	ÖVERVAKNINGSSYSTEM/ FELKODER
Tändstift (5) (7)	I		I				TÄNDNINGSSYSTEM
Tändstift (E-TEC)	Byt ut vart 3:e år eller var 10 000 km						
Batteri (om sådant finns) (8)	I		I			I	LADDNINGSSYSTEM
Kablage och ledningar (5)	I		I				ELKONTAKTER
Belysningens funktion (hel-/halvljus, bakljus och bromsljus)	I	I				I	BELYSNING, INSTRUMENT OCH TILLBEHÖR
Strålkastarinställning				I			
Test av motorns stoppreglage och nödstoppet med lina	I	I				I	

A: JUSTERA C: RENGÖR I: INSPEKTERA L: SMÖRJ R: BYT UT T: UTFÖR UPPGIFTEN	<b>10-TIM. ELLER 500 KM FÖRSTA INSPEKTION <sup>(1)</sup></b>								
	<b>VARJE VECKA ELLER VAR 250 km <sup>(2)</sup></b>								
	<b>VARJE MÅNAD ELLER VAR 1 000 km <sup>(3)</sup></b>								
	<b>EN GÅNG OM ÅRET ELLER VAR 3 000 km <sup>(1)</sup></b>								
	<b>TVÅ GÅNGER OM ÅRET ELLER VAR 6 000 km <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup></b>								
	<b>förvaring <sup>(1)</sup></b>								
<b>Inför körsäsongen <sup>(1)</sup></b>									
<b>DEL/UPPGIFT</b>									
<b>DRIVSYSTEM</b>									
Drivremmens kondition	I	I						I	<i>DRIVREM</i>
Drivrem, höjdställning	VARJE REMBYTE								
Primär- och sekundärvariator	I		I	C			I	C	<i>PRIMÄRVARIATOR och SEKUNDÄRVARIATOR</i>
Åtdragningsmoment för primärvariatorns skruv	I			I					<i>PRIMÄRVARIATOR</i>
Sekundärvariator, förspänning <sup>(11)</sup>	I			I			I		
Drivkedjans spänning (gäller ej modeller utrustade med växellåda)	A	A					A		<i>KEDJEHUS ELLER VÄXELLÅDA</i>
Kedjehusolja/växellådsolja <sup>(9)</sup>	I <sup>(9)</sup>		I <sup>(9)</sup>	<sup>(9)</sup>			R	I	
Drivaxel, ändlager (axel utan bromsskiva) <sup>(6)</sup>	L		L				L		<i>DRIVSYSTEM</i>
Drivaxel, ändlager (axel med bromsskiva)							I		
Sekundäraxel (Fläktkylda modeller) <sup>(6)</sup>	L		L				L		<i>SEKUNDÄRAXEL OCH BROMS</i>
Bandets skick	I		I				I		<i>BAND</i>
Bandets spänning och inställning	A	VID BEHOV							
<b>BROMSSYSTEM</b>									
Bromsvätska	I	I				R		I	<i>SEKUNDÄRAXEL OCH BROMS</i>
Bromsslangar, belägg och skiva	I	I						I	

A: JUSTERA C: RENGÖR I: INSPEKTERA L: SMÖRJ R: BYT UT T: UTFÖR UPPGIFTEN	<b>10-TIM. ELLER 500 KM FÖRSTA INSPEKTION (1)</b>						
	<b>VARJE VECKA ELLER VAR 250 km (2)</b>						
	<b>VARJE MÅNAD ELLER VAR 1 000 km (3)</b>						
	<b>EN GÅNG OM ÅRET ELLER VAR 3 000 km (1)</b>						
	<b>TVÅ GÅNGER OM ÅRET ELLER VAR 6 000 km (1) (4)</b>						
	<b>förvaring (1)</b>						
<b>Inför körsäsongen (1)</b>							
<b>DEL/UPPGIFT</b>							
<b>FJÄDRING</b>							
Fjädring fram (6) (10)	I,L		I	L		I,L	<i>FJÄDRING, FRAM</i>
Fjädring, bak (6) (10)	I		I,L			I,L	<i>BAKFJÄDRING</i>
Fjädringens stopprem(-mar) (11)				I		I	
<b>STYRSYSTEM</b>							
Styranordning (6)	A,I,L		A,I	L		A,I,L	<i>STYRNING OCH STYRSTÅNG</i>
Skidor och styrskenor	I	I				I	<i>SKIDOR OCH STYRINSTÄLLNING</i>
<b>FORDON</b>							
Motorum	C		C			C	<i>FÖRFARANDE INFÖR FÖRVARING</i>
Rengöring och skydd av fordonet	T		T			T	

(1) SKA UTFÖRAS AV EN AUKTORISERAD SKI-DOO-ÅTERFÖRSÄLJARE.

(2) SKA UTFÖRAS AV ÄGAREN

(3) SKA UTFÖRAS AV ÄGAREN ELLER, OM SÅ ÖNSKAS, AV EN AUKTORISERAD SKI-DOO-ÅTERFÖRSÄLJARE

(4) UTÖVER SERVICEUPPGIFTEN VAR 3000 KM.

(5) UTSLÄPPSRELATERAD

(6) SMÖRJ NÄRHELT FORDONET ANVÄNDS UNDER VÅTA FÖRHÅLLANDEN (VÅT SNÖ, REGN, PÖLAR).

(7) FÖRE INSTALLATION AV NYA TÄNDSTIFT VID FÖRSÄSSONGSSERVICE, BRÄNN BORT OLJERESTER GENOM ATT STARTA MOTORN MED DE GAMLA TÄNDSTIFTEN. UTFÖR DENNA ÅTGÄRD ENDAST I ETT VÄLVENTILERAT UTRYMME.

(8) UNDER SOMMARFÖRVARINGEN MÅSTE BATTERIET LADDAS MINST EN GÅNG I MÅNADEN.

(9) AVSER ENDAST MODELLER MED VÄXELLÅDA: OLJEBYTTE, BYT EFTER 10 H/500 KM SERVICE OCH EFTER VARJE 3 000 KM ELLER EN GÅNG PER ÅR. OLJENIVÅN BÖR KONTROLLERAS VAR 1 000 KM ELLER EN GÅNG PER MÅNAD.

(10) UTFÖR SERVICE OM DIN SNÖSKOTER ÄR UTRUSTAD MED ISÄRTAGBARA STÖTDÄMPARE. FÖRSTA OLJEBYTET MÅSTE GÖRAS EFTER 1 500 KM ELLER TIDIGARE VID ANVÄNDNING UNDER HÅRDA FÖRHÅLLANDEN. EFTER DETTA, 1 GÅNG PER SÄSSONG ELLER VAR 3 000 KM, DET SOM INTRÄFFAR FÖRST.

(11) AVSER ENDAST MODELLER MED VÄXELLÅDA

---

## 10-TIMMARSKONTROLL

Vi föreslår att du efter de första 10 körtimmarna eller 500 km, beroende på vilket som inträffar först, lämnar in ditt fordon till en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för kontroll. Den första servicen är mycket viktig och bör inte försummas.

**OBSERVERA:** 10-timmarskontrollen bekostas av fordonets ägare.

Vi rekommenderar att denna kontroll signeras av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

---

Datum för utförd 10-timmarskontroll

---

Underskrift, auktoriserad återförsäljare

---

Återförsäljarens namn

# UNDERHÅLLSARBETE

Detta avsnitt innehåller instruktioner för grundläggande underhållsprocedurer. Om du har de nödvändiga mekaniska färdigheterna och de verktyg som behövs kan du utföra procedurerna. Om inte, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

Andra viktiga punkter i underhållsschemat som är svårare och kräver specialverktyg utförs bäst av närmaste auktoriserade Ski-Doo-återförsäljare.

## **⚠ VARNING**

Stäng av motorn, ta bort nödstoppslinans hatt och följ dessa underhållsanvisningar då underhåll utförs. Om du inte följer korrekt underhållsprocedur kan du skadas av heta eller rörliga delar, elektricitet, kemikalier eller andra faror.

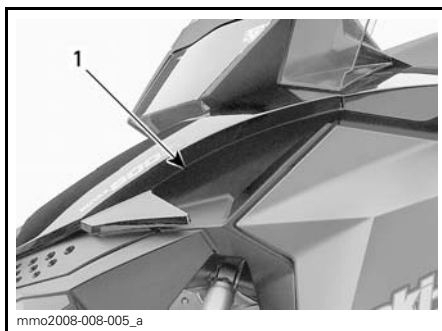
## **⚠ VARNING**

Om en låsanordning (t.ex. låsflikar, självlåsande fästet, etc.) måste tas bort vid demontering/montering, bör den alltid ersättas med en ny.

## **Luftfilter (Alla modeller utom Summit)**

### **Kontroll av luftfilter**

Kontrollera att insugningsförlitret är ordentligt monterat, rent och i gott skick.



1. Luftfilter

Om luftfiltret bör rengöras eller bytas ut, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

## **Luftfilter (Summit)**

### **Kontroll av luftfilter**

Kontrollera att luftfiltret är ordentligt monterat, rent och i gott skick.



1. Luftfilter

### **Borttagning av luftfiltret**

1. Se *KAROSS*, ta bort huven och öppna den vänstra sidopanelen.
2. Dra ut filtret ur insugningsdämparen.

### **Rengöring av luftfiltret**

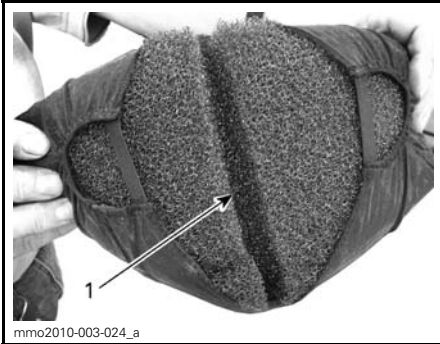
1. Ta loss förlitret från skumfiltret.
2. Blås trycklyft igenom skumfiltret i motsatt riktning jämfört med motorluftflödet.



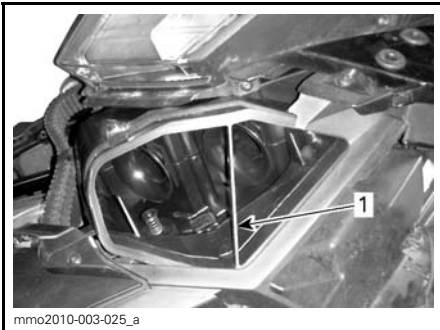
3. Skölj förfiltret i färskvatten. Låt filtret torka helt innan det monteras igen.
4. Montera förfiltret på skumfiltret.

### Montering av luftfiltret

1. Passa in spåret i skumfiltret mot rikthållaren i insugningsdämparens öppning.



1. Spår



1. Rikthållare

2. Tryck in filtret i insugningsdämparens öppning, så att spårets botten ligger an mot rikthållaren och kanterna är helt infogade.
3. Stäng sidopanelen och sätt tillbaka huven.

## Kylmedel

### ⚠ VARNING

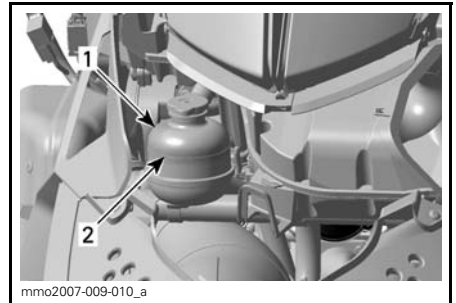
Öppna aldrig kylarlocket när motorn är varm.

### Kylvätskenivå

Kontrollera kylvätskans nivå vid rumstemperatur med locket borttaget. Vätskan bör nå till kallnivåstrecket (kall motor) på kylvätsketanken.

**OBSERVERA:** När nivån kontrolleras vid låg temperatur kan det ligga något under strecket.

Om ytterligare kylvätska erfordras eller hela systemet måste fyllas på nytt, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.



### TYPBILD

1. Kylvätsketank
2. MÄRKE FÖR KYLVÄTSKENIVÅ

### Rekommenderad kylvätska

Använd alltid etylenglykolbaserad frostskyddsvätska innehållande korrosionsskyddsmedel speciellt avsedd för förbränningsmotorer av aluminium.

Kylsystemet måste fyllas med BRP:s förblandade kylvätska (P/N 219 700 362) eller en blandning av destillerat vatten och frostskyddsvätska (50 % destillerat vatten, 50 % frostskydd).

## Avgassystem

### Kontroll av avgassystem

Ljuddämparens slutrör bör vara centrerat med utloppshålet i bottenplåten. Avgassystemet måste vara fritt från rost och läckor. Se till att alla delar är säkert monterade.

Kontrollera fästfjädrarnas skick och byt ut vid behov.

Avgassystemet är utformat för minskat buller och förbättring av motorens totala prestanda. Modifiering kan vara ett brott mot lokala lagar.

**ANMÄRKNING** Om någon del av avgassystemet avlägsnas, modifieras eller skadas kan det resultera i motorskador.

### Tändstift (600/800R)

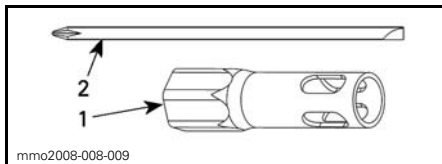
#### Behållare för reservtändstift

Det finns plats avsedd för reservtändstift i verktygssatsen där de skyddas mot fukt och stötar som annars kan skada eller påverka elektrodavståndet.

**OBSERVERA:** Reservtändstift medföljer inte snöskotern.

#### Demontering av tändstift

1. Öppna den vänstra sidopanelen, se *KAROSS*.
2. Ta bort drivremsskyddet, se *DEMONTERING AV DRIVREMS-SKYDD*.
3. Ta försiktigt av tändstiftshatten genom att vrida och dra.
4. Använd en korrekt hylsa eller tändstiftshylsan och ett skruvmejselskaft från verktygsboxen, lossa tändstiftet några varv utan att ta bort det.



1. 19 mm hylsa
2. Skruvmejselstång

5. Rengör tändstift och toplock.

**ANMÄRKNING** Allvarlig motorskada kan uppstå om smutspartiklar kommer in i förbränningskammaren.

6. Ta bort tändstiftet.

#### Montering av tändstift

1. Mät elektrodavståndet.

**OBSERVERA:** Elektrodavståndet är inte justerbart. Om avståndet är felaktigt, byt ut tändstiftet.

**ANMÄRKNING** Försök inte justera elektrodavståndet på dessa tändstift.

MOTORTYP	ELEKTRO- DAVSTÅND (EJ JUSTER- BART)
600 och 800R	0,70 till 0,80 mm

2. Applicera LOCTITE 767 (ANTISEIZE-SMÖRMEDEL) (P/N 293 800 070) på tändstiftets gängor.
3. Gänga på tändstiftet i toplocket för hand tills det bottnar.
4. Efterspänn med lämpligt verktyg från verktygssatsen eller med en momentnyckel och lämplig hylsa.
  - Med en momentnyckel (att föredra): dra åt till  $27 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$ .
  - Med hylsan från verktygssatsen: vrid  $1/2$  varv med ett nytt tändstift och  $1/10$  varv med ett använt tändstift.
5. Anslut tändstiftskablarna.

## Tändstift (600 HO E-TEC)

Inspektion eller byte av tändstift bör utföras av en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

### **⚠ VARNING**

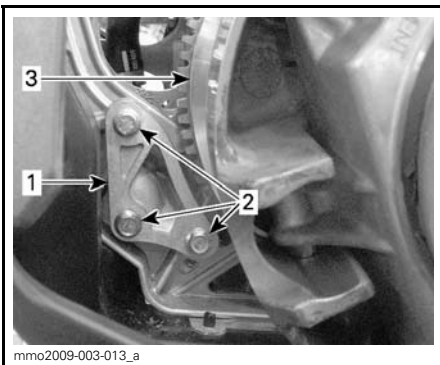
Koppla alltid ur båda bränslein-sprutorna innan ett test för tändningsgnista utförs. Annars finns det risk för att bränsleångor används av en gnista och orsakar brand.

## Motorns stoppreglage

### Justering av motorns stoppreglage

Motorns stoppreglage är monterat på den främre delen av motorbädden på vänster sida, framför primärvariatorn.

1. Ta bort D.E.S.S.-nyckeln från kontaktstiftet.
2. Ta bort den vänstra sidopanelen, se *KAROSS*.
3. Ta bort drivremsskyddet, se *DE-MONTERING AV DRIVREMS-SKYDD* i det här avsnittet.
4. Lösgör de tre bultarna som fäster motorns stoppreglage i motorbädden, utan att ta bort dem.



1. Motorns stoppreglage
2. Skruvar till motorns stoppreglage
3. Primärvariator

5. Tryck ned motorns stoppreglage med fingrarna medan du drar åt skruvarna så mycket som behövs för att kontakt skall uppstå mellan skruvskallarna och stoppreglatets yta.

6. Dra åt skruvarna till  $10\text{N}\cdot\text{m} \pm 2\text{N}\cdot\text{m}$ .

**ANMÄRKNING** Allvarliga skador kan uppstå på variatorn om motorns stoppreglage och skruvar inte monteras korrekt.

## Bromsvätska

### Rekommenderad vätska

Använd DOT 4-bromsvätska ur en försluten behållare. En öppen behållare kan vara förorenad eller upptagit fukt från luften.

### **⚠ VARNING**

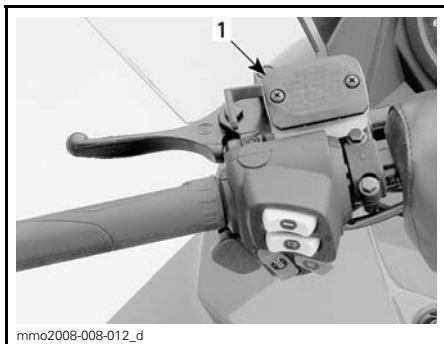
Använd DOT 4-bromsvätska ur en försluten behållare. Undvik allvarliga skador på bromssystemet genom att inte använda andra bromsvätskor än den rekommenderade vätska, blanda inte heller olika vätskor för påfyllning.

**ANMÄRKNING** Bromsvätska kan skada målade ytor och plastdelar. Hantera den försiktigt. Skölj noga vid eventuellt spill.

### Bromsvätskenivå

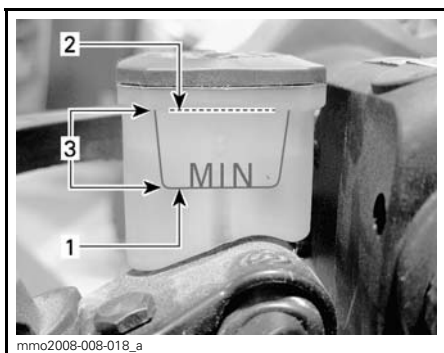
**ANMÄRKNING** Fordonet måste stå på jämnt underlag innan vätskenivåerna kontrolleras.

Kontrollera bromsvätskan (DOT 4) i behållaren avseende korrekt nivå. Fyll på vätska (DOT 4) vid behov.



**TYPBILD**

1. Bromsvätskebehållare



1. Minimum
2. Maximum
3. Gränsvärden

**⚠ VARNING**

Undvik att få bromsvätska på hud eller i ögonen - allvarliga brännskador kan förorsakas. I fall av hudkontakt, tvätta noggrant. I händelse av kontakt med ögonen, skölj omgående med rikliga mängder vatten under minst 10 minuter och kontakta därefter omedelbart en läkare.

**Kedjehusolja**

**Rekommenderad kedjehusolja**

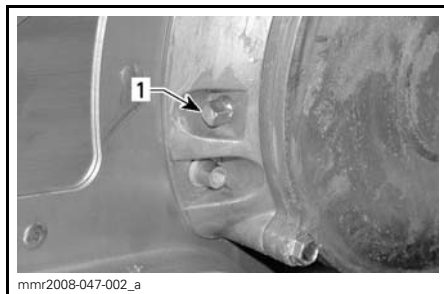
Använd XPS syntetisk kedjehusolja (P/N 413 803 300).

**ANMÄRKNING** Använd endast rekommenderade typer av olja vid underhåll. Blanda inte syntetisk olja med andra typer av olja.

**Kedjehusoljenivå**

Med fordonet på ett jämnt underlag, kontrollera oljenivån genom att ta bort den magnetiska oljenivåpluggen på kedjehusets vänstra sida.

Oljenivån måste nå upp till nedre kanten av det gängade hålet.

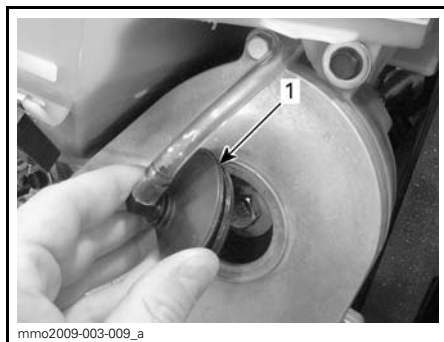


1. Magnetisk oljenivåplugg

**OBSERVERA:** Det är normalt att metallpartiklar häftar fast vid den magnetiska kontrollpluggen. Om större metallbitar påträffas, ta bort kedjehuslådan och inspektera delarna i kedjehuset.

Avlägsna metallpartiklarna från oljenivåpluggens magnet.

För att fylla på olja, ta bort påfyllningslocket på kedjehuslådan.



1. Påfyllningslock

Håll rekommenderad olja i kedjehuset genom påfyllningshålet tills olja börjar sippra ut genom oljenivåpluggens hål. Sätt tillbaka den magnetiska oljenivåpluggen och dra åt med  $6\text{N}\cdot\text{m} \pm 1\text{N}\cdot\text{m}$ .

## Drivremsskydd

### Demontering av drivremsskydd

#### **⚠ VARNING**

Kör **ALDRIG** motorn:

- Utan säkert monterade skydd och remskydd.
- Med motorhuvn och/eller sidopanelerna öppna eller borttagna.

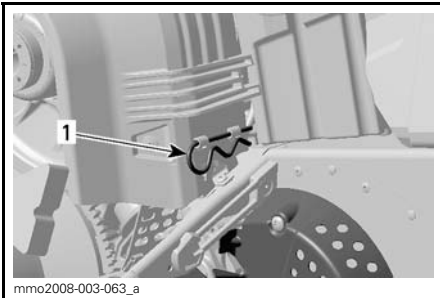
Försök **ALDRIG** att göra justeringar på någon rörlig del när motorn är igång.

**OBSERVERA:** Remskyddet har med avsikt gjorts något större för att få en spänning på dess stift och hållare. Detta för att undvika obehagligt buller och vibration. Det är viktigt att denna spänning bibehålls vid återmontering.

Ta bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln).

Öppna motorrummets vänstra sidopanel.

Ta bort låssprinten.



1. Låssprint

Lyft den bakre delen av skyddet och lösgör det från de främre flikarna genom att vrida skyddet utåt.

### Montering av drivremsskydd

Vid återmontering av remskyddet, positionera öppningen mot snöskoterns frontparti.

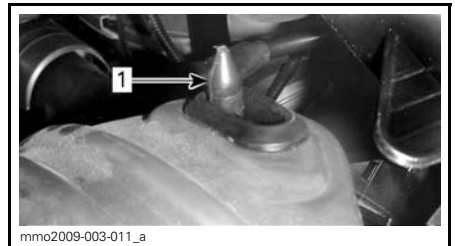
Placera den främre skåran på vänster sida över den längsta fliken.

Vrid skyddet inåt tills den kortaste fliken griper in i skåran på höger sida.



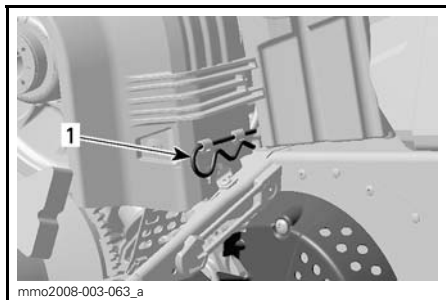
1. Flikar

Placera gummiskyddet över fäststången. Det kan vara nödvändigt att lyfta en aning på konsolen för att få plats.



1. Fäststång

Placera den bakre delen av remskyddet över fästet och säkra den med hjälp av en låssprint.



1. Låssprint

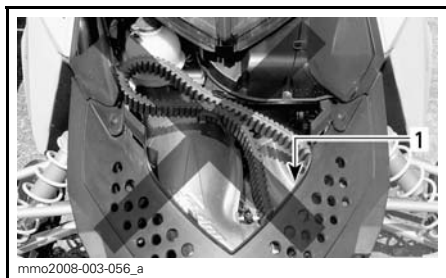
## Hållare för reservdrivrem

En reservdrivrem kan förvaras i hållaren.

**OBSERVERA:** Reservdrivremmen levereras inte med snöskotern.

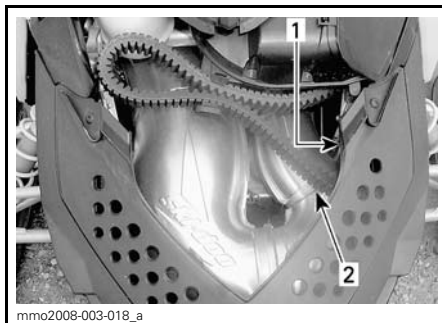
Sätt reservremmen på plats och säkra med kardborrband enligt bilden.

**ANMÄRKNING** För att undvika skador på drivremmen, se till att drivremmen inte kommer i kontakt med det avstämde röret då det monteras i sitt stöd.



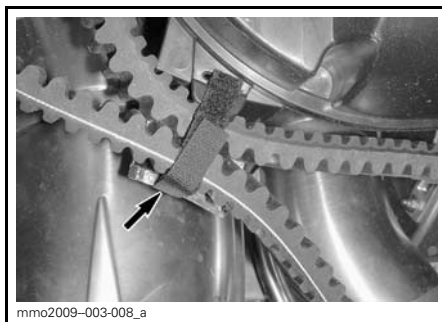
### FELMONTERAD

1. Drivremmen i kontakt med det avstämde röret



### RÄTTMONTERAD

1. Drivremmen över dämparen
2. Säkerställ att den löper fritt från det avstämde röret



### SÄKRA MED KARBORRBAND

## Variatorrem

### Inspektion av drivrem

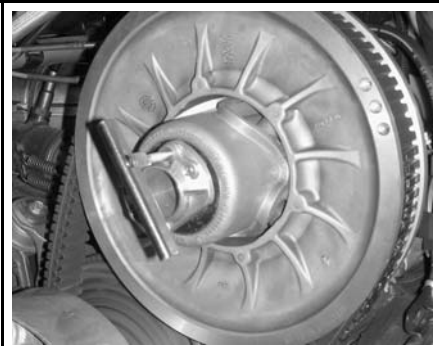
Kontrollera att remmen inte har sprickor, revor eller onormalt slitage (ojämnt slitage, slitage enbart på en sida, saknade kuggar, sprucken textil). Om onormalt slitage fastställs, beror detta troligen på felaktig variatorjustering, överdrivna varvtal med fruset band, snabbstarter utan varmkörning, taggig eller rostig skiva, olja på remmen eller förvriden reservrem. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

### Byte av drivrem (justerare av skruvtyp och ringtyp)

#### Demontering av drivrem

1. Ta bort D.E.S.S.-nyckeln från kontaktstiftet.

2. Öppna den vänstra sidopanelen, se *KAROSS*.
3. Ta bort drivremsskyddet, se *DEMONTERING AV DRIVREMSSKYDD*.
4. För in sekundärvariatorns utvidgare (medföljer i verktygssatsen) i det gängade hålet på justeringsnavet som visat.



mmo2009-010-001

VARIATORJUSTERARE AV SKRUVTYP



mmo2010-003-010\_a

VARIATORJUSTERARE AV RINGTYP

5. Öppna sekundärvariatorn genom att skruva in verktyget.
6. Ta bort drivremmen genom att dra den över kanten på sekundärvariatorn och därefter över primärvariatorn.

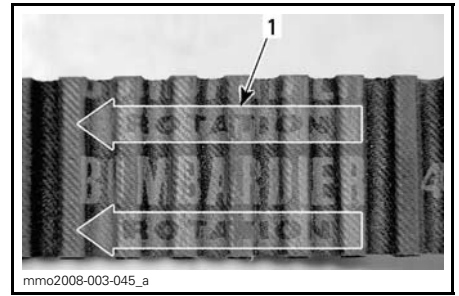
### Installation av drivrem

1. Öppna vid behov sekundärvariatorn, se *DEMONTERING AV DRIVREM* ovan.

2. Dra remmen över primärvariatorn och därefter över sekundärvariatorn.

**ANMÄRKNING** Tvinga inte remmen på plats och använd inte verktyg för att tvinga den på plats. Detta kan skada repen i remmen.

**OBSERVERA:** Drivremmen håller längst om remmen monterats med pilarna i rotationsriktningen.



mmo2008-003-045\_a

1. Ska peka i rotationsriktningen

3. Skruva loss och ta bort sekundärvariatorns utvidgare från skivan.
4. Roter sekundärvariatorn flera varv så att remmen sätter sig mellan skivorna.
5. Om en ny rem monterats, justera remhöjden. Se *JUSTERING AV REMHÖJD* nedan.
6. Montera remskyddet, se *MONTERING AV DRIVREMSSKYDD*.
7. Stäng sidopanelen, se *KAROSS*.

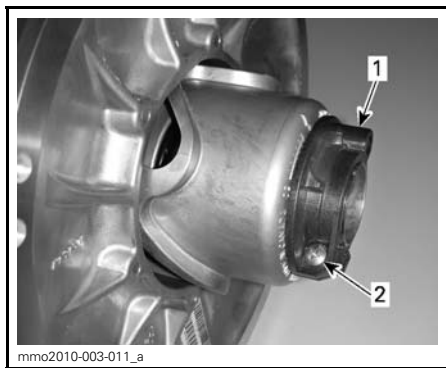
### Justering av remhöjd (variatorjusterare av ringtyp)

Drivremmens höjd måste kontrolleras varje gång en ny rem monterats.

För att justera drivremshöjden, gör så här:

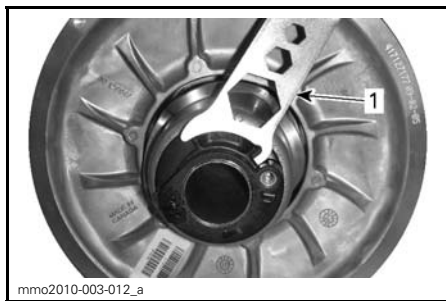
1. Ta bort D.E.S.S.-nyckeln från kontaktstiftet.
2. Öppna den vänstra sidopanelen, se *KAROSS*.

3. Ta bort drivremsskyddet, se *DEMONTERING AV DRIVREMSKYDD*.
4. Lossa klämskruven.



1. Justerare
2. Klämskruv

5. Använd justeringsverktyget för fjädring i verktygssatsen och vrid ringen 1/4 varv åt gången. Vrid sedan sekundärvariatorn så att remmen sätter sig mellan variatorskivorna.

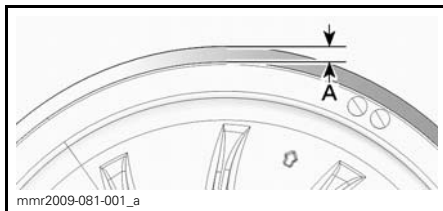


1. Fjädringens justeringsverktyg

**OBSERVERA:** Justeringsringen är vänstergängad.

### *Rem utan externa kuggar*

Upprepa steg 5 tills drivremmens externa yta överskrider kanten på sekundärvariatorn med 2 mm.

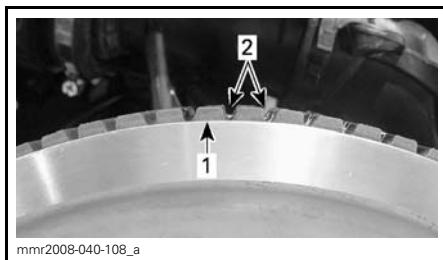


### *PRELIMINÄR INSTÄLLNING*

A. 2 mm

### *Rem med externa kuggar*

Upprepa steg 5 tills botten av spåren på drivremmens ytersida är jämna med sekundärvariatorns kanter.



### *PRELIMINÄR INSTÄLLNING*

1. Sekundärvariatorns kant
2. Externa spår på drivremmen

### *Alla drivremstyper*

**OBSERVERA:** Att vrida ringen moturs sänker remmen i variatorn. Att vrida ringen medurs höjer remmen i variatorn.

6. Dra åt klämskruven ordentligt. Om möjligt, dra åt till  $5,5 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$  med en momentnyckel.
7. Montera remskyddet, se *MONTERING AV DRIVREMSKYDD*.

8. Stäng sidopanelen, se *KAROSS*.

**OBSERVERA:** Denna inställning är korrekt som en preliminär inställning för de flesta modeller och remtyper. I några fall, när motorn startas, kan fordonet krypa vilket är ett tecken på att remmen är för spänd.

Om fordonet kryper, reducera remhöjden jämfört med den preliminära inställningen. Upprepa proceduren tills krypningen upphör.



## Aktivering av backning

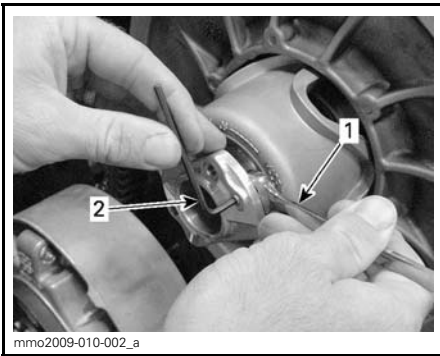
**OBSERVERA:** Backningen aktiveras eventuellt inte eller kan vara svårare att aktivera om remmen placerats för högt i sekundärvariatorn. Om backningen inte fungerar normalt, kontrollera att drivremmen är korrekt justerad. Sänk drivremmen i sekundärvariatorn vid behov.

## Justering av remhöjd (variatorjusterare av skruvtyp)

Drivremmens höjd måste kontrolleras varje gång en ny rem monteras.

För att justera drivremshöjden, gör så här:

1. Ta bort D.E.S.S.-nyckeln från kontaktstiftet.
2. Öppna den vänstra sidopanelen, se *KAROSS*.
3. Ta bort drivremsskyddet, se *DE-MONTERING AV DRIVREMS-SKYDD*.
4. Använd en 3 mm insexnyckel för att hålla justerskruvarna på plats och lösgör bägge låsmuttrarna med en 10 mm öppen nyckel.



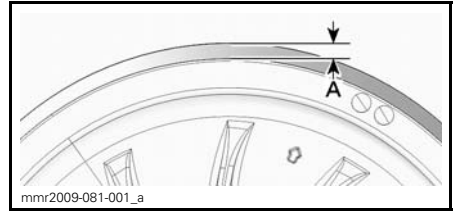
### LÖSGÖR LÅSMUTTRARNA

1. 3 mm insexnyckel
2. 10 mm öppen nyckel

5. Vrid en justerskriv 1/4 varv åt gången, och vrid sedan sekundärvariatorn så att remmen sätter sig mellan skivorna.

## Rem utan externa kuggar

Upprepa steg 5 tills drivremmens externa yta överskrider kanten på sekundärvariatorn med 2 mm.

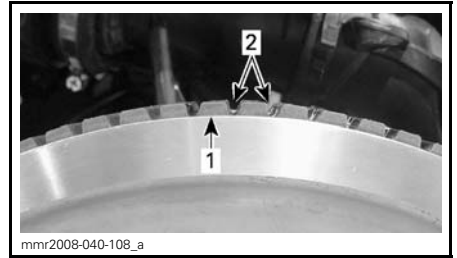


### PRELIMINÄR INSTÄLLNING

- A. 2 mm

## Rem med externa kuggar

Upprepa steg 5 tills botten av spåren på drivremmens yttersida är jämns med sekundärvariatorns kanter.



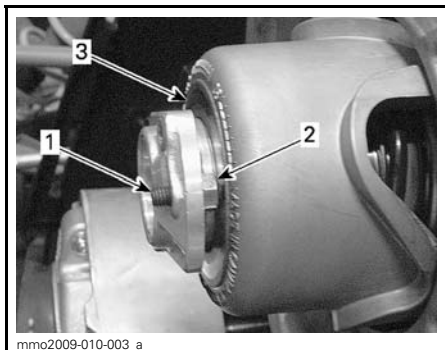
### PRELIMINÄR INSTÄLLNING

1. Sekundärvariatorns kant
2. Externa spår på drivremmen

## Alla drivremstyper

**OBSERVERA:** Då justerskruven vrids medurs sänks remmen i variatorn. Då justerskruven vrids moturs höjs remmen i variatorn.

6. Ställ den andra justerskruven så att den vilar mot stålringen.



1. Justerskruv
2. Låsmutter
3. Stårling

7. Se till att justerskruvorna inte rör på sig och dra åt låsmuttrarna i riktning mot justernavet till  $7 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ .
8. Montera remskyddet, se *MONTERING AV DRIVREMSSKYDD*.
9. Stäng sidopanelen, se *KAROSS*.

**OBSERVERA:** Denna inställning är korrekt som en preliminär inställning för de flesta modeller och remtyper. I några fall, när motorn startas, kan fordonet krypa vilket är ett tecken på att remmen är för spänd.

Om fordonet kryper, reducera remhöjden jämfört med den preliminära inställningen. Upprepa proceduren tills krypningen upphör.

### Aktivering av backning

**OBSERVERA:** Backningen aktiveras eventuellt inte eller kan vara svårare att aktivera om remmen placerats för högt i sekundärvariatorn. Om backningen inte fungerar normalt, kontrollera att drivremmen är korrekt justerad. Sänk drivremmen i sekundärvariatorn vid behov.

## Primärvariator

### Justering av primärvariatorn

#### **! VARNING**

Ta bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) innan någon justering utförs. Fordonet måste vara parkerat på ett säkert ställe, borta från spåret.

Primärvariatorn är fabriksjusterad för att överföra maximal motoreffekt vid ett förutbestämt varvtal. Faktorer som omgivningstemperatur, höjd över havet eller underlag kan få detta kritiska varvtal att variera, och detta kan påverka snöskoterns effektivitet.

Denna inställbara variator möjliggör inställning av maximalt motorvarvtal för att uppnå maximal effekt.

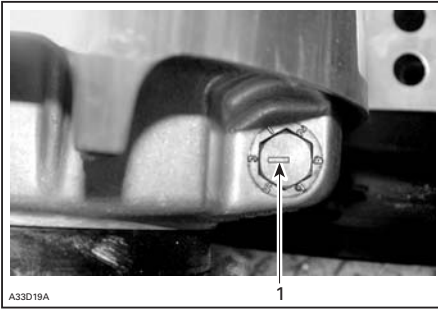
Inställningsskruvarna bör justeras så att aktuellt maximalt motorvarvtal överensstämmer med maximalt hästkraftsvarvtal.

MOTOR	MAXIMALT HÄSKRAFTSVARVTAL
600	8000 R/MIN ( $\pm 100$ )
600 HO E-TEC	8100 R/MIN ( $\pm 100$ )
800R	8150 R/MIN ( $\pm 100$ )

**OBSERVERA:** Använd en digital precisionsvarvräknare för inställning av motorvarvtalet.

**OBSERVERA:** Inställningen har bara betydelse vid höga varvtal.

Inställningsskruven har ett spår ovanpå huvudet.



TYPBILD  
1. Spår

Det finns 6 positioner numrerade 1 till 6.

För varje läge modifieras motorns maximala varvtal med cirka 200 RPM.

Lägre lägesnummer sänker motorvarvtalet i steg om 200 RPM och högre lägesnummer ökar det i steg om 200 RPM.

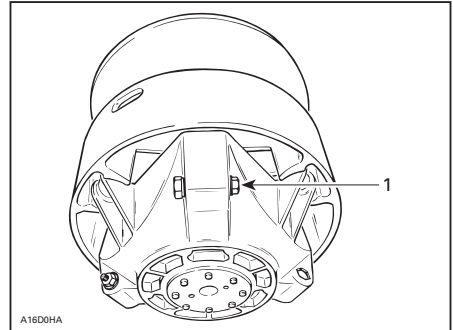
Exempel:

Inställningsskruven står på läge 4 och ändras till läge 6. Härigenom ökas det maximala motorvarvtalet med 400 R/MIN.

**Procedur**

Lossa låsmuttern bara tillräckligt för att delvis dra ut inställningsskruven och flytta den till önskat läge. Ta inte bort låsmuttern helt. Dra åt låsmuttrar till 10 N•m ± 2 N•m.

**ANMÄRKNING** Ta inte bort inställningsskruven helt, annars faller de inre brickorna av. Justera alltid alla 3 inställningsskruvarna och se till att de sätts i samma läge.



TYPBILD  
1. Lossa bara precis så mycket att inställningsskruven kan vridas

**⚠ VARNING**

Ta **ALDRIG** isär eller modifiera primärvariatorn. Felaktig montering eller modifikationer kan leda till att variatorn exploderar våldsamt under trycket som framkallas av den höga rotationshastigheten. Kontakta din Ski-Doo-återförsäljare för underhåll eller reparation av primärvariatorn. Felaktig service eller felaktigt underhåll kan påverka funktionen och reducera remmens livslängd. Respektera alltid underhållsintervallen.

**⚠ VARNING**

Kör **ALDRIG** motorn:

- Utan säkert monterade skydd och remskydd.
- Med motorhuven och/eller sidopanelerna öppna eller borttagna.

Försök **ALDRIG** att göra justeringar på någon rörlig del när motorn är igång.

## Drivband

### Bandets skick

#### VARNING

Ta bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) innan något underhåll eller justeringsarbete utförs, såvida inget annat angivits. Fordonet måste vara parkerat på ett säkert ställe, borta från spåret.

Ta bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln).

Lyft snöskoterns bakparti och stöd det med ett brett mekaniskt snöskoterstöd med bakre avvisarpanel. Vrid bandet för hand, med motorn frånkopplad, och undersök tillståndet. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om bandet är slitet eller sönderskuret eller om bandfibrer syns, respektive om inlägg eller styrningar saknas eller är defekta.

### *Snöskotrar utrustade med väggreppsförbättrande produkter*

GÖR EN VISUELL INSPEKTION AV BANDET FÖRE VARJE KÖRNING om din snöskoter har ett dubbat band godkänt av BRP.

Titta efter skador, såsom:

- håll på bandet
- sprickor i bandet (speciellt vid traktionshålen på dubbade band)
- skadade eller avrivna nabbar, så att delar av stavarna syns
- uppspaltning av gummit
- skadade stavar
- skadade dubbar (dubbade band)
- krokiga dubbar (dubbade band)
- avsaknad av dubbar
- dubbar som rivits av från bandet
- avsaknad av bandstyrningar.
- Säkerställ också att dubbarnas muttrar dras åt till rekommenderat moment.

På godkända dubbade band bör du omgående byta ut skadade eller förstörda dubbar. Byt omgående ut bandet, om det uppvisar spår av slitage. Fråga din återförsäljare om du är osäker.

#### VARNING

Att köra med ett skadat band eller skadade dubbar kan leda till förlust av kontrollen över fordonet.

Mer fullständig information om dubbar finns i avsnittet *VÄGGREPPSFÖRBÄTTRANDE PRODUKTER* i avsnittet *SÄKERHETSINFORMATION* i början av denna instruktionsbok.

### Bandets spänning och inställning

**OBSERVERA:** Bandets spänning och inställning är beroende av varandra. Justera inte den ena utan den andra.

#### VARNING

För att förhindra allvarliga skador hos personer nära snöskotern:

- Stå **ALDRIG** bakom eller nära ett band som är igång.
- Använd alltid ett brett snöskoterstöd med bakre avvisarpanel om bandet måste roteras.
- Kör motorn bara med lägsta möjliga hastighet, när bandet är lyft från marken.

Centrifugalkraften kan förorsaka att grus, förstörda eller lösa dubbar, avslitna delar av bandet, eller hela det tunga bandet kastas våldsamt bakåt ut ur tunneln med oerhörd kraft, vilket eventuellt kan resultera i förlust av ett ben eller annan allvarlig personskada.

### Spänning

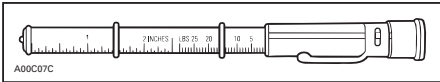
**OBSERVERA:** Kör snöskotern i snö i cirka 15 till 20 minuter före justering av bandets spänning.

Ta bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln).

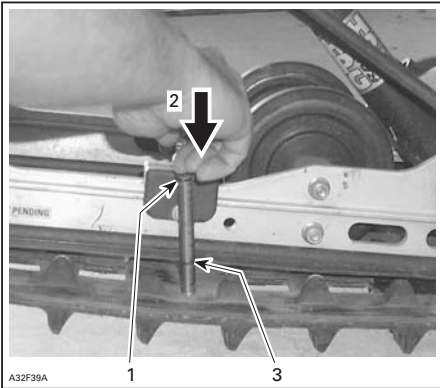
Lyft snöskoterns bakparti och stöd det med ett brett mekaniskt snöskoterstöd.

Låt fjädningen sträckas normalt och kontrollera avståndet mellan främre och bakre boggiehjul. Mät mellan glidskons botten och bandets insida. Avståndet bör överensstämma med det som anges i *SPECIFIKATIONER* i slutet av denna instruktionsbok. Om bandets spänning är för låg, har bandet tendens att slå.

**OBSERVERA:** En bandspänningstestare (P/N 414 348 200) kan användas för att mäta nedböjning och även utövat tryck.



**BANDSPÄNNINGSTESTARE**



**TYPBILD**

1. Verktygets övre O-ring inställd på 7,3 kg
2. Tryck på verktygets överdel tills det kommer i kontakt med den övre O-ring
3. Uppmätt nedböjning för drivbandet

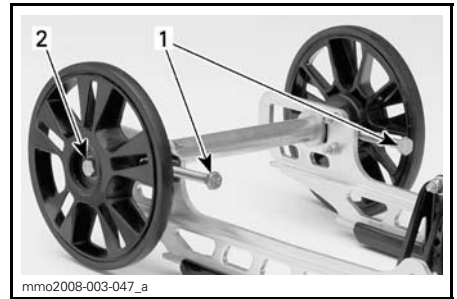
**ANMÄRKNING** För stor spänning resulterar i effektförlust och överdrivet tryck på fjädningens komponenter.

Justera bandspänningen enligt följande:

- Ta bort nödstoppelinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln).

- Ta bort de bakre navkapslarna (om sådana finns).
- Lossa fästbultarna till det bakre boggiehjulet.
- Vrid justeringsskruvarna för att justera.

Om korrekt spänning inte kan uppnås, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.



**TYPBILD**

1. Justerskruvar
2. Lossa skruv

1. Dra åt fästskruvarna.
2. Kontrollera bandinställningen som beskrivs nedan.

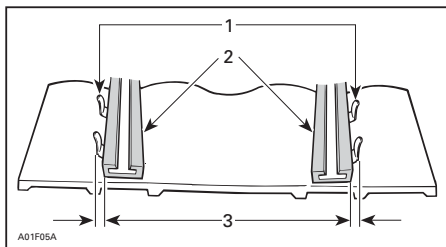
**Inställning**

**⚠ VARNING**

Innan du kontrollerar inställningen, kontrollera att drivbandet är fritt från partiklar som kan slungas ut medan bandet roterar. Håll händer, verktyg, fötter och kläder borta från bandet. Använd alltid ett brett snöskoterstöd med bakre avvarispanel för att lyfta snöskotern. Säkerställ att ingen står nära snöskotern, speciellt bakom bandet. Roter aldrig drivbandet med hög hastighet. Centrifugalkraften kan försaka att grus, skadade eller lösa dubbar, avslitna delar av bandet, eller hela det tunga bandet slungas bakåt ut ur tunneln med oerhörd kraft.

Starta motorn och accelerera en aning så att drivbandet nått och jämnt roterar. Detta måste göras under väldigt kort tid (ca 5 sekunder).

Kontrollera att bandet är väl centrerat; samma avstånd på båda sidor mellan bandstyrningarnas hörn och glidskor-na.



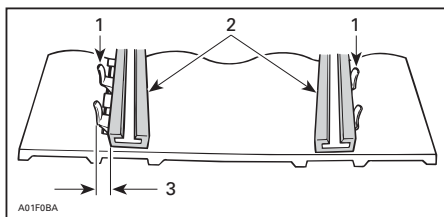
1. Bandstyrningar
2. Glidskor
3. Samma avstånd

Om ocentrerad, centrera på följande sätt:

### **! VARNING**

Ta bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) innan något underhåll eller justeringsarbete utförs, såvida inget annat angivits. Fordonet måste vara parkerat på ett säkert ställe, borta från spåret.

1. Ta bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln).
2. Lossa det bakre boggiehjulets fästbultar.
3. Spänn justeringsbulten på den sida där glidskon är längst bort från bandinföringsstyrningarna.

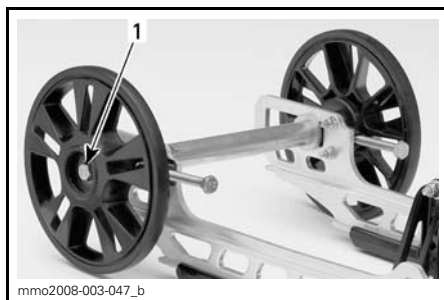


1. Bandstyrningar
2. Glidskor
3. Spänn på denna sida

4. Dra åt fästbultarna.

### **! VARNING**

Spänn hjulets fästbultar ordentligt, annars kan hjulet falla av och förorsaka att bandet "låser sig".



TYPBILD

1. Dra åt till  $48 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 6 \text{ N}\cdot\text{m}$

5. Starta motorn på nytt och rotera drivbandet långsamt för att kontrollera inställningen.
6. Placera snöskotern på marken igen.
7. Montera åter navkapslar i förekommande fall.

## Fjädring

### Bakfjädringens skick

Undersök alla fjädringskomponenter optiskt inklusive glidskor, fjädrar, hjul etc.

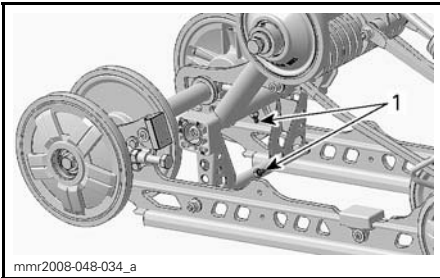
**OBSERVERA:** Vid normal körning fungerar snön som smörjmedel och kylmedel för glidklackarna. Hård körning på is eller sandad snö medför stark värmebildning och förorsakar förtida slitage av glidskorna.

### Fjädringens stoppremss skick

Undersök stoppremnen avseende slitage och sprickor, och bulten och muttern avseende åtdragning. Undersök hålen avseende deformation om bulten är lös. Byt vid behov. Dra åt muttern till  $10 \text{ N}\cdot\text{m} \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

### Smörjning av bakarmen

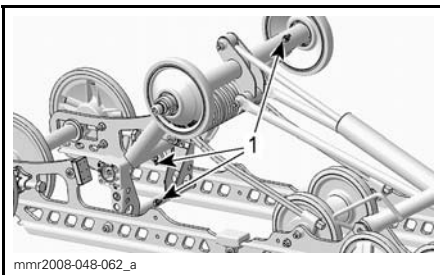
Smörj bakarmen vid smörjniplarna med syntetfett för fjädringen (P/N 293 550 033). Se *UNDERHÅLLSSCHEMA* för underhållsintervall.



mnr2008-048-034\_a

#### *MX Z™ OCH GSX-SERIEN*

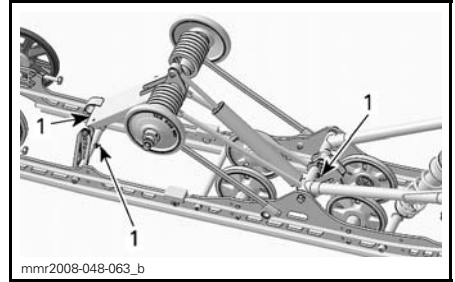
1. Smörjniplor



mnr2008-048-062\_a

#### *RENEGADE OCH GRAND TOURING-SERIEN*

1. Smörjniplor



mnr2008-048-063\_b

#### *SUMMIT-SERIEN*

1. Smörjniplor

### Styrningens och framfjädringens skick

Gör en visuell inspektion av styrningen och framfjädringen avseende komponenternas ordentliga fastsättning (styrarmar, kontrollarmar och länkar, parallellstag, kulleder, skidbultar, skidben etc.). Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare vid behov.

### Skidor

#### Skidors och styrskenors slitage och skick

Kontrollera skidornas och karbidmedarnas skick. Om de är nerslitna, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**⚠ VARNING**

Starkt slitna skidor och/eller medar påverkar starkt snöskoterns manövrering.

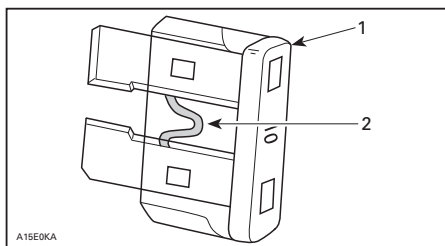
### Säkringar

#### Inspektion av säkring

Elsystemet skyddas av säkringar, se *UNDERHÅLLSINFORMATION* för detaljer.

Kontrollera säkringen och byt ut vid behov.

Lossa säkringen från hållaren genom att dra ut säkringen. Kontrollera om säkringen har smält.



1. Säkring
2. Kontrollera om tråden har smält

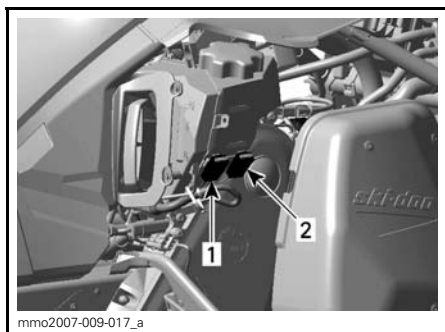
**ANMÄRKNING** Använd inte en säkring med högre amperetal eftersom detta kan orsaka allvarliga skador på elkomponenterna och/eller utgöra en potentiell brandrisk.

**⚠ VARNING**

Om en säkring har gått måste problemets orsak fastställas och korrigeras innan du startar igen. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för service.

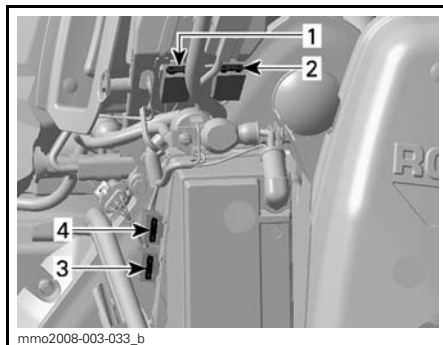
**Säkringens placering**

**600/800R manuell start**



- HÖGER SIDA AV MOTORRUMMET**
1. 15 A strålkastarsäkring (RÖD/ORANGE ledning)
  2. 15 A strålkastarsäkring (RÖD/GUL ledning)

**600/800R elstart**



**HÖGER SIDA AV MOTORRUMMET**

1. 15 A strålkastarsäkring (RÖD/ORANGE ledning)
2. 15 A strålkastarsäkring (RÖD/GUL ledning)
3. 30 A laddningssystemssäkring
4. 5 A ECM (motorstyrenhet)-säkring

**600 HO E-TEC manuell start**

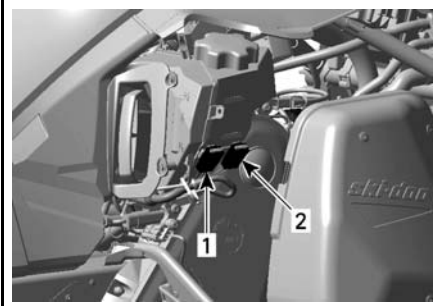


**TYPBILD HÖGER SIDA AV MOTORRUMMET**

1. 5 A start/RER-säkring



## 600 HO E-TEC elstart



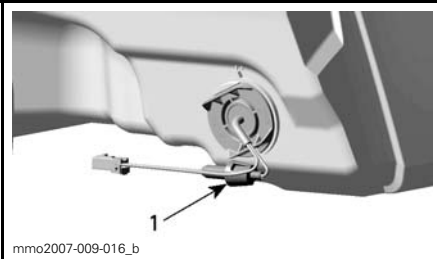
mmo2007-009-017\_a

## TYPBILD HÖGER SIDA AV MOTORRUMMET

1. 30 A laddningssystemssäkring
2. 5 A start/RE-säkring

## Alla modeller

Säkringarna till den elektriska bränslenivåändaren är placerade bakom insugningsdämparen.



mmo2007-009-016\_b

## BAKOM INSUGNINGSDÄMPAREN

1. Säkringarnas placering

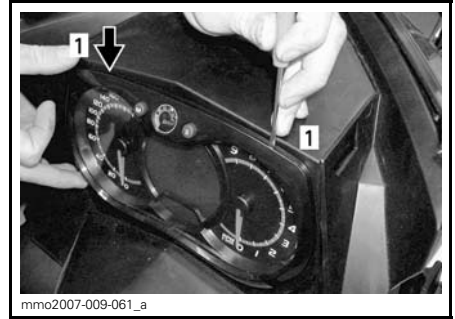
## Belysning

Kontrollera alltid att belysningen fungerar efter byte av lampa.

## Utbyte av strålkastarlampa

**ANMÄRKNING** Vidrör aldrig glaset på en halogenlampa med fingrarna, det försämrar hållbarheten. Om du har rört vid glaset, rengör det med isopropylalkohol, som inte efterlämnar någon hinna på lampan.

1. Använd en liten skruvmejsel, lösgör flerfunktionsmätarens låsflikar.



mmo2007-009-061\_a

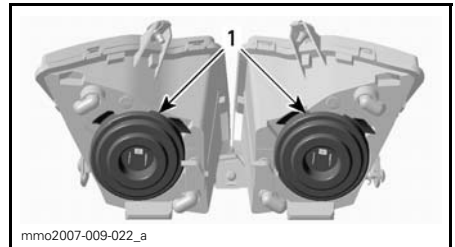
1. Låsflik

2. Dra försiktigt i flerfunktionsmätaren och ställ den åt sidan.



mmo2007-009-062\_a

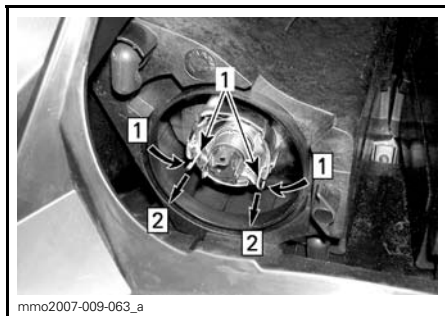
3. Koppla från den trasiga lampans anslutning. Ta loss gummiskor.



mmo2007-009-022\_a

1. Gummiskor

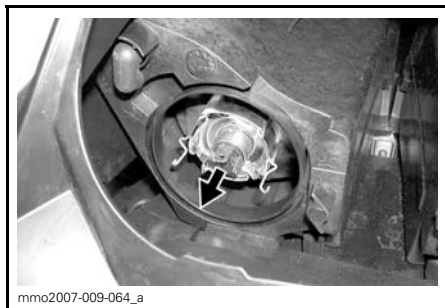
4. Tryck och dra samtidigt i bägge sidor av fästclipset för att lösgöra det från lampfästet.



Step 1: Tryck på bägge sidor  
Step 2: Dra för att lösgöra

1. Fästclips

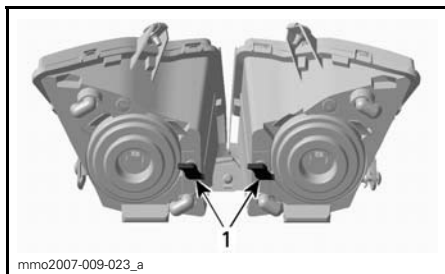
5. Dra ut lampan och byt den. Sätt tillbaka komponenterna.



DRA UT OCH BYT LAMPAN

### Strålkastarens inriktning

Ta bort flerfunktionsmätaren, se *UTBYTE AV STRÅLKASTARLAMPOR*. Vrid ratten för justering av strålkastarhöjd.

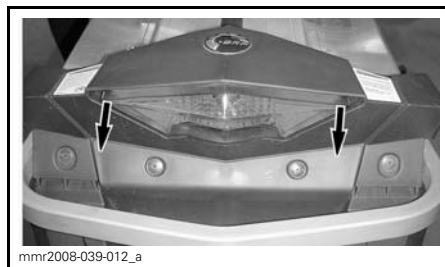


TYPBILD

1. Rattar

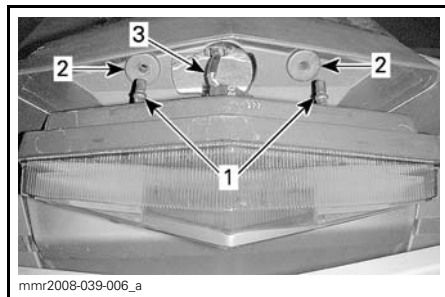
### Utbyte av bakljuslampor

1. Ta försiktigt bort bakljushuset genom att dra i linsen i bägge ändrar.



TYPBILD - DRA FÖRSIKTIGT UTÅT I HÖRNEN

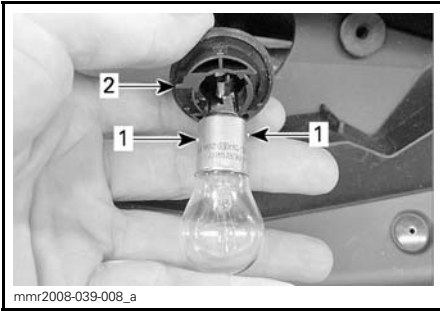
**ANMÄRKNING** Bakljushuset hålls på plats av två plasticsprintar införda i gummigenomföringar. Om bakljushuset tvingas alltför mycket i sidled då det tas bort, kan fästsprintarna brista och huset måste då bytas ut. Dra inte ut bakljushuset alltför långt för att undvika att kablaget skadas.



1. Bakljushusets låssprintar  
2. Gummigenomföringar  
3. Belysningens kablage

2. Roter lamphållaren moturs för att ta bort den från bakljushuset.
3. Tryck in lampan och rotera den moturs för att lossa den från hållaren.
4. Installera den nya lampan genom att trycka in den i hållaren och vrida den medurs.

**OBSERVERA:** Observera låspinnarna som sitter nedtill på lampan och riktnyckeln på lamphållaren.

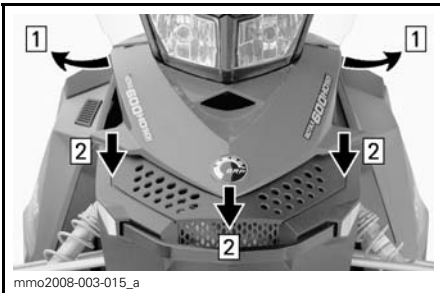


1. Låspinnar på lampan
2. Riktnyckel på lamphållaren

## Kaross

### Huv

För att öppna huvan frigörs huvens låssprintar och huvan skjuts mot fordons front.



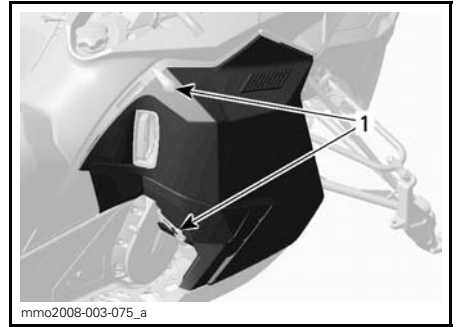
- Step 1: Frigör huvens låssprintar  
Step 2: Skjut huvan mot fordonets front

### **⚠ VARNING**

Kör aldrig motorn när huvan är borttagen från fordonet.

### Sidopaneler

För att öppna en sidopanel, sträck och lossa spärrarna.



### TYPBILD

1. Spärrar

För att ta av en sidopanel, öppna den och lyft upp den. Lös gör det nedre gångjärnet från spåret och därefter det övre gångjärnet genom att sänka panelen.

### **⚠ VARNING**

Kör aldrig motorn med sidopanelerna öppna eller borttagna från fordonet.

### Rengöring och skydd av fordonet

Avlägsna all smuts eller rost.

Använd endast flanelltrasor eller motsvarande, för rengöring av hela fordonet.

**ANMÄRKNING** Det är nödvändigt att använda flanelltrasor eller motsvarande på vindrutan och huvan för att undvika skador på de andra ytor som rengörs.

Använd "Heavy duty" rengöringsmedlet (P/N 293 110 001) (sprayburk 400 g) och (P/N 293 110 002) (4 L) för att avlägsna fett, olja och grov smuts.

**ANMÄRKNING** Använd inte Heavy duty cleaner på dekaler eller vinyl.

Använd "Vinyl & Plastic Cleaner" ((P/N 413 711 200) (6 x 1 L)) för att ta bort envis smuts från alla plast- och vinyltytor.

Använd "Scratch Remover Kit" (P/N 861 774 800) för att avlägsna repor på vindrutan eller huven.

**ANMÄRKNING** Rengör aldrig plastdelar eller huven med starkt rengöringsmedel, avfettningsmedel, tinner, aceton, produkter innehållande klor eller liknande.

Vaxa den lackerade delen av fordonet för bättre skydd.

**OBSERVERA:** Vaxa endast glansiga ytor.

# FÖRVARING OCH FÖRSÄSONGSSERVICE

## **⚠ VARNING**

Låt en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare kontrollera bränsle- och oljesystemet enligt specifikationen i **UNDERHÅLLSSHEMA**.

## Förvaring

Under sommaren eller när snöskotern inte används på mer än tre månader bör du använda korrekta förvaringsrutiner.

Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för preparering av snöskotern.

Vi rekommenderar att hela fordonet först rengörs för att underlätta inspektionen och säkerställa att komponenterna får rätt smörjning.

När förvaringsförfarandet slutförts, täpp till ljuddämparen med rena trasor.

Lyft fordonets bakparti tills bandet går fritt från marken. Placera det på ett brett mekaniskt snöskoterstöd med bakre avvisarpanel.

**⚠ FÖRSIKTIGHET** Använd en ordentlig lyftanordning eller be någon om hjälp vid lyftningen. Om ingen lyftanordning används, använd korrekt lyftteknik och speciellt kraften i benen. Försök inte lyfta fordonets bakparti om det känns för tungt.

**OBSERVERA:** Se till att bandets spänning bibehålls.

Skydda fordonet mot damm under förvaringsperioder med ett lämpligt överdrag.

**ANMÄRKNING** Snöskotern måste förvaras på ett svalt och torrt ställe och täckas över med en ogenomskinlig men inte lufttät presenning. Detta förhindrar att solstrålar och smuts angriper plastkomponenter och fordonets finish.

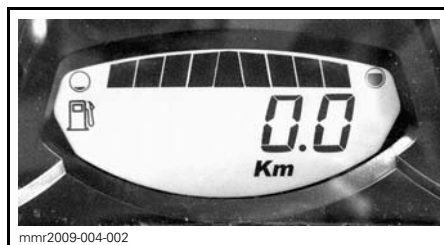
## Motorns förvaringsläge

### 600 HO E-TEC-motorer

I likhet med andra motorer, bör 600 HO E-TEC smörjas grundligt före förvaring för att skydda de inre delarna. E-TEC-systemet levereras med en inbyggd smörjningsfunktion som kan initieras av föraren.

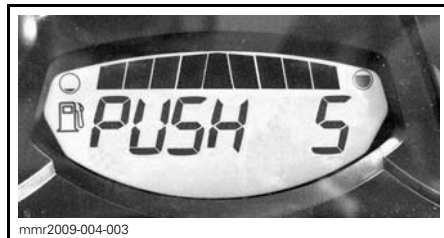
För att inleda proceduren, gör så här:

1. Placera snöskotern i ett väl ventilerat utrymme.
2. Starta motorn och låt den gå på tomgång tills normal arbetstemperatur uppnås (kontrollera kylvätsketemperaturen på displayen).
3. Tryck på SET (S)-knappen för att välja vägmätarläge.



**OBSERVERA:** Förvaringsläget fungerar inte i andra lägen (trip A, trip B och hr trip).

4. Tryck ned avbländaren snabbt upprepade gånger och håll **samtidigt SET-knappen** nedtryckt, tills "PUSH S" visas i displayen.

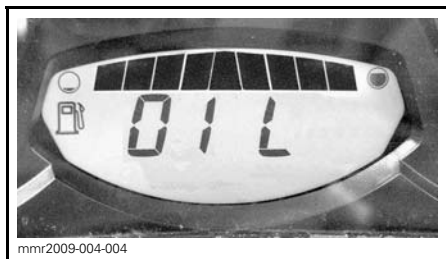


5. Släpp avbländaren och knappen när **PUSH "S"** visas i displayen.

6. Tryck på nytt ned SET (S)-knappen och håll den nedtryckt i 23 sekunder.

**OBSERVERA:** Mätaren visar "OIL" när förvaringsproceduren startas.

7. När **OIL** visas i displayen, släpp knappen och vänta tills proceduren är klar.



Rör inte vid något under motorsmörjningscykeln.

Motorsmörjningsproceduren tar ca 1 minut. Under denna tid stiger motorvartalet en aning.

I slutet av smörjningsproceduren stänger ECM av motorn.

Ta bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln).

**ANMÄRKNING** Starta inte motorn under förvaringsperioden.

## Preparering inför körsäsong

Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för förberedelse av snöskotern.

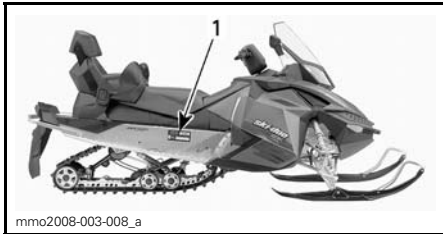
**ANMÄRKNING** På 600- och 800R-motorer, låt rengöra förgasarna innan motorn startas på nytt.

# ***TEKNISK INFORMATION***

# FORDONSIDENTIFIKATION

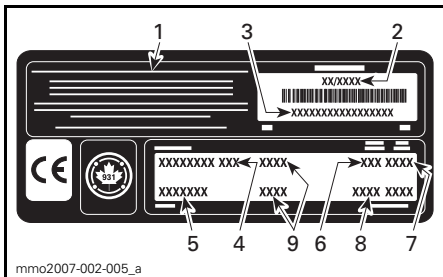
## Dekal med fordonsbeskrivning

Dekalen med fordonsbeskrivningen befinner sig på tunnelns högra sida.



### TYPBILD

1. Dekal med fordonsbeskrivning



### DEKAL MED FORDONSBESKRIVNING

1. Tillverkarens namn
2. Tillverkningsdatum
3. Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N.)
4. Modellnamn
5. Tillvalspaket
6. Motortyp
7. Modellår
8. Färgkoder
9. Fordonsvikt/motoreffekt (europeiska modeller)

## Identifikationsnummer

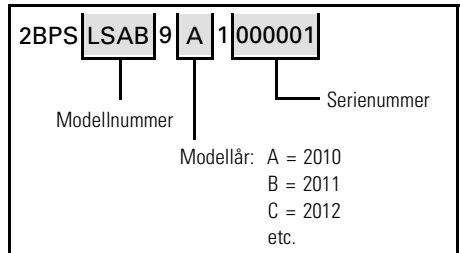
Snöskoterns huvudkomponenter (motor och chassi) identifieras via olika identifikationsnummer. Det kan ibland vara nödvändigt att ha dessa nummer till hands för garantiändamål eller för att spåra snöskotern i händelse av förlust. Den auktoriserade Ski-Doo-återförsäljaren efterfrågar dessa nummer om du behöver utnyttja garantin. Ingen garanti beviljas av BRP om motorns identifikationsnummer eller fordonets identifikationsnummer (V.I.N.) har ta-

gits bort eller är oläsligt. Vi rekommenderar att du skriver ned samtliga identifikationsnummer som finns på snöskotern och meddelar dem till ditt försäkringsbolag.

## Fordonets identifikationsnummer (V.I.N.)

V.I.N. är noterat på dekalen med fordonsbeskrivningen. Se ovan. Det är också ingraverat på tunneln nära dekalen med fordonsbeskrivningen.

Modellnumret och modellåret är en del av den information som utgör V.I.N. Se illustrationen.



## Motorns identifikationsnummer

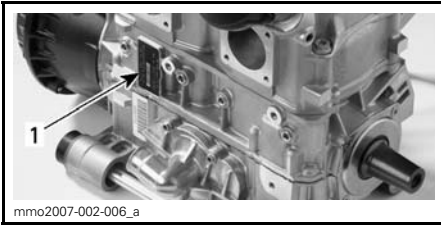
Se följande illustrationer för att hitta motorns identifikationsnummer på respektive motor.



### TYPBILD - 600/600 HO E-TEC-MOTORER

1. Motorns identifikationsnummer





**800R POWER TEK-MOTOR**

1. Motorns identifikationsnummer

EG-deklarationen om överensstämmelse finns inte med i denna version av Instruktionsboken.

Vänligen se den tryckta versionen som levererades med fordonet.

---

# EPA-CERTIFIERADE MOTORER

Underhåll, byte, eller reparation av anordningar och system för utsläppskontroll kan utföras av alla verkstäder eller tekniker som reparerar snöskotermotorer med tändstiftständning (SI-motorer).

## Information om motorutsläpp

### Tillverkarens ansvar

Från och med motorer av modellår 2007 måste tillverkare av snöskotermotorer specificera nivåerna för avgasutsläpp för varje effektgrupp och erhålla certifiering av dessa motorer hos USA:s Environmental Protection Agency (EPA). En informationsdekal för utsläppskontroll med data om utsläppsnivåer och motorspecifikationer, måste fästas på varje enhet vid tillverkningen.

### Återförsäljarens ansvar

Vid service av alla certifierade Ski-Doo-snöskotrar som är försedda med en informationsdekal för utsläppskontroll, måste justeringarna göras inom de angivna fabrikk-specifikationerna.

Byte eller reparation av någon utsläppsrelaterad komponent måste utföras på ett sätt som bibehåller utsläppsnivåerna inom de föreskrivna certifieringsstandarderna.

Säljarna får inte modifiera motorn på något sätt som kan ändra motoreffekten eller tillåta att utsläppsnivåerna överskrider deras föreskrivna fabrikk-specifikationer.

Undantag till detta är ändringar som föreskrivs av tillverkaren, t.ex. justeringar för höjd över havsnivån.

### Ägarens ansvar

Ägaren/användaren är skyldig att underhålla motorn för att hålla utsläppsnivåerna inom de specificerade certifikationsnormerna.

Ägaren/föraren får inte, och bör inte låta någon modifiera motorn på sådant sätt att effekten ändras eller att utsläppsnivåerna överskrider deras föreskrivna fabrikk-specifikationer.

### EPA Emissionsföreskrifter

Alla Ski-Doo-snöskotrar tillverkade av BRP är EPA-certifierade enligt bestämmelserna för kontroll av luftföroreningar från nya snöskotermotorer. Denna certifiering är betingad av att vissa justeringar görs enligt fabriksstandards. Det är därför nödvändigt att noggrant följa fabriken förfarande för service av produkten och, när detta är praktiskt genomförbart, återställa produktens ursprungliga design.

Ovan angivna ansvarsområden är generella och utgör ej på något sätt en fullständig lista över de regler och bestämmelser som hänför sig till EPA:s specifikationer beträffande avgasutsläpp från snöskoterprodukter. För närmare information i denna fråga kan du kontakta:

### POSTADDRESS:

U.S. Environmental Protection Agency  
Office of Transportation and Air Quality  
1200 Pennsylvania Ave. NW  
Mail Code 6403J  
Washington D.C. 20460

### INTERNETADDRESS:

[www.epa.gov/otaq/](http://www.epa.gov/otaq/)

# SPECIFIKATIONER

## 600-modeller

MODELL		600
<b>MOTOR</b>		
Motortyp	Rotax® 593, vätskekyld med Reed-ventil, RAVE	
Cylindrar	2	
Cylindervolym	597 cm <sup>3</sup>	
Cylinderdiameter	76 mm	
Slaglängd	65,8 mm	
Maximalt hästkraftsvarvtal (R/MIN)	8100 R/MIN	
Förgasare	2 x TM-40	
Avgassystem	Enkelt avstämt rör, skärmljuddämpare	
Motorolja	XPS delsyntetisk 2-taktsolja (P/N 293 600 101)	
Oljetank, volym	3,7 L	
Kylvätska	Etylglykol-/vattenblandning (50 % kylvätska, 50 % destillerat vatten). Använd BRP:s färdigblandade kylvätska eller kylvätska speciellt avsedd för aluminiummotorer	
Rekommenderat bränsle	Normal blyfri	
Lägsta oktantal	Inom Nordamerika	(87 (RON + MON)/2)
	Utanför Nordamerika	95 RON
Bränsletank, volym	40 L	
<b>DRIVSYSTEM</b>		
Primärvariator	TRA III	
Sekundärvariator	QRS	
Inkoppling	MX Z	3800 R/MIN
	Övriga	3400 R/MIN
Kedjehusolja	XPS syntetisk kedjehusolja	
Litet kugghjul, antal kuggar	GSX	24
	Grand Touring	23
	MX Z	25
	Summit	19
Stort kugghjul, antal kuggar	Summit	49
	Övriga	45

MODELL		600
<b>DRIVSYSTEM (fortsättning)</b>		
Drev, antal kuggar		8
Band, nominell bredd	Summit	40,6 cm
	Övriga	38 cm
Band, nominell längd	MX Z/GSX	305 cm
	Grand Touring	348 cm
	Summit	371 cm
Bandets profilhöjd	MX Z/GSX/ Grand Touring	25,4 mm
	Summit	51 mm
Bandets spänning	Nedböjning	30 mm sv 35 mm
	Kraft <sup>(1)</sup>	7,3 kg
Bandinställning		Samma avstånd mellan bandstyrningarnas hörn och glidskor
<b>BROMSSYSTEM</b>		
Bromssystemtyp		Hydrauliskt, REV-XP-bromstyp
Bromsvätska		DOT 4
<b>FJÄDRING</b>		
Fjädring fram		REV-XP
Främre stötdämpare	MX Z TNT	HPG Plus
	Övriga	Motion control
Framfjädring max. fjädringsväg		229 mm
Fjädring bak	Summit/ Grand Touring	SC-5 M
	Övriga	SC-5
Central stötdämpare	MX Z TNT	HPG Plus
	Övriga	Motion control
Bakre stötdämpare	MX Z Sport/GSX	Motion control
	MX Z TNT	HPG Plus
	Summit/ Grand Touring	HPG
Bakfjädring max. fjädringsväg		38 cm

MODELL		600
ELSYSTEM		
Belysningsystem, effekt		360 watt vid 6.000 R/MIN
Strålkastarlampa hel-/halvljus		2 x 60/55 watt (H-4)
Bakljuslampa		5/21
Tändstift	Typ	NGK BR10ECS <sup>(2)</sup>
	Elektroavstånd	0,75 mm ± 0.05 mm (Inte inställbart)
Säkring		Se avsnittet <i>SÄKRINGAR</i>
DIMENSIONER OCH VIKT		
Fordonslängd totalt	MX Z/GSX	289 cm
	Grand Touring	311 cm
	Summit	320 cm
Fordonsbredd totalt	MX Z/GSX/GTX	121,7 cm
	Summit	116,1 cm sv 120,4 cm
Torrsvikt	MX Z TNT	185 kg
	MX Z Sport	191 kg
	GSX	201 kg
	Summit	195 kg
	Grand Touring	229 kg
Skidställning	Summit	97,5 cm sv 101.8 cm
	Övriga	107,7 cm
Skidbredd	Summit	175 mm
	Övriga	145 mm

<sup>(1)</sup> Mät avståndet mellan glidsko och undre insidan av bandet när bandet dras nedåt.

<sup>(2)</sup> **OBS!** Försök inte justera elektroavståndet på detta tändstift.

## 600 HO E-Tec-modeller

MODELL		600 HO E-TEC
<b>MOTOR</b>		
Motortyp		Rotax 593, vätskekyld med Reed-ventil, 3D-RAVE
Cylindrar		2
Cylindervolym		594,4 cm <sup>3</sup>
Cylinderdiameter		72 mm
Slaglängd		73 mm
Maximalt motorvarvtal		8100 R/MIN
Bränsleinsprutningssystem		E-TEC-direktsprutning
Avgassystem		Enkelt avstämt rör, skärmljuddämpare
Motorolja		XPS delsyntetisk 2-taktsolja (P/N 293 600 101)
Oljetank, volym		3,7 L
Kylvätska		Etylglykol-/vattenblandning (50 % kylvätska, 50 % destillerat vatten). Använd BRP:s färdigblandade kylvätska eller kylvätska speciellt avsedd för aluminiummotorer
Rekommenderat bränsle		Blyfri 95 oktän
Lägsta oktantal	Inom Nordamerika	(91 (RON + MON)/2)
	Utanför Nordamerika	95 RON
Bränsletank, volym		40 L
<b>DRIVSYSTEM</b>		
Primärvariator		TRA III
Sekundärvariator		QRS
Inkoppling	Summit	4000 R/MIN
	Övriga	3400 R/MIN
Kedjehusolja		XPS syntetisk kedjehusolja
Litet kugghjul, antal kuggar	Renegade™ Backcountry™/ Adrenaline (Europa)	21
	Renegade Adrenaline/X	23
	Summit	19
	Övriga	25

## SPECIFIKATIONER

MODELL		600 HO E-TEC
<b>DRIVSYSTEM (fortsättning)</b>		
Stort kugghjul, antal kuggar	Renegade Backcountry/ Summit	49
	Övriga	45
Drev, antal kuggar		8
Band, nominell bredd	Renegade Backcountry/ Renegade Adrenaline och X (Europa)/Summit	40,6 cm
	Övriga	38 cm
Band, nominell längd	Renegade/ Grand Touring	348 cm
	Summit	371 cm
		392 cm
	Övriga	305 cm
Bandets profilhöjd	MX Z™ X™ och XR-S/ Renegade Adrenaline och X	31,8 mm
	Renegade Backcountry	44,5 mm
	Summit	57,2 mm
	Övriga	25,4 mm
Bandets spänning	Nedböjning	30 mm sv 35 mm
	Kraft <sup>(1)</sup>	7,3 kg
Bandinställning		Samma avstånd mellan bandstyrningarnas hörn och glidskor
<b>BROMSSYSTEM</b>		
Bromssystemtyp		Hydrauliskt, REV-XP-bromstyp
Bromsvätska		DOT 4



MODELL		600 HO E-TEC
<b>FJÄDRING</b>		
Fjädring fram		REV-XP
Främre stötdämpare	MX Z Adrenaline/ Renegade Adrenaline och Backcountry/ Summit™ X™	HPG Plus
	MX Z™ X™	HPG Plus R
	MX Z™ X-RS™	KYB PRO 40 R
	Renegade X	KYB PRO 36
	Övriga	HPG
Framfjädring max. fjädringsväg		229 mm
Fjädring bak	Summit/ Grand Touring	SC-5 M
	Övriga	SC-5
Central stötdämpare	Summit X/MX Z X/ Renegade X	HPG Plus
	MX Z X-RS	KYB PRO 40
	GSX/Grand Touring	Motion Control
	Övriga	HPG
Bakre stötdämpare	GSX/Grand Touring	HPG-VR
	Summit X	HPG Plus
	MX Z X och X-RS/ Renegade X	KYB PRO 40
	Övriga	HPG
Bakfjädring max. fjädringsväg	Renegade	406 mm
	Övriga	38 cm
<b>ELSYSTEM</b>		
Belysningsystem, effekt		12 V/360 W 55 V/1100 W
Strålkastarlampa hel-/halvljus		2 x 60/55 watt (H-4)
Bakljuslampa		521
Tändstift	Typ	NGK PZFR6F <sup>(2)</sup>
	Elektroavstånd	0,75 mm ± 0,05 mm (Inte inställbart)
Säkring		Se avsnittet <i>SÄKRINGAR</i>

MODELL		600 HO E-TEC
DIMENSIONER OCH VIKT		
Fordonslängd totalt	Renegade	311 cm
	Summit (146 tums band)	320 cm
	Summit (154 tums band)	331 cm
	Grand Touring	322,6 cm
	Övriga	289 cm
Fordonsbredd totalt	Summit	116,1 cm sv 120,4 cm
	Renegade Backcountry	120,4 cm
	Övriga	121,7 cm
Torrsvikt	MX Z Adrenaline	196 kg
	MX Z X	194 kg
	MX Z XRS	204 kg
	Renegade Adrenaline	205 kg
	Renegade X	201 kg
	Renegade Backcountry	206 kg
	Summit	203 kg
	GSX	204 kg
	Grand Touring	244 kg
Skidställning	Summit	97,5 cm sv 101,8 cm
	Renegade Backcountry	101,9 cm
	Övriga	107,7 cm
Skidbredd	Summit/Renegade Backcountry	175 mm
	Övriga	145 mm

(1) Mät avståndet mellan glidsko och undre insidan av bandet när bandet dras nedåt.

(2) **OBS!** Försök inte justera elektrodavståndet på detta tändstift.

**800R-modeller**

<b>MODELL</b>		<b>800R</b>
<b>MOTOR</b>		
Motortyp	Rotax 797, Power TEK, vätskekyld, 3-D RAVE	
Cylindrar	2	
Cylindervolym	cc (in <sup>3</sup> )	799,5 cm <sup>3</sup>
Cylinderdiameter	82 mm	
Slaglängd	75,7 mm	
Maximalt motorvarvtal	8150 R/MIN	
Förgasare	2 x TM-40	
Avgassystem	Enkelt avstämt rör, skärmljuddämpare	
Motorolja	XPS delsyntetisk 2-taktsolja (P/N 293 600 101)	
Oljetank, volym	3,7 L	
Kylvätska	Etylglykol-/vattenblandning (50 % kylvätska, 50 % destillerat vatten). Använd BRP:s färdigblandade kylvätska eller kylvätska speciellt avsedd för aluminiummotorer	
Rekommenderat bränsle	Blyfri 95 oktän	
Lägsta oktantal	Inom Nordamerika	(91 (RON + MON)/2)
	Utanför Nordamerika	95 RON
Bränsletank, volym	40 L	
<b>DRIVSYSTEM</b>		
Primärvariator	TRA VII	
Sekundärvariator	QRS	
Inkoppling	3800 R/MIN	
Kedjehusolja	XPS syntetisk kedjehusolja	

MODELL		800R
<b>DRIVSYSTEM (fortsättning)</b>		
Litet kuggjul, antal kuggar	MX Z X-RS	27
	MX Z X-RS (Europa)/Renegade Adrenaline och X	25
	Summit X-RS Hillclimb (Kanada/USA)	19
	Renegade Backcountry/övriga Summit	21
Stort kuggjul, antal kuggar	Summit (163 tum)	49
	Övriga	45
Drev, antal kuggar		8
Band, nominell bredd	Renegade Backcountry/Summit	40,6 cm
	Övriga	38 cm
Band, nominell längd	Renegade	348 cm
	Summit	371 cm
		392 cm
		414 cm
	Övriga	305 cm
Bandets profilhöjd	MX Z X och XR-S/ Renegade Adrenaline och X	31,8 mm
	Renegade Backcountry	44,5 mm
	Summit	57,2 mm
	Övriga	25,4 mm
Bandets spänning	Nedböjning	30 mm sv 35 mm
	Kraft <sup>(1)</sup>	7,3 kg
Bandinställning		Samma avstånd mellan bandstyrningarnas hörn och glidskor
<b>BROMSSYSTEM</b>		
Bromssystemtyp		Hydrauliskt, REV-XP-bromstyp
Bromsvätska		DOT 4

MODELL		800R
<b>FJÄDRING</b>		
Fjädring fram		REV-XP
Framre stötdämpare	MX Z X	HPG Plus R
	MX Z Adrenaline/ Renegade Adrenaline/ Summit X	HPG Plus
	MX Z X-RS	KYB PRO 40 R
	Renegade X/ Backcountry X/ Summit X-RS Hillclimb	KYB PRO 36
	Övriga	HPG
Framfjädring max. fjädringsväg		229 mm
Fjädring bak	Summit	SC-5M
	Övriga	SC-5
Central stötdämpare	MX Z X/MX Z Adrenaline/Renegade X och Backcountry X/ Summit X och X-RS Hillclimb	HPG Plus
	MX Z X-RS	KYB PRO 40
	Övriga	HPG
Bakre stötdämpare	MX Z X och X-RS/ Renegade X och Backcountry X/ Summit X-RS Hillclimb	KYB PRO 40
	Summit X	HPG Plus
	Övriga	HPG
Bakfjädring max. fjädringsväg	Renegade	40,6 cm
	Summit	36 cm
		38 cm
		406 mm
	Övriga	38 cm

## SPECIFIKATIONER

MODELL		800R
ELSYSTEM		
Belysningssystem, effekt		360 watt vid 6.000 R/MIN
Strålkastarlampa hel-/halvljus		2 x 60/55 watt (H-4)
Bakljuslampa		5/21
Tändstift	Typ	NGK BR9ECS <sup>(2)</sup>
	Elektroavstånd	0,75 mm ± 0,05 mm (inte inställbart)
Säkring		Se avsnittet <i>SÄKRINGAR</i>
DIMENSIONER OCH VIKT		
Fordonslängd totalt	Renegade	311 cm
	Summit (146 tums band)	320 cm
	Summit (154 tums band)	331 cm
	Summit (163 tums band)	342 cm
	Övriga	289 cm
Fordonsbredd totalt	Summit X-RS Hillclimb	125,5 cm sv 129,8 cm
	Övriga Summit	116,3 cm sv 120,4 cm
	Renegade Backcountry	120 cm
	Övriga	121,7 cm

MODELL		800R
DIMENSIONER (fortsättning)		
Torrsvikt	MX Z Adrenaline	196 kg
	MX Z X	194 kg
	MX Z X-RS	204 kg
	Renegade Adrenaline	205 kg
	Renegade X	201 kg
	Renegade Backcountry	206 kg
	Renegade Backcountry X	203 kg
	Summit Everest (146 tums band)	203 kg
	Summit Everest (154 tums band)	205 kg
	Summit Everest (163 tums band)	207 kg
Torrsvikt (fortsättning)	Summit X (146 tums band)	201 kg
	Summit X (154 tums band)	203 kg
	Summit X (163 tums band)	205 kg
	Summit X-RS Hillclimb	205 kg
Skidställning	Summit (utom Hillclimb)	97,5 cm sv 101,8 cm
	Summit Hillclimb	104,9 cm sv 109,2 cm
	Renegade Backcountry/ Backcountry X	101,9 cm
	Övriga	107,7 cm
Skidbredd	Summit/ Renegade Backcountry	175 mm
	Övriga	145 mm

- (1) Mät avståndet mellan glidsko och undre insidan av bandet när bandet dras nedåt.
- (2) **OBS!** Försök inte justera elektrodavståndet på detta tändstift.



# ***FELSÖKNING***

---

# RIKTLINJER FÖR FELSÖKNING (600 OCH 800R)

---

## MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.

---

1. Motorns stoppreglage är i läget OFF (av) eller nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) sitter inte på kontaktstiftet.
  - *Placera motorns stoppreglage i läget ON (på) och nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) på kontaktstiftet.*
2. Bränsleblandningen är för mager för kallstart.
  - *Kontrollera nivån i bränsletanken och startproceduren, speciellt användning av choke.*
3. Motorn är sur eller flödad (tändstiften är våta när de tas ut).
  - *Använd inte choke. Ta bort det våta tändstiftet, vrid motorns stoppreglage till OFF-läge och låt motorn gå runt flera gånger. Montera ett rent, torrt tändstift.*
  - *Starta motorn enligt den normala startproceduren. Om motorn fortfarande flödar, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*
4. Motorn får inget bränsle (tändstiften torra då de avlägsnas).
  - *Kontrollera nivån i bränsletanken, kontrollera bränsle- och impulsledningarnas skick samt deras anslutningar. Det kan vara fel på bränslepump eller förgasare. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*
5. Tändstift/tändning (ingen gnista).
  - *Installera nya tändstift och försök starta motorn. Om motorn inte startar, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*
6. Motorkompression.
  - *När motorn dras runt med starthandtaget, bör "cykler" av motstånd kännas när kolven går förbi toppläget (varje kolv på motorer med flera cylindrar).*
  - *Om inget motstånd kan kännas tyder det på en förlust av kompression. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

---

## MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.

---

1. D.E.S.S. har inte registrerat koden hos nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln). D.E.S.S.-signallampan blinkar en gång var 1,5 sekund. Motorn kan inte överskrida 3.000 R/MIN.
  - *Installera nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) korrekt.*
2. D.E.S.S. har avläst koden till en annan nödstoppslinans hatt än den som är programmerad. D.E.S.S.-signallampan blinkar snabbt (3 gånger per sekund). Motorns varvtal kan inte överskrida 3.000 R/MIN.
  - *Montera en hatt (D.E.S.S.-nyckel) för nödstoppslinan som denna snöskoter är programmerad för.*
3. Smutsigt eller defekt tändstift.
  - *Se position 5 i MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.*
4. För lite bränsle når motorn.
  - *Se position 4 i MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.*
5. Förgasarjusteringar.
  - *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

**MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT. (forts.)**

---

**6. Drivremmen har blivit för tunn av slitage.**

- Om drivremmen har förlorat mer än 3 mm av den ursprungliga tjockleken, påverkas fordonets prestanda.
- Byt ut drivremmen.

**7. Primär- och sekundärvariatorer behöver service.**

- Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**8. Motoröverhettning.**

- Kontrollera kylvätskenivån, se UNDERHÅLLSARBETE.
- Kontrollera att värmeväxlarna är rena. Rengör vid behov.
- Om kylvätskenivån är korrekt och värmeväxlarna är rena, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**MOTORN BAKTÄNDER.**

---

**1. D.E.S.S. har inte registrerat koden hos nödstoppplinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln). D.E.S.S.-signallampan blinkar en gång var 1,5 sekund. Motorn kan inte överskrida 3.000 R/MIN.**

- Installera nödstoppplinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) korrekt.

**2. D.E.S.S. har avläst koden till en annan nödstoppplinans hatt (D.E.S.S.-nyckel) än den som är programmerad. D.E.S.S.-signallampan blinkar snabbt (3 gånger per sekund). Motorns varvtal kan inte överskrida 3.000 R/MIN.**

- Montera en hatt (D.E.S.S.-nyckel) för nödstoppslinan som denna snöskoter är programmerad för.

**3. Defekt tändstift (nedsotat).**

- Kontrollera punkt 5 i MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.

**4. Motorn blir för het**

- Se position 6 i MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.

**5. Tändningsinställningen är felaktig eller det är fel på tändningssystemet**

- Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**MOTORN FELTÄNDER.**

---

**1. D.E.S.S. har inte registrerat koden hos nödstoppplinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln). D.E.S.S.-signallampan blinkar en gång var 1,5 sekund. Motorn kan inte överskrida 3.000 R/MIN.**

- Installera nödstoppplinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) korrekt.

**2. D.E.S.S. har avläst koden till en annan nödstoppplinans hatt än den som är programmerad. D.E.S.S.-signallampan blinkar snabbt (3 gånger per sekund). Motorns varvtal kan inte överskrida 3.000 R/MIN.**

- Montera en hatt (D.E.S.S.-nyckel) för nödstoppslinan som denna snöskoter är programmerad för.

**3. Smutsiga/skadade/slitna tändstift.**

- Rengör/kontrollera avstånd och identifikationsnummer. Byt vid behov.

**4. För mycket olja tillförs motorn.**

- Feljusterad oljepump, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**MOTORN FELTÄNDER. (forts.)**

---

**5. Vatten i bränslet**

- *Dränera bränslesystemet, fyll därefter med lämpligt bränsle.*

**SNÖSKOTERN UPPNÅR INTE FULL HASTIGHET.**

---

**1. Drivrem.**

- *Kontrollera punkt 6 i MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.*

**2. Felaktig justering av bandet.**

- *Se UNDERHÅLLSARBETE och/eller kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för korrekt bandinställning och spänningsjustering.*

**3. Feljusterade variatorer.**

- *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

**4. Motor**

- *Kontrollera punkt 1, 2, 6 och 7 i MOTORN SAKNAR ACCELERATION ELLER EFFEKT.*

---

# RIKTLINJER FÖR FELSÖKNING (600 HO E-TEC)

---

## MOTORN GÅR RUNT, MEN STARTAR INTE.

1. Motorns stoppreglage är i läget OFF (av) eller nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) sitter inte på kontaktstiftet.
  - *Placera motorns stoppreglage i läget ON (på) och nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) på kontaktstiftet.*
2. Motorn får inget bränsle.
  - *Kontrollera nivån i bränsletanken, fyll på bränsle vid behov.*
3. Systemets spänning är för låg.
  - *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

---

## MOTORN SAKNAR EFFEKT OCH KOPPLINGEN GRIPER INTE I.

1. Motoruppvärmning pågår.
  - *Kör fordonet i låg hastighet i några minuter.*
2. Problem med R.A.V.E.-ventilerna.
  - *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*
3. D.E.S.S. har inte registrerat koden hos nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln). D.E.S.S.-signallampan blinkar (långsamma korta ljudsignaler/upprepat). Motorn kan inte överskrida 3.000 R/MIN.
  - *Installera nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) korrekt.*
4. D.E.S.S. har avläst koden till en annan nödstoppslinans hatt än den som är programmerad. D.E.S.S.-signallampan blinkar snabbt (snabba, korta ljudsignaler/upprepat). Motorns varvtal kan inte överskrida 3.000 R/MIN.
  - *Montera en hatt (D.E.S.S.-nyckel) för nödstoppslinan som denna snöskoter är programmerad för.*
5. Drivremmen har blivit för tunn av slitage.
  - *Om drivremmen har förlorat mer än 3 mm av den ursprungliga tjockleken, påverkas fordonets prestanda.*
  - *Byt ut drivremmen.*
6. Primär- och sekundärvariatorer behöver service.
  - *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*
7. Motoröverhettning.
  - *Kontrollera kylvätskenivån, se UNDERHÅLLSARBETE.*
  - *Kontrollera att värmväxlarna är rena. Rengör vid behov.*
  - *Om kylvätskenivån är korrekt och värmväxlarna är rena, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

---

## MOTORN BAKTÄNDER.

1. Motorn blir för het
  - *Se punkt 3 i MOTORN SAKNAR EFFEKT OCH KOPPLINGEN GRIPER INTE I.*
2. Tändningsinställningen är felaktig eller det är fel på tändningssystemet
  - *Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.*

---

**MOTORN BAKTÄNDER. (forts.)**

---

**3. Läckage i avgassystemet.**

- Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**4. För lågt bränsletryck.**

- Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

---

**MOTORN FELTÄNDER.**

---

**1. Vatten i bränslet**

- Dränera bränslesystemet, fyll därefter med lämpligt bränsle.

**2. RAVE-ventilerna fungerar inte.**

- Låt en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare inspektera RAVE-ventilsystemet.

---

**SNÖSKOTERN UPPNÅR INTE FULL HASTIGHET.**

---

**1. Inkörningsperioden har inte fullföljts.**

- Fullfölj inkörningsperioden.

**2. Felaktig justering av primärvariatorn.**

- Justera primärvariatorn, se UNDERHÅLLSARBETE.

**3. För lågt bränsletryck.**

- Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

**4. Drivrem.**

- Kontrollera punkt 3 i MOTORN SAKNAR EFFEKT OCH KOPPLINGEN GRIPER INTE I.

**5. Felaktig justering av bandet.**

- Se UNDERHÅLLSINFORMATION och/eller kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för korrekt bandinställning och spänningsjustering.

**6. Motor**

- Se punkt 1, 2, 3 och 4 i MOTORN SAKNAR EFFEKT OCH KOPPLINGEN GRIPER INTE I.

# ÖVERVAKNINGSSYSTEM

## Signallampor, meddelanden och ljudsignalsystemets signalkoder

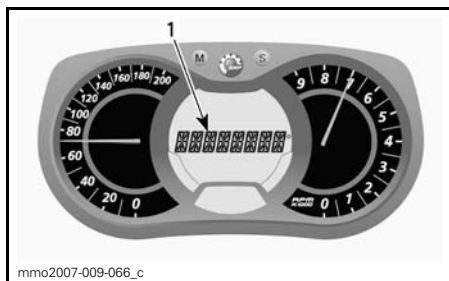
Mätarsignallamporna informerar dig om något onormalt inträffar eller om ett speciellt förhållande råder.



TYPBILD — SIGNALLAMPOR

En signallampa kan blinka ensam eller i kombination med en annan lampa.

På den analoga/digitala flerfunktionsmätaren används displayen som ett komplement till signallamporna för att ge en kort beskrivning av ett fel som uppstått eller för att uppmärksamma dig på ett visst förhållande.




1. Meddelandedisplay

Meddelanden visas med ljudsignalkod och signallampa(-or).

Ljudsignalkoder hörs och meddelanden (beroende på mätarmodell) visas för att fånga din uppmärksamhet.

För mer detaljer se tabellen nedan.

**OBSERVERA:** Vissa signallampor och meddelanden som nämns här gäller inte för alla modeller. Meddelandedisplayen finns bara på den analoga/digitala fler-funktionsmätaren.

SIGNAL-LAMP-PA-LAMPOR PÅ	LJUD-SIGNAL	MEDDELANDE-DISPLAY	BESKRIVNING
	4 korta signaler var 30:e sekund	ENGINE OVERHEAT	Motorn är överhettad, sänk hastigheten och kör in snöskotern på lös snö eller stanna motorn omedelbart och låt den svalna. Kontrollera kylvätskenivån, se <i>UNDERHÅLLSINFORMATION</i> . Om kylvätskenivån är korrekt och motorn fortsättningsvis överhettas, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.
		MUFFLER	Sänk hastigheten eller stanna motorn. Låt motorn svalna och starta på nytt. Om överhettningen fortgår, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.
	Korta ljudsignaler upprepas snabbt	ENGINE OVERHEAT	Kritisk överhettning. Stäng genast av motorn och låt den svalna. Kontrollera kylvätskenivån, se <i>UNDERHÅLLSINFORMATION</i> . Om kylvätskenivån är korrekt och motorn fortsättningsvis överhettas, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.
		MUFFLER OVERHEAT	Kritisk överhettning. Stäng genast av motorn och låt den svalna. Om överhettningen fortgår, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Kör inte motorn om tillståndet fortgår.
		ECM OVERHEAT	Kör inte motorn om tillståndet fortgår.
	4 korta signaler var 5:e minut	LOW BAT	Indikerar för låg eller hög batterispänning. Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare så snart som möjligt.
		HIGH BAT	
	4 korta signaler	CHECK ENGINE	Motorfel, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare så snart som möjligt.



SIGNAL-LAMP-PA/LAMP-PÅ	LJUD-SIGNAL	MEDDELANDE-DISPLAY	BESKRIVNING
—	4 korta signaler var 5:e minut	KNOCK	Motorknackning (varvtalet begränsas i dylika fall). <ul style="list-style-type: none"> <li>– Kontrollera att rätt bränsle används.</li> <li>– Kontrollera bränslekvaliteten och byt ut vid behov.</li> <li>– Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare om felet kvarstår.</li> </ul>
—	4 korta signaler var 5:e minut	REV LIMIT	Begränsat motorvarvtal som skydd då ett fel uppstår.
—	Korta ljudsignaler upprepas snabbt	SHUTDOWN	Avstängning aktiverad som en följd av motoröverhettning eller problem med bränslepumpen, ta bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln) och kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.
—	—	COMMUNICATION	Kommunikationsproblem mellan ECM och mätare. Stanna motorn och ta bort nödstoppslinans hatt (D.E.S.S.-nyckeln). Vänta i några minuter, starta därefter motorn. Om problemet inte är löst, kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.
<b>DESS</b>	2 korta signaler	—	Korrekt nyckel, fordonet är klart för användning.
	2 korta ljudsignaler upprepas långsamt	CHECK KEY	Nyckeln kan inte registreras (dålig anslutning). Se till att nyckeln är ren och korrekt monterad på kontaktstiftet.
	Korta ljudsignaler upprepas snabbt	BAD KEY	Fel nyckel eller oprogrammerad nyckel. Använd nyckeln som är avsedd för fordonet eller låt programmera nyckeln.

SIG- NAL- LAM- PA- LAM- POR PÅ	LJUD- SIGNAL	MEDDELANDE- DISPLAY	BESKRIVNING
—	—	 (blinkar)	Problem med bränslenivåssändaren.
—	—	THROTTLE OPEN	Gas har givits under startförsök (motorn går runt men startar inte). Släpp upp gasen under start.
—	—	DROWN MODE	Fullt gaspådrag vid startförsök (motorn går runt men startar inte). Släpp upp gasen under start.

## Felkoder

### *Endast analog/digital flerfunktionsdisplay*

För att läsa en aktiv felkod, tryck och håll MODE (M)-knappen nedtryckt samtidigt som avbländaren trycks ned upprepade gånger.

Om två eller flera koder finns registrerade, använd SET (S) eller MODE (M) för att bläddra.

För att avsluta felkodsläget, tryck och håll MODE (M)-knappen nedtryckt.

Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare för kodernas betydelse.

# ***GARANTI***

---

# BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI, USA OCH KANADA 2010 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR

## 1) GARANTINS OMFATTNING

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar de 2010 Ski-Doo-snöskotrar som säljs av auktoriserade BRP-återförsäljare härefter definierad) i de 50 förenta staterna och Kanada avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan. Denna begränsade garanti upphör att gälla om: (1) snöskotern har använts för racing eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, eller (2) snöskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som starkt påverkar dess funktion och prestanda eller om ändringar gjorts för att ändra dess avsedda användning.

Alla Ski-Doo originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad BRP-återförsäljare vid leveransen av 2010 Ski-Doo-snöskotern, omfattas av samma garanti som snöskotern.

## 2) BEGRÄNSNINGAR I GARANTIN

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI GÄLLER OCH GODTAS I STÄLLET FÖR ALLA ÖVRIGA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING TILL VARJE GARANTI OM HANDELSDUGLIGHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT SYFTE. I DEN UTSTRÄCKNING DESSA INTE KAN BESTRIDAS BEGRÄNSAS DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIerna I TID TILL DEN BEVILJADE GARANTINS GILTIGHETSTID. OBETYDLIGA SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA LÄNDER, PROVINSER ELLER JURISDIKTIONER TILLÅTER EJ ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÄR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN LAND TILL LAND, ELLER PROVINNS TILL PROVINNS.

Ingen distributör eller BRP-återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätt att när som helst ändra denna garanti, varvid underförstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## 3) UNDANTAG - OMFATTAS INTE AV GARANTIN

Garantin omfattar inte under några som helst omständigheter följande fall:

- Normalt slitage
- Förebyggande underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som orsakats av underlåtenhet att följa korrekta underhålls- och/eller förvaringsprocedurer, enligt beskrivningarna i denna Instruktionsbok;
- Skador resulterande från demontering av delar, felaktig(t) reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar som inte är tillverkade eller godkända av BRP, eller skador resulterande från reparationer utförda av en person som inte tillhör en auktoriserad servicegivande BRP-återförsäljare;

- Skador som orsakas av vanvård, onormal användning, vårdslöshet, användning av produkten på andra underlag än snö eller användning av produkten på ett sätt som är oförenligt med vad som beskrivs och rekommenderas i denna instruktionsbok;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning med bränslen, oljor eller smörjmedel vilka ej är lämpliga för användning med denna produkt (se instruktionsboken);
- Intrång av snö eller vatten;
- Tillfälliga skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst samt
- Skador som orsakats av dubbing av band om dubbingen inte överensstämmer med BRP:s instruktioner.

#### **4) REKLAMATIONSRÄTTENS GILTIGHETSTID**

Denna garanti träder i kraft från och med (1) det datum då produkten levereras till första slutkunden eller (2) den dag då produkten börjar användas för första gången, beroende på vilket som inträffar först. När den trätt i kraft gäller garantin under en period av:

TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER, för privat eller kommersiellt bruk. Garantiperioden för en snöskoter som levereras mellan 1 juni och 1 december ett visst år går dock ut 30 november året därpå.

Utsläppsrelaterade komponenter som har installerats på EPA-certifierade snöskotrar registrerade i USA, omfattas av garantin i trettio (30) på varandra följande månader eller 200 timmar eller 4 000 km (2 500 mile) motoranvändning - det som inträffar först. Även om 4 000 km (2 500 mile) uppnås under den normala garantiperioden, omfattas de utsläppsrelaterade komponenterna av BRP:s standardgaranti under hela den normala garantiperioden. Avdunstningsutsläppsrelaterade komponenter som har installerats på EPA-certifierade snöskotrar registrerade i USA omfattas av garantin i tjugofyra (24) på varandra följande månader.

För att få en lista över aktuella utsläppsrelaterade komponenter som omfattas av garantin, kontakta en auktoriserad Can-Am-återförsäljare.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

#### **5) REKLAMATIONSVILLKOR**

Garantin gäller **endast** under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- 2010 Ski-Doo-snöskotern måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en BRP-återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Ski-Doo-snöskotrar i det land där försäljningen har ägt rum ("BRP-återförsäljare").
- Hela den av BRP specificerade leveransservicen måste utföras och dokumenteras;
- Produkten måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad BRP-återförsäljare.

- 2010 Ski-Doo-snöskotern måste ha köpts i det land där köparen bor, och
- Det rutinunderhåll som beskrivs i instruktionsboken måste utföras enligt tids-schemat för att garantin ska fortsätta att gälla. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) KUNDENS ANSVAR VID ANSPRÅK PÅ GARANTIÄTAGANDEN**

Kunden måste sluta att använda snöskotern då ett fel upptäcks. Kunden måste informera den auktoriserade BRP-återförsäljaren inom två (2) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade BRP-återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

## **7) ÅTGÄRDER FRÅN BRP:s SIDA**

BRP:s ansvar under denna garanti begränsas, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Ski-Doo-originaldelar utan kostnad för material, hos en valfri auktoriserad BRP-återförsäljare under garantiperioden, och enligt de villkor som anges nedan. BRP:s ansvar begränsas till utförande av behövliga reparationer och utbyte av reservdelar. I inget fall skall reklamation avseende garantibrott vara en orsak till hävning av köpet eller att snöskotern återgår till ägaren.

I det fall service är nödvändig utanför det ursprungliga försäljningslandet ska ägaren bära ansvaret för eventuella tilläggskostnader som en följd av lokala regler och förhållanden som t.ex., men inte begränsat till, frakt, försäkringar, skatter, licensavgifter, importtullar och eventuella finansiella avgifter, inklusive de som uppbärs av regeringar, stater, områden och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätt att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP under-rättas om överlåtelsen av äganderätten på följande sätt:

1. Den tidigare ägaren kontaktar BRP (på nedan angivet telefonnummer) eller en auktoriserad BRP-återförsäljare och uppger den nya ägarens kontaktuppgifter; eller
2. BRP eller en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap liksom erfordrerliga uppgifter om den nya ägaren.

## 9) HJÄLP TILL KUNDEN

Vid en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade återförsäljaren.

Om detta ärende ännu inte lösts, vänligen skicka in en skriftlig reklamation eller ring lämpligt nummer nedan:

### I Kanada

**BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.**

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Fax: 819 566-3590

### I USA

**BRP US INC.**

Warranty Department  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Tel.: 715 848-4957

\* I USA distribueras produkterna av BRP US Inc.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.

---

# **BRP:S INTERNATIONELLA BEGRÄNSADE GARANTI: 2010 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR**

## **1) GARANTINS OMFATTNING**

Bombardier Recreational Products Inc. ("BRP")\* garanterar de 2010 Ski-Doo-snöskotrar som säljs av auktoriserade BRP-distributör/återförsäljare (härefter definierad) utanför de 50 förenta staterna, Kanada och medlemsstaterna i det Europeiska ekonomiska samarbetsområdet "EES" (som består av Europeiska Unionens medlemsstater samt Norge, Island och Liechtenstein) avseende material- eller tillverkningsfel under den period och enligt de villkor som anges nedan. Denna begränsade garanti upphör att gälla om: (1) snöskotern har använts för racing eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, eller (2) snöskotern har ändrats eller modifierats på ett sätt som starkt påverkar dess funktion och prestanda eller om ändringar gjorts för att ändra dess avsedda användning.

Alla Ski-Doo originalreservdelar och -tillbehör som har installerats av en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare vid leveransen av 2010 Ski-Doo-snöskotern, omfattas av samma garanti som snöskotern.

## **2) BEGRÄNSNINGAR I GARANTIN**

DENNA UTTRYCKLIGA GARANTI GÄLLER OCH GODTAS I STÄLLET FÖR ALLA ÖVRIGA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING TILL VARJE GARANTI OM HANDELSDUGLIGHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT SYFTE. I DEN UTSTRÄCKNING DESSA INTE KAN BESTRIDAS BEGRÄNSAS DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIerna I TID TILL DEN BEVILJADE GARANTINS GILTIGHETSTID. OBETYDLIGA SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA LÄNDER, PROVINSER ELLER JURISDIKTIONER TILLÅTER EJ ANSVARSBEGRÄNSNINGAR, BEGRÄNSNINGAR ELLER UTESLUTNINGAR SOM ANGIVITS OVAN. DESSA ÅR DÄRFÖR EVENTUELLT ICKE TILLÄMPLIGA I DITT FALL. DENNA GARANTI GER DIG SPECIFIKA RÄTTIGHETER, OCH DU ÅTNJUTER EV. ÄVEN ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA FRÅN LAND TILL LAND, ELLER PROVINNS TILL PROVINNS.

Ingen distributör eller BRP-distributör/återförsäljare eller någon annan person är auktoriserad att lämna någon som helst utfästelse, representation eller garanti beträffande produkten utöver det som ingår i denna begränsade garanti och en sådan kan ej, ifall den lämnas, göras gällande gentemot BRP.

BRP förbehåller sig rätt att när som helst ändra denna garanti, varvid underförstås att en sådan ändring inte påverkar de garantivillkor som gäller för produkter som har sålts under giltighetstiden för denna garanti.

## **3) UNDANTAG - OMFATTAS INTE AV GARANTIN**

Garantin omfattar inte under några som helst omständigheter följande fall:

- Normalt slitage
- Förebyggande underhåll, trimning, justeringar;
- Skador som orsakats av underlåtenhet att följa korrekta underhålls- och/eller förvaringsprocedurer, enligt beskrivningarna i denna Instruktionsbok;



- Skador som orsakas av demontering av delar, felaktig reparation, service, underhåll, modifiering eller användning av delar som inte är tillverkade eller godkända av BRP, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte är en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare med servicefunktion;
- Skador som orsakas av vanvård, onormal användning, vårdslöshet, användning av produkten på andra underlag än snö eller användning av produkten på ett sätt som är oförenligt med vad som beskrivs och rekommenderas i denna instruktionsbok;
- Skador som orsakas av olycka, nedsänkning, brand, stöld, vandalism eller naturkatastrof;
- Användning med bränslen, oljor eller smörjmedel vilka ej är lämpliga för användning med denna produkt (se instruktionsboken);
- Intrång av snö eller vatten;
- Tillfälliga skador eller följdskador eller skador av något slag inklusive, men ej begränsat till, kostnader för bogsering, förvaring, telefon, hyra, taxi, olägenhet, försäkringskostnader, betalningar av lån, förlust av tid eller förlust av inkomst samt
- Skador som orsakats av dubbning av band om dubbningen inte överensstämmer med BRP:s instruktioner.

#### **4) REKLAMATIONSRÄTTENS GILTIGHETSTID**

Denna garanti träder i kraft från och med (1) det datum då produkten levereras till första slutkunden eller (2) den dag då produkten börjar användas för första gången, beroende på vilket som inträffar först. När den trätt i kraft gäller garantin under en period av:

TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER, för privat eller kommersiellt bruk. Garantiperioden för en snöskoter som levereras mellan 1 juni och 1 december ett visst år går dock ut 30 november året därpå.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

Observera att varaktigheten och andra modaliteter för garantitiden är underkastade den gällande lagstiftningen i kundens hemland.

#### **5) REKLAMATIONSVILLKOR**

Garantin gäller **endast** under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- 2010 Ski-Doo-snöskotern måste av den första ägaren ha köpts som ny och oanvänd från en BRP-distributör/återförsäljare som är auktoriserad att distribuera Ski-Doo-snöskotrar i det land där försäljningen har ägt rum ("BRP-distributör/återförsäljare").
- Hela den av BRP specificerade leveransservicen måste utföras och dokumenteras;
- Produkten måste ha garantiregistrerats av en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare.
- 2010 Ski-Doo-snöskotern måste ha köpts i det land där köparen bor.
- Det rutinunderhåll som beskrivs i instruktionsboken måste utföras enligt tidschemat för att garantin ska fortsätta att gälla. BRP förbehåller sig rätt att kräva bevis på korrekt underhåll innan garantiersättning beviljas.

Om ovanstående villkor inte har uppfyllts, beviljar BRP ingen garantiersättning för någon ägare, varken vid privat fritidsägande eller vid kommersiellt ägande. Dessa begränsningar är nödvändiga för att ge BRP möjlighet att skydda såväl sina produkters säkerhet som sina konsumenters och allmänhetens säkerhet.

## **6) KUNDENS ANSVAR VID ANSPRÅK PÅ GARANTIÄTAGANDEN**

Kunden måste sluta att använda snöskotern då ett fel upptäcks. Kunden måste informera den auktoriserade BRP-distributören/återförsäljaren inom två (2) dagar från felets upptäckande och ge denne rimlig tillgång till produkten samt rimlig tid att reparera produkten. Kunden måste även för den auktoriserade BRP-distributören/återförsäljaren uppvisa bevis på inköp av produkten och är skyldig att underteckna en reparations-/arbetsorder vid början av garantireparationen för att göra den giltig. Alla delar som ersätts under denna begränsade garanti blir BRP:s egendom.

Observera att anmälningstiden beror på gällande nationell eller lokal lagstiftning i kundens hemland.

## **7) ÅTGÄRDER FRÅN BRP:s SIDA**

BRP:s ansvar under denna garanti begränsas, efter eget godtycke, till reparation av delar som befunnits vara defekta under normal användning, underhåll och service, eller till ersättning av sådana delar med nya Ski-Doo-originaldelar utan kostnad för material och arbete, hos en valfri auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare under garantiperioden, och enligt de villkor som anges nedan. BRP:s ansvar begränsas till utförande av behövliga reparationer och utbyte av reservdelar. I inget fall skall reklamation avseende garantibrott vara en orsak till hävning av köpet eller att snöskotern återgår till ägaren.

I det fall service är nödvändig utanför det ursprungliga försäljningslandet ska ägaren bära ansvaret för eventuella tilläggskostnader som en följd av lokala regler och förhållanden som t.ex., men inte begränsat till, frakt, försäkringar, skatter, licensavgifter, importtullar och eventuella finansiella avgifter, inklusive de som uppbärs av regeringar, stater, områden och deras respektive myndigheter.

BRP förbehåller sig rätt att förbättra eller modifiera produkter från tid till annan, utan skyldighet att ändra tidigare tillverkade produkter.

## **8) ÖVERLÅTELSE**

Om äganderätten till en produkt överläts under garantitiden, skall även denna garanti överlåtas och gälla för den återstående garantitiden, förutsatt att BRP eller en auktoriserad BRP-distributör/återförsäljare mottager ett bevis på att den tidigare ägaren har gått med på överlåtelsen av ägandeskap liksom erforderliga avgifter om den nya ägaren.

## **9) HJÄLP TILL KUNDEN**

Vid en ev. kontrovers eller tvist som berör denna begränsade garanti, rekommenderar BRP att du försöker lösa frågan på återförsäljarnivå. Vi rekommenderar att du talar med servicechefen eller ägaren hos den auktoriserade distributören/återförsäljaren.

säljaren. Om ytterligare hjälp behövs, kontakta i så fall importörens serviceavdelning för att lösa frågan. Om frågan fortfarande inte har lösts, kontakta i så fall BRP på nedanstående adress.

**För europeiska länder, kontakta vårt kontor i Finland:**

BRP FINLAND OY  
Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel.: +358 163 208 111

**För länder i Mellanöstern, Afrika, OSS och Ryssland, kontakta vårt europeiska kontor:**

BRP EUROPE N.V.  
Customer Assistance Center  
Skaldenstraat 125  
9042 Gent  
Belgien  
Tel.: +32 9 218 26 00

**För övriga länder, kontakta närmaste återförsäljare eller vårt kontor i Nordamerika:**

BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.  
Customer Assistance Center  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Kanada  
Tel.: +1 819 566 3366

Du kan hitta uppgifter om återförsäljaren på [www.brp.com](http://www.brp.com).

\* I vissa länder sköts distribution och underhåll av produkterna av närstående bolag eller dotterbolag till BRP.

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc. Alla rättigheter förbehålls.

® Registrerat varumärke som tillhör Bombardier Recreational Products Inc.

---

# BRP:S BEGRÄNSADE GARANTI FÖR LÄNDER I EU: 2010 SKI-DOO® SNÖSKOTRAR

## 1) GARANTINS OMFATTNING

BRP Inc. (BRP) lämnar garanti för företagets 2010 Ski-Doo snöskoter med avseende på fel i material eller arbete under den tidsperiod och med de villkor som anges nedan.

För alla SKI-DOO originaldelar och tillbehör som monteras av en BRP märkesverkstad (enligt definitionen nedan) vid leveransen av en 2010 Ski-Doo snöskoter gäller samma garanti som för snöskotern.

Om produkten används eller har använts för tävling eller vilken som helst annan tävlingsliknande aktivitet, även av en tidigare ägare, upphör denna garanti att gälla.

## 2) REKLAMATIONSRÄTTENS GILTIGHETSTID

Garantin träder i kraft det datum då produkten levereras till första slutkunden eller den dag då produkten börjar användas för första gången, beroende på vilket som inträffar först. När den trätt i kraft gäller garantin under en period av:

TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för privat användning, och TOLV (12) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER för kommersiell användning.

TJUGOFYRA (24) PÅ VARANDRA FÖLJANDE MÅNADER ELLER 10 000km, beroende på vilket av dessa som inträffar först för kommersiell användning, förutsatt att produkten sålts i Finland, Sverige eller Norge.

Reparationen eller bytet av delar eller utförandet av service under denna garanti förlänger inte livslängden för denna garanti bortom dess ursprungliga förfallodatum.

Observera att varaktigheten och andra modaliteter för garantitiden är underkastade den gällande lagstiftningen i det land där du är bosatt.

## 3) REKLAMATIONSVILLKOR

Denna garantitäckning gäller bara om vart och ett av följande villkor har uppfyllts:

- Ski-Doo-snöskotern av 2010 års modell måste köpas som ny och oanvänd av den förste ägaren av en BRP-säljare med behörighet att distribuera Ski-Doosnöskotrar i det land i vilket försäljningen skedde ( "BRP-säljare");
- Hela den av BRP specificerade leveransservicen måste utföras och dokumenteras;
- Produkten måste ha registrerats på korrekt sätt av en behörig BRP-säljare;
- Ski-Doo-snöskotern av 2010 års modell måste köpas i det land där köpare är bosatt.
- Det rutinunderhåll som beskrivs i Ägarehandboken måste utföras enligt tidschemat för att garantin ska fortsätta att gälla. BRP förbehåller sig rätten att kräva bevis på korrekt genomförd service för att garantin skall gälla.

BRP kommer inte att uppfylla sina åtaganden enligt denna garanti för vare sig ägare som använder produkten privat eller professionellt om villkoren ovan inte uppfylls. Dessa begränsningar är nödvändiga för att BRP skall kunna sörja för såväl produktens som kundernas och allmänhetens säkerhet.

#### **4) KUNDENS ANSVAR VID ANSPRÅK PÅ GARANTIÄTAGANDEN**

Kunden skall anmäla ett fel till en BRP märkesverkstad inom (2) månader/dagar efter att felet visat sig samt gemärkesverkstaden rimlig tillgång till produkten och rimliga möjligheter att reparera felet. Kunden skall också kunna uppvisa ett kvitto på produktköpet för denna BRP märkesverkstad, samt underteckna en arbetsorder innan reparationen inleds för att bekräfta garantireparationen. Alla delar som bytts ut vid denna garantireparation övergår i BRP:s ägo.

Observera att anmälningstiden beror på gällande nationell eller lokal lagstiftning i det land där du bor.

#### **5) ÅTGÄRDER FRÅN BRP:s SIDA**

BRP:s skyldigheter enligt denna garanti är begränsade till att, enligt eget avgörande, reparera en sådan komponent som under normal användning, underhåll eller service befunnits vara defekt eller att ersätta en sådan komponent med en original Ski-Doo reservdel utan kostnader för komponent och arbete hos någon BRP märkesverkstad under garantiperioden.

BRP förbehåller sig rätten att förbättra och modifiera produkter utan skyldighet att ändra produkter som redan har tillverkats.

#### **6) UNDANTAG - OMFATTAS INTE AV GARANTIN**

Garantin omfattar inte under några som helst omständigheter följande fall:

- Normala slitagedetaljer;
- Material för normalt underhåll, fininställningar och justeringar;
- Skador orsakade av felaktigt underhåll och/eller förvaring som inte följer anvisningarna i Ägarehandboken;
- Skador orsakade av borttagning av delar, felaktiga reparationer, serviceåtgärder, underhåll, modifieringar eller användning av delar som inte tillverkats eller godkänts av BRP, eller skador som orsakas av reparationer utförda av en person som inte tillhör en BRP märkesverkstad;
- Skador orsakade av vanvård, felaktig användning, försummelse, användning av produkten på annat underlag än snö eller användning av produkten på ett sätt som inte överensstämmer med rekommenderad användning beskriven i Ägarehandboken;
- Skador orsakade av olyckshändelse, nedsänkning i vatten, brand, stöld, vandalisering och alla typer av naturkatastrofer;
- Användning av bränslen, oljor eller smörjmedel som inte är lämpliga för produkten (se Ägarehandboken);
- Inträngning av vatten eller snö;
- Obetydliga skador eller följskador, eller någon typ av skada såsom, men inte begränsade till, kostnader för bärgning, förvaring, telefonsamtal, hyra, taxi, besvär, försäkring, låneamorteringar, förlorad tid, förlorad inkomst, och
- Skador orsakade av dubbar monterade på drivbandet om inte monteringen har utförts enligt BRP:s anvisningar.

## **7) BEGRÄNSNINGAR I GARANTIN**

DENNA GARANTI ÄR UTTRYCKLIGEN BEVILJAD OCH GODKÄND I STÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDA, INKLUSIVE OCH UTAN BEGRÄNSNING ALLA GARANTIER AVSEENDE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL. I DEN UTSTRÄCKNING DESSA INTE KAN BESTRIDAS BEGRÄNSAS DE UNDERFÖRSTÅDA GARANTIerna I TID TILL DEN BEVILJADE GARANTINS GILTIGHETSTID. OBETYDLIGA SKADOR OCH FÖLJDSKADOR OMFATTAS INTE AV DENNA GARANTI. VISSA STATER/REGIONER TILLÅTER INTE FRISKRIVNINGSKLAUSULER, BEGRÄNSNINGAR OCH UTESLUTNINGAR ENLIGT OVAN, VARFÖR DE KANSKE INTE GÄLLER DIG. DENNA GARANTI GER DIG UTTALADE RÄTTIGHETER OCH DU KAN OCKSÅ HA ANDRA LAGLIGA RÄTTIGHETER SOM KAN VARIERA MELLAN OLIKA STATER ELLER PROVINSER.

Vare sig importören, BRP:s återförsäljare eller någon annan person har fått fullmakt att lämna någon som helst försäkran, intygande eller garanti avseende produkten som skiljer sig från denna begränsade garanti och om så skett kan dessa åtaganden inte avkrävas BRP.

BRP förbehåller sig rätten att när som helst ändra denna garanti, vilket ska tolkas så, att en sådan ändring inte kommer att påverka de garantivillkor som gäller för produkter sålda medan denna garanti är i kraft.

## **8) ÖVERLÅTELSE**

Om äganderätten till produkten överlåtes under garantitiden, överförs också garantin och gäller under den återstående garantiperioden under förutsättning att BRP eller en auktoriserad återförsäljare får intyg på att den tidigare ägaren har godkänt överföringen av ägarätten, liksom även den nya ägarens personuppgifter.

## **9) HJÄLP TILL KUNDEN**

1. I händelse av en tvist eller oklarhet avseende denna begränsade garanti föreslår BRP att du försöker lösa frågan i samråd med återförsäljaren. Vi rekommenderar att du diskuterar frågan med en auktoriserad återförsäljares servicechef eller ägare.
2. Om ytterligare hjälp behövs, kontakta i så fall importörens serviceavdelning för att lösa frågan.
3. Om frågan fortfarande inte har lösts, kontakta i så fall BRP på nedanstående adress.

**FÖR SKANDINAVISKA OCH EUROPEISKA LÄNDER, VAR VÄNLIG KONTAKTA VÅRT FINLANDSKONTOR:**

BRP FINLAND OY  
SERVICE AVDELNING  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 ROVANIEMI  
FINLAND

© 2009 Bombardier Recreational Products Inc Alla rättigheter förbehållna.

®Registrerade varumärken tillhörande Bombardier Recreational Products Inc.

# ***KUNDINFORMATION***

---

# SEKRETESSKYLDIGHET/FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Vi vill härmed informera dig om att dina uppgifter kommer att användas för säkerhets- och garantiändamål. Ibland använder vi även uppgifterna från våra kunder för att informera dem om våra produkter och erbjudanden. Om du inte vill få information om våra produkter, tjänster och erbjudanden, vänligen meddela oss detta genom att skriva till adressen nedan.

Ibland låter vi även noggrant utvalda och pålitliga företag använda våra kunduppgifter för att informera om kvalitetsprodukter och tjänster. Om du inte vill att ditt namn och din adress ska lämnas vidare ombeds du meddela detta genom att skriva till adressen nedan:

## I Kanada

### BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Fax: 819 566-3590

## I USA

### BRP US INC.

Warranty Department  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Tel.: 715 848-4957

## För Ryssland, OSS och Mellanöstern

### BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

After Sales Service Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Schweiz  
Fax: + 41213187801

## För skandinaviska och europeiska länder:

### BRP FINLAND OY

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel.: + 358 16 3208 111

## För övriga länder, kontakta A) eller B)

**A)** Din distributör (uppgifter finns på [www.brp.com](http://www.brp.com)).

**B)** Vårt kontor i Nordamerika:

### BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Fax: 819 566-3590



---

# ADRESSÄNDRING/NY ÄGARE

Om du har bytt adress eller om du är ny ägare till fordonet, ska du meddela BRP detta på ett av följande sätt:

- Genom att skicka brev till en av adressaterna nedan;
- **Endast Nordamerika:** ring 715 848-4957 (USA) eller 819 566-3366 (Kanada);
- Kontakta en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare.

## I Kanada

### BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke QC J1L 1W3  
Fax: 819 566-3590

## I USA

### BRP US INC.

Warranty Department  
7575 Bombardier Court  
Wausau WI 54401  
Tel.: 715 848-4957

## För Ryssland, OSS och Mellanöstern

### BRP EUROPEAN DISTRIBUTION

After Sales Service Department  
Chemin de Messidor 5-7  
1006 Lausanne  
Schweiz  
Fax: + 41213187801

## För skandinaviska och europeiska länder:

### BRP FINLAND OY

Service Department  
Isoaavantie 7  
FIN-96320 Rovaniemi  
Finland  
Tel.: + 358 16 3208 111

## För övriga länder, kontakta A) eller B)

**A)** Din distributör (uppgifter finns på [www.brp.com](http://www.brp.com)).

**B)** Vårt kontor i Nordamerika:

### BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.

Warranty Department  
75 J.-A. Bombardier Street  
Sherbrooke, QC J1L 1W3  
Kanada  
Fax: 819 566-3590



I händelse av ägarbyte, var vänlig bifoga ett intyg om att den förre ägaren samtyckt till överlåtelsen.

Det är viktigt att meddela BRP om de nya uppgifterna, även om den begränsade garantin har slutat gälla, eftersom de gör att BRP kan nå fordonsägaren vid behov, t.ex. om det blir nödvändigt att införa någon ändring på fordonet av säkerhetsskäl. Det är ägarens ansvar att informera BRP.

**STULNA ENHETER:** Om ditt fordon blir stulet bör du meddela BRP eller en auktoriserad Ski-Doo-återförsäljare. Du blir då ombedd att uppge namn, adress, telefonnummer, fordonets identifikationsnummer och datum för stölden.



ADRESSÄNDRING <input type="checkbox"/>										NY ÄGARE <input type="checkbox"/>									
FORDONSIDENTIFIKATIONSNUMMER																			
Modellnummer					Fordonsidentifikationsnummer (V.I.N.)														
GAMMAL ADRESS ELLER TIDIGARE ÄGARE:										NAMN									
GATA					NUMMER					LÄG.									
POSTNUMMER										ORT									
LAND										TELEFONNUMMER									
NY ADRESS ELLER NY ÄGARE:										NAMN									
GATA					NUMMER					LÄG.									
POSTNUMMER										ORT									
LAND										TELEFONNUMMER									
E-POSTADRESS																			

V00A2F



520 000 905

CA

OPERATOR'S GUIDE, REV-XP (L/C) / ENGLISH  
GUIDE DU CONDUCTEUR, REV-XP (L/C) / ANGLAIS

FAIT EN / MADE IN CANADA

U/M:P.C.